

ANNUAL REPORT

VÝROČNÁ SPRÁVA

JAHRESBERICHT

2014



Dodatok správy nezávislého audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

akcionárom spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. :

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. so sídlom Koniarekova 19, 917 21 Trnava (ďalej len "spoločnosť") k 31. decembru 2014 uvedenú na stranách 42 - 89 výročnej správy spoločnosti, ku ktorej sme dňa 04.06.2015 vydali správu v nasledujúcom znení :

Správa nezávislého audítora

akcionárom spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. :

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky akciovej spoločnosti ŽOS Trnava so sídlom Koniarekova 19, 917 21 Trnava (ďalej len "spoločnosť"), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o účtovníctve") a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Základ pre podmienený názor

Spoločnosť vykazuje v súvahe na riadku 22 podielové cenné papiere v dcérskej účtovnej jednotke - v spoločnosti GOŠA Fabrika šinskih vozila, putničkih i specijalnih vagona doo, Smederevska Palanka, Industrijska 70 v hodnote 4,222 mil. EUR. Súčasne vykazuje v súvahe na riadkoch 57 a 65 voči tejto spoločnosti krátkodobé pohľadávky v hodnote 4,102 mil. EUR a na riadku 57 súvahy pohľadávky z titulu postúpenia pohľadávok voči tejto spoločnosti na tretiu stranu v hodnote 8,723 mil. EUR, pri ktorých zo zmluvy o postúpení pohľadávky vzniká právo na odstúpenie od zmluvy, pokiaľ nebude odplata za postúpenie uhradená do 31.12.2015. Do dňa ukončenia auditu odplata za postúpenie pohľadávok uhradená nebola.

Spoločnosť nevytvorila ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka opravné položky k týmto podielovým cenným papierom a k pohľadávkam.

Dcérska spoločnosť sa v apríli 2012 dostala do zlej finančnej situácie a nebola schopná splácať svoje splatné záväzky. Z uvedeného dôvodu splatila spoločnosť v roku 2012 a 2013 bankové úvery dcérskej spoločnosti z titulu ručiteľského záväzku.

Ku dňu ukončenia auditu predstavujú celkové pohľadávky spoločnosti voči dcérskej spoločnosti hodnotu 4,282 mil. EUR a z titulu postúpenia pohľadávok dcérskej spoločnosti na tretie strany hodnotu 8,723 mil. EUR.

Ku dňu ukončenia auditu a vydania správy nezávislého audítora nevieme posúdiť, vzhľadom na hospodársku situáciu v oblasti opráv a rekonštrukcií koľajových vozidiel v danom regióne, či dcérska spoločnosť bude schopná splatiť svoje záväzky voči spoločnosti a postupníkovi a aké je skutočné znehodnotenie týchto podielových cenných papierov.

Podmieneny názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 04.06.2015

E.R. Audit, spol. s r.o.
Gagarinova 7/b, 821 03 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 11217/B
Licencia SKAU č. 114



Ing. Erika Pavešicová Moricová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 954

- II. Overili sme súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 4 - 38 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

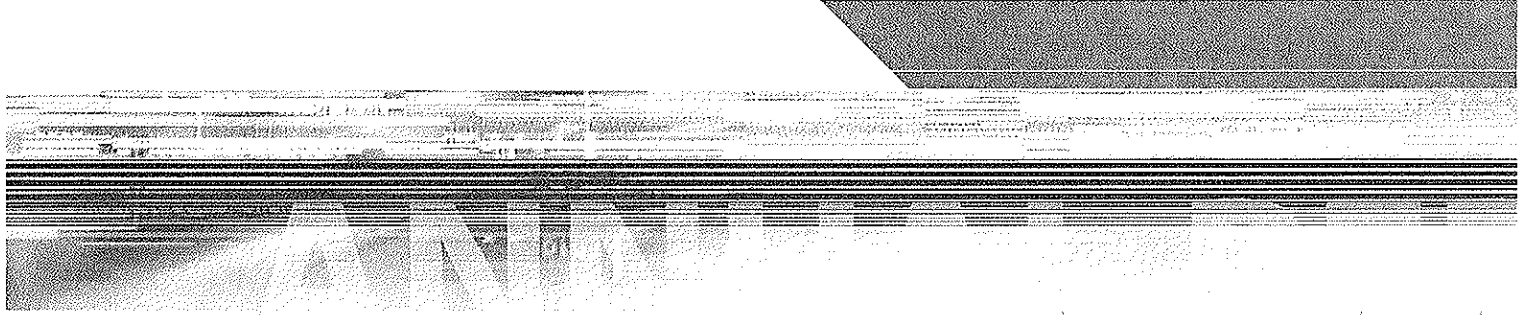
Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2014.

Bratislava, 04.10.2016

E.R. Audit, spol. s r.o.
Gagarinova 7/b, 821 03 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 11217/B
Licencia SKAU č. 114



Ing. Erika Pavešicová Moricová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 954

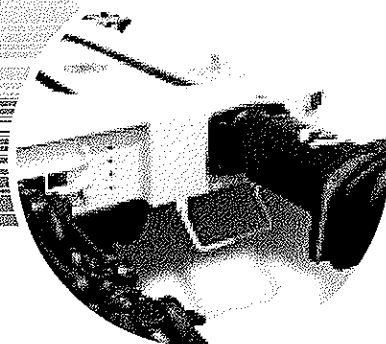




Obsah Content Inhalt

4	Naše poslanie a ciele	4	Our mission and goals	4	Unsere Mission und Ziele
5	Profil spoločnosti	5	Company profile	5	Firmenprofil
7	Príhovor predsedu predstavenstva	7	Statement of the Chairman	7	Die Ansprache des Vorstandsvorsitzenden
9	Orgány spoločnosti	9	Company bodies	9	Organisationsstruktur
10	Obchodná a výrobná činnosť	10	Commercial activities and production	10	Geschäfts- und Produktionstätigkeit
16	Ročná účtovná uzávierka	16	Annual financial statement	16	Jahresabschluss
	• Vybrané časti výkazu ziskov a strát		• Selected sections of the Income Statement		• Gewählte Teile der Gewinn- und Verlustrechnung
17	Ročná účtovná uzávierka	17	Annual financial statement	17	Jahresabschluss
	• Komentár k vybraným častiam výkazu ziskov a strát		• Comments on the selected sections of the Income Statement		• Kommentar zu gewählten Teilen der Gewinn- und Verlustrechnung
20	Ročná účtovná uzávierka	20	Annual financial statement	20	Jahresabschluss
	• Vybrané časti súvahy		• Selected sections of the Balance Sheet		• Gewählte Teile der Bilanz
22	Ročná účtovná uzávierka	22	Annual financial statement	22	Jahresabschluss
	• Komentár k vybraným častiam súvahy		• Comments on the selected sections of the Balance Sheet		• Kommentar zu gewählten Teilen der Bilanz
24	Vybrané finančné ukazovatele	24	Selected financial indicators	24	Gewählte finanzielle Kennzahlen
25	Manažérske systémy riadenia	25	Management systems	25	Managementsysteme
28	Zamestnanci	28	Employees	28	Mitarbeiter
32	Investičná činnosť	32	Investments	32	Investitionen
34	Štruktúra akcionárov	34	Company shareholders	34	Aktionärsstruktur
35	Výrobný program	35	Production range	35	Produktionsprogramm
39	Kontakty	39	Contacts	39	Kontakt
40	Správa audítora	40	Auditor's Report	40	Revisionsbericht

Bdtee



Naše poslanie a ciele Our mission and goals Unsere Mission und Ziele

- Stabilizácia postavenia a. s. v konkurenčnom prostredí železničného opravárenstva zvyšovaním kvality a efektívnosti výroby.
- Razantný prienik na zahraničný trh opráv a rozvoj strojárkej výroby ako podmienky dlhodobého úspešného podnikania.
- Komplexné uspokojovanie potrieb a želaní zákazníkov pri primeranej efektívnosti.
- Vytvorenie primerane atraktívnych podmienok práce pre zamestnancov.
- Pozitívny vplyv na stabilitu a rozvoj regiónu.

Prajeme si, aby sa a. s. vyznačovala:

- vysokou kvalitou poskytovaných služieb a stabilitou,
- vysokou úrovňou podnikovej kultúry riadenia,
- spokojnosťou všetkých zainteresovaných.

- Stabilisation of the Company's position in the competitive rolling stock repairs sector by increasing production quality and efficiency.
- Strong focus on penetration of foreign repair markets and the development of mechanical engineering production to ensure long-term business success.
- Comprehensive satisfaction of customer requirements and requests with a reasonable profit margin.
- Creation of suitably attractive working conditions for the employees.
- Positive influence on the stability and development of the region.

Our goal is that our Company be renowned for:

- High quality standards as regards its services and stability;
- High degree of company management culture;
- Satisfaction of all the stakeholders

- Die Stabilisierung der Wettbewerbsposition der Aktiengesellschaft innerhalb der Branche der Eisenbahnwagenreparaturen durch Qualitätserhöhung und Steigerung der Produktionseffizienz.
- Eine rasante Durchdringung des internationalen Marktes für Reparaturleistungen und die Entwicklung im Bereich Maschinenbau als Voraussetzungen für ein langfristig erfolgreiches Unternehmen.
- Umfassende Befriedigung der Kundenbedürfnisse und -wünsche bei einer angemessenen Effizienz.
- Die Schaffung angemessener attraktiver Arbeitsbedingungen für die Mitarbeiter.
- Positiver Einfluss auf die Stabilität und Entwicklung der Region.

Unser Wunsch ist es, dass die Aktiengesellschaft durch folgende Merkmale gekennzeichnet ist:

- hohe Qualität der Dienstleistungen und Stabilität,
- ein hohes Niveau der Unternehmensführungskultur,
- die Zufriedenheit aller Beteiligten.

Hbis 112

Profil spoločnosti Company profile Firmenprofil

ŽOS Trnava, a. s. je moderná spoločnosť, stavajúca svoju budúcnosť na základoch bohatej tradície, ktorej korene siahajú k prvej opravovni železničných vozňov na území Slovenska. Práve v Trnave v auguste 1925 zamestnanci firmy Vozovka vykonali prvú revíziu nákladného vozňa CRN 111 885. Firma so 63 zamestnancami sa postupne stala univerzálnou opravovňou koľajových vozidiel a základom dlhodobej tradície. V šesťdesiatych rokoch sa Železničné opravovne a strojárne Trnava transformovali na veľkokapacitnú opravovňu nákladných vozňov pre potreby federálneho Česko-Slovenska. Po modernizácii objektov a ďalšej výstavbe sa ŽOS Trnava stali najväčšou opravovňou nákladných vozňov v strednej Európe. Jedným z najvýznamnejších dátumov v histórii firmy je 3. október 1994. Firma prestáva byť súčasťou ŽSR a vzniká akciová spoločnosť ŽOS TRNAVA, a. s. V nasledujúcich rokoch sa spoločnosť dynamicky rozvíjala a prechádzala štrukturálnymi zmenami. Naplňaním stratégie rastu si vybudovala pevné postavenie na európskom trhu. V roku

ŽOS Trnava, a. s. is a modern company with a long history, which dates back to the first repair shop for railway wagons in Slovakia. Employees of the Vozovka company carried out the first revision of a CRN 111 885 freight wagon in Trnava in August 1925. The company had 63 employees and gradually transformed itself into a universal rolling stock repair shop and established a long tradition. In the 1960s, Železničné opravovne a strojárne Trnava became a large-capacity freight wagon repair shop meeting the needs of the Czechoslovak Federal Republic. After the modernisation of its facilities and further expansion, ŽOS Trnava became the largest freight wagon repair shop in Central Europe. 3 October 1994 was a key date in the Company's history as the Company split from ŽSR and ŽOS TRNAVA, a. s. was established. In the following years, the Company developed dynamically and underwent structural changes. By fulfilling its growth strategy, the Company established a strong position on the European market.

ŽOS Trnava, a. s. ist ein modernes Unternehmen, das seine Zukunft auf den Grundlagen ihrer reichen Tradition, deren Wurzel bis zu dem ersten Aufarbeitungswerk von Güterwagen auf dem Gebiet der Slowakei reichen, aufbaut. Die Firmengeschichte beginnt im Jahre 1925 in Trnava, wo die erste Revision auf dem Güterwagen CRN 111885 durchgeführt wurde. Die Firma mit 63 Mitarbeitern wurde nach und nach zu einer universellen Reparaturwerkstatt für Schienenfahrzeuge und legte somit die Grundlagen einer langjährigen Tradition. In den sechziger Jahren verwandelte sich Železničné opravovne a strojárne Trnava, wie der vollständige Name des Unternehmens lautet, in eine Großreparaturwerkstatt, wo Reparaturen von Güterwagen für die ganze Tschechische und Slowakische Föderative Republik durchgeführt wurden. Nach der Modernisierung der Betriebsgebäude und dem weiteren Ausbau wurde ŽOS Trnava zur größten Reparaturwerkstatt in Zentraleuropa. Eines der wichtigsten Daten in der Geschichte des Unternehmens ist der 3. Oktober 1994. Das Unternehmen hört auf, ein Teil der Slowakischen Eisenbahnen ŽSR zu sein und die Aktiengesellschaft ŽOS TRNAVA, a. s. entsteht. In den darauf folgenden Jahren entwickelte sich das Unternehmen weiterhin dynamisch und wurde einigen strukturellen Veränderungen unterzogen. Durch die Verfolgung der Wachstumsstrategie hat das Unternehmen einen festen Platz auf dem europäischen Markt errungen.

2007 vytvorila ŽOS Trnava, a.s. dcérsku spoločnosť v Srbsku akvizíciou firmy GOŠA FŠV v Smederskej Palanke a rozšírila svoju pôsobnosť na Slovensku kúpou spoločnosti Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.. ŽOS Trnava, a.s. nemá zriadenú žiadnu organizačnú zložku v zahraničí.

Firma systematicky rozširuje a modernizuje svoju komplexnú technologickú základňu a kapacity pre opravy nákladných i osobných vozňov, ich modernizáciu, prestavbu, vývoj a výrobu nových železničných vozňov. Strojárska výroba má moderné kapacity pre výrobu komponentov a zvarencov na poloautomatických linkách, robotizovaných pracoviskách a ich opracovanie na CNC riadených strojoch pre rôzne odvetvia priemyslu. Rovnakým spôsobom riadi rozvojové aktivity vo svojich dcérskych spoločnostiach s cieľom dosiahnutia synergických efektov.

In 2007, ŽOS Trnava, a.s. established a subsidiary in Serbia by the acquisition of GOŠA FŠV in Smederska Palanka and expanded its operations in Slovakia by purchasing Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.. ŽOS Trnava, a.s. has no organisational unit established abroad. The Company systematically expands and upgrades its comprehensive technological base and capacities for repairs, modernisation, refurbishment, development and the production of freight and passenger railway wagons. Modern capacities in mechanical engineering production are available for the manufacturing of components and welded products on semi-automated lines and robotized workstations and for their machining on CNC-controlled machines for various industries. The Company manages development activities at its subsidiaries in a similar manner with the goal of achieving synergies.

In 2007 gründete ŽOS Trnava, a.s. nach der Übernahme der Firma GOŠA FŠV in Smederevska Palanka eine Tochtergesellschaft in Serbien und erweiterte seine Aktivitäten in der Slowakei durch den Kauf der Gesellschaft Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.. Die Gesellschaft ŽOS Trnava, a.s. hat keine Niederlassung im Ausland errichtet. Das Unternehmen erweitert und modernisiert systematisch seine umfassende technologische Ausrüstung und Kapazität für die Reparatur von Güter- und Reisezugwagen, deren Modernisierung, Umbau, Entwicklung und Produktion von neuen Schienenfahrzeugen. Im Bereich der Schweißteilproduktion verfügt das Unternehmen über moderne Anlagen für die Herstellung von Komponenten und Schweißteilen auf halbautomatischen Fließbändern, an Roboter-Arbeitsplätzen sowie für die Bearbeitung an CNC-gesteuerten Maschinen für verschiedene Industriezweige. Auf die gleiche Weise steuert das Unternehmen die Entwicklungsaktivitäten in ihren Tochtergesellschaften, um Synergien zu erzielen.

Príhovor predsedu predstavenstva

Opening Statement of the Chairman

Die Ansprache des Vorstandsvorsitzenden

Vážení akcionári, dámy a páni,

rok 2014 nám priniesol definitívne potvrdenie trendu utlmenia dopadov finančnej krízy z minulých rokov a ukázali sa nové príležitosti, ktoré signalizovali postupné oživenie trhu. V kombinácii so zvýšenými obchodnými aktivitami sme zaznamenali nárast výkonov prierezovo vo všetkých troch divíziách.

Stabilizácia výkonov a nárast zákaziek v segmente novovyroby, rozšírenie spolupráce s novými zákazníkmi v činnosti revízií nákladných vagónov, alebo strojárskych výroby potvrdzujú správne zameranie aktualizovanej strednodobej stratégie rozvoja ŽOS Trnava, a.s.

V oblasti novovyroby sme získali projekt výroby dvoch typov nákladných vozňov pre Macedónske železnice, čo má pozitívny dopad na objem produkcie v divízii strojárskych výroby. Pozitívny trend sme zaznamenali v rozvoji spolupráce na dlhodobých zákazkách so spoločnosťami Škoda Transportation a.s. (výroby dielov kabín električiek) a Bombardier Inc. (výroba zložitých zvarencov).

Divízia osobných vozňov pokračuje v projekte modernizácie osobných vozňov Bdtier a našu produkciu sme rozšírili o montáž nových vložených dvojposchodových vozňov v spolupráci so Škoda Transportation a.s. Táto aktivita posúva našu spoločnosť do nového segmentu výroby a zlepšuje kvalitu a zručnosti našich pracovníkov v divízii osobných vozňov.

Dear Shareholders, Ladies and Gentlemen,

The year 2014 brought a reversal of the effects of the financial crisis of previous years and new opportunities arose that signalled a gradual recovery of the market. In combination with more intensive sales activities, the outputs of all three divisions increased.

The stabilisation of outputs and increased orders in the new production segment, in addition to expanded cooperation with new customers as regards freight wagon revisions and mechanical engineering production confirm that the updated medium-term development strategy has put ŽOS Trnava, a.s. on the right track.

In the new production segment, we launched the production of two types of freight wagons for Macedonian Railways, which had a positive impact on the production volume of the Mechanical Engineering Production Division. The positive trend was observed in the development of cooperation on long-term contracts with Škoda Transportation a.s. (production of components of tramway cabins) and Bombardier Inc. (production of complex weldments). The Passenger Wagons Repair Division is continuing with the project of upgrading Bdtier passenger wagons, and our production expanded to include the installation of new embedded double-deck wagons in cooperation with Škoda Transportation a.s. This activity brings the Company into a new segment of production and has improved the quality and skills of our employees in the Passenger Wagons Repair Division.

Sehr geehrte Aktionäre, meine Damen und Herren,

das Jahr 2014 brachte uns die endgültige Bestätigung der Tendenz der Abschwächung der Auswirkungen der Finanzkrise der letzten Jahre und zeigte neue Möglichkeiten, die eine allmähliche Erholung des Marktes signalisiert haben. In Kombination mit verstärkten Vertriebsaktivitäten verzeichneten wir übergreifend in allen drei Divisionen einen Anstieg der Leistungen.

Die Stabilisierung der Leistungen und Erhöhung der Zahl der Aufträge im Segment des Neubaus, die Erweiterung unserer Zusammenarbeit mit neuen Kunden bei den Revisionen von Güterwagen oder der Schweißteilfertigung bestätigen die richtige Ausrichtung der aktualisierten mittelfristigen Entwicklungsstrategie von ŽOS Trnava, a.s. Bei den Neubauten ist es uns gelungen, ein neues Projekt der Herstellung von Güterwagen zweier Bauarten für die Mazedonischen Eisenbahnen zu erringen, was das Produktionsvolumen in der Division der Schweißteilproduktion positiv beeinflusst. Ein positiver Trend vor auch bei dem Ausbau der Zusammenarbeit bei langfristigen Aufträgen mit den Gesellschaften Škoda Transportation a.s. (Herstellung von Teilen für Straßenbahnkabinen) und Bombardier Inc. (Herstellung von komplexen Schweißteilen) festzustellen.

Das Projekt der Modernisierung der Reisezugwagen der Bauart Bdtier wird fortgesetzt: unsere Produktion haben wir in Zusammenarbeit mit Škoda Transportation a.s. um die Montage neuer Doppelstock-Triebzüge erweitert. Mit dieser Aktivität tritt unser Unternehmen in ein neues Segment der Produktion ein und gleichzeitig wird damit die Qualität erhöht und werden die Fähigkeiten unserer Mitarbeiter in der Division der Reisezugwagen verbessert.

Divízia nákladných vozňov stabilne pokračuje v postupnom zvyšovaní revízií pre zahraničných vlastníkov nákladných vozňov. Tento trend je výsledkom vysokej úrovne kvality, flexibility, dodržiavania opravných dôb a ostatných požiadaviek zákazníkov.

V nadväznosti na vyššie uvedené výkony v roku 2014 sme zaznamenali značný nárast výrobných zamestnancov, hlavne zvaračov. Sme si plne vedomí, že kvalitní a profesionálni zamestnanci sú nevyhnutnou podmienkou na plnenie náročných požiadaviek zákazníkov. Ľudským zdrojom preto venujeme zvýšenú pozornosť.

Týmto chcem poďakovať všetkým zamestnancom, ktorí prispeli k splneniu náročných úloh a cieľov našej akciovej spoločnosti, akcionárom a pochopiteľne všetkým našim verným zákazníkom a partnerom.

The Freight Wagons Repair Division is continuing to increase the number of revisions for foreign owners of freight wagons. This trend is attributable to our high quality and flexible services and our ability to meet repair deadlines and other customer requirements.

Due to the above-stated higher outputs in 2014, the number of our production workers, primarily welders, significantly increased. We are fully aware that high-quality and professional employees are essential for the fulfillment of challenging customer requirements. As a result, human resources is a company priority. I would like to take this opportunity to thank all of our employees who contributed to the fulfillment of the Company's challenging tasks and goals, as well as the shareholders and, of course, all of our loyal customers and partners.

Die Division der Güterwagen erhöht stetig und schrittweise die Zahl der Revisionen für ausländische Besitzer von Güterwagen. Dieser Trend ist das Ergebnis der hohen Qualität, Flexibilität, der Einhaltung der Fristen für die Durchführung von Reparaturen und Erfüllung sonstiger Anforderungen der Kunden.

Im Anschluss an die oben genannten Leistungen im Jahr 2014 verzeichneten wir eine deutliche Steigerung der Zahl der in der Produktion tätigen Mitarbeiter, vor allem Schweißer. Wir sind uns voll bewusst, dass fähige und professionelle Mitarbeiter eine zwingende Voraussetzung für die Erfüllung der Anforderungen anspruchsvoller Kunden sind. Den Humanressourcen widmen wir daher erhöhte Aufmerksamkeit.

Ich möchte mich hiermit bei allen Mitarbeitern bedanken, die zur Erfüllung der anspruchsvollen Aufgaben und Ziele unseres Unternehmens beigetragen haben, bei den Aktionären und natürlich auch bei all unseren treuen Kunden und Partnern.

PhDr. Vladimír Poór
predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors
Vorstandsvorsitzender





Orgány spoločnosti Company bodies Organisationsstruktur

Predstavenstvo / Board of Directors / Vorstand

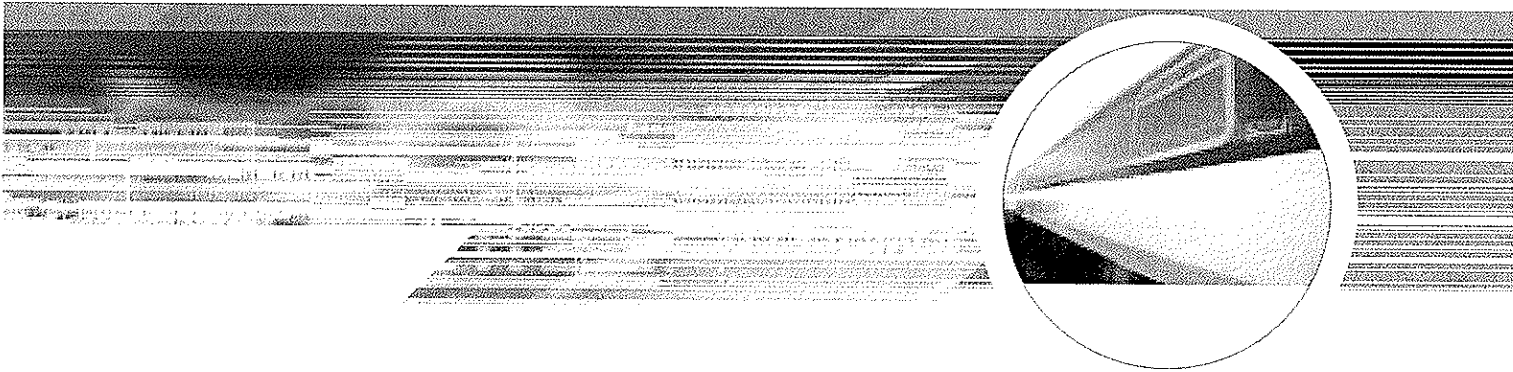
PhDr. Vladimír Poór	predseda / Chairman / Vorsitzender
PhDr. Miroslav Náhlik	podpredseda / Vice-Chairman / stellvertretender Vorsitzender
Ing. Miloš Kyselica	člen, generálny riaditeľ / Member, General Director / Mitglied, Generaldirektor
Ján Rajnic	člen / Member / Mitglied
Ing. Miloš Jaroška	člen / Member / Mitglied
Ing. František Ružička	člen / Member / Mitglied

Dozorná rada / Board of Trustees / Aufsichtsrat

Ing. Rudolf Brezovský	predseda / Chairman / Vorsitzender
Daniela Náhliková	člen / Member / Mitglied
Pavol Glemba	člen / Member / Mitglied
Ing. Martin Poór	člen / Member / Mitglied
JUDr. Marta Rovenská	člen / Member / Mitglied
Michal Petho	člen / Member / Mitglied

Vrcholový manažment / Top Management / Geschäftsleitung

Ing. Miloš Kyselica	generálny riaditeľ / General Director / Generaldirektor
Ing. František Ružička	výkonný riaditeľ / Executive Director / geschäftsführender Direktor
PhDr. Alena Ponechalová	personálny riaditeľ / Human Resources Director / Personaldirektorin
Ing. Adrián Majerník	riaditeľ SPJ NV / Managing Director of Freight Wagons Repair Division / Leiter der strategischen Geschäftseinheit Güterwagen
Ing. Július Hudák	riaditeľ SPJ OV / Managing Director of Passenger Wagons Repair Division / Leiter der strategischen Geschäftseinheit Reisezugwagen
Ing. Radoslav Kubovič	riaditeľ SPJ SV / Managing Director of Mechanical Engineering Production Division / Leiter der strategischen Geschäftseinheit Schweißteillfertigung
Ing. Peter Jaroška	ekonomický riaditeľ / Finance Director / Wirtschaftsdirektor
Ing. Miroslav Janček	vedúci úseku Správa majetku / Head of Facility Management Unit / Leiter des Fachbereichs Vermögensverwaltung
Mgr. Martin Valanec	vedúci úseku Nákup / Head of Procurement Unit / Leiter des Fachbereichs Einkauf



Obchodná a výrobná činnosť Commercial activities and production Geschäfts- und Produktionstätigkeit

SPJ NV – nákladné vozne

V roku 2014 sme v oblasti opráv železničných vozňov zabezpečili 4 891 revízií a 533 bežných opráv.

Naším najväčším zákazníkom je opätovne spoločnosť Technical Services Slovakia, s.r.o. (TSS), pre ktorú sme opravili 1 297 revízií a 95 bežných opráv. Opravy pre zahraničných zákazníkov tvorili 73 %-ný podiel z celkového počtu opravených vozňov. Opravy pre ZSSK Cargo tvorili 17 % a v neposlednom rade ostávajú privátni zákazníci zo Slovenska s 10 %-ným podielom.

Mimo nášho najväčšieho obchodného partnera TSS, pre ktorého podiel opráv v roku 2014 predstavoval 36 % zo všetkých zahraničných revízií, sme realizovali opravu aj pre ostatných zahraničných zákazníkov, ako sú XPEDYS (21 %), AAE (13 %), GATX (9 %), NACCO (7 %) a ERMEWA (7 %).

Významným výkonom v spolupráci s SPJ SV bola realizácia skracovania 142 kontajnerových vozňov Sgmmrs a výmena múld na 72 vozňoch Shimms (celkový počet 353 vozňov na roky 2014 až 2016) pre firmu AAE.

Ďalším projektom, realizovaným v spolupráci so SPJ SV bola novovýroba 150 vozňov typu S a E pre Macedónske železnice, z ktorého sa v roku 2014 realizovalo 85 vozňov.

Freight Wagon Repair Division

In 2014, we performed 4,891 revisions and 533 standard repairs of railway wagons.

Our largest customer was Technical Services Slovakia, s.r.o. (TSS), for which we performed 1,297 revisions and 95 standard repairs. Repairs for foreign customers accounted for 73% of the total repaired wagons. Repairs for ZSSK Cargo accounted for 17% and other private customers from Slovakia for 10%.

36% of all foreign revisions in 2014 were carried out for our main business partner, TSS. We also carried out repairs for other foreign customers, including: XPEDYS (21%), AAE (13%), GATX (9%), NACCO (7%) and ERMEWA (7%).

The shortening of 142 Sgmmrs container wagons and trailer replacement on 72 Shimms wagons (a total of 353 wagons between 2014 to 2016) for AAE were major projects carried out in cooperation with the Mechanical Engineering Production Division.

Another project carried out in cooperation with the Mechanical Engineering Production Division was the new production of 150 S- and E-type wagons for Macedonian Railways, under which 85 wagons were manufactured in 2014.

SPJ NV – Strategische Geschäftseinheit Güterwagen

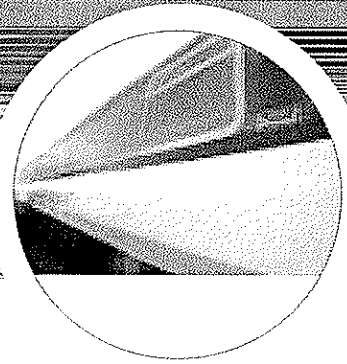
In 2014 führten wir im Bereich Reparaturen von Eisenbahnwagen 4.891 Revisionen und 533 übliche Reparaturen durch.

Unser größter Kunde ist erneut die Firma Technical Services Slovakia, s.r.o. (TSS), für welche wir 1.297 Revisionen und 95 übliche Reparaturen durchführten. Bei den Reparaturen entfielen 73 % der Gesamtzahl der reparierten Wagen auf Auslandskunden. Auf die Reparaturen für ZSSK Cargo entfielen 17 % und Privatkunden aus der Slowakei machten dann 10 % aus.

Außer für unseren größten Handelspartner, die Gesellschaft TSS, auf die in 2014 im Bereich der Reparaturen 36 % der gesamten ausländischen Revisionen entfielen, führten wir Reparaturen auch für unsere anderen internationalen Kunden, wie zum Beispiel für XPEDYS (21 %), AAE (13 %), GATX (9 %), NACCO (7 %) und ERMEWA (7 %) durch.

Eine wichtige Leistung in Zusammenarbeit mit der strategischen Geschäftseinheit Schweißteilfertigung (SPJ SV) war die Durchführung der Verkürzung von 142 Containertragwagen der Bauart Sgmmrs und der Austausch der Mulden auf 72 Shimms-Wagen (insgesamt 353 Wagen in den Jahren 2014 bis 2016) für die Firma AAE.

Ein weiteres gemeinsam mit SPJ SV umgesetztes Projekt war der Neubau von 150 Wagen der Bauart S und E für die Mazedonischen Eisenbahnen, von dem im Jahr 2014 85 Wagen gebaut wurden.



U privátnych slovenských vlastníkov sme v roku 2014 zrealizovali 486 revízií. Medzi najvýznamnejších zákazníkov patria firmy Duslo Šaľa (33 %-ný podiel všetkých privátnych tuzemských zákazníkov). Ďalej nasledujú firmy RND (16 %), Holcim (13 %), Translog (12 %) a Slovnaft (10 %).

Okrem opravy vozňov sa pre partnerov realizuje aj sústredená oprava v oblasti novonalisovania dvojkoľesí (Slovakiatrend), opravy komponentov (TSS, Xpedys, Nacco, a iní) a opravy brzdových rozvádzačov pre firmu DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH – Werk Fulda.

We performed 486 revisions in 2014 for private Slovak customers. The largest customers include Duslo Šaľa (33% share of all private Slovak customers), followed by RND (16%), Holcim (13%), Translog (12%) and Slovnaft (10%).

In addition to wagon repairs, the Company performs centralised repairs of wheelset assemblies (Slovakiatrend), component repairs (TSS, Xpedys, Nacco, etc.) and compressed-air brake repairs for DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH – Werk Fulda.

Bei privaten Eigentümern in der Slowakei führten wir im Jahr 2014 insgesamt 486 Revisionen aus. Zu den wichtigsten Kunden zählt das Unternehmen Duslo Šaľa (33-prozentiger Anteil sämtlicher inländischen Privatkunden). Gefolgt wird es von den Firmen RND (16 %), Holcim (13 %), Translog (12 %) und Slovnaft (10 %).

Neben Wagenreparaturen werden für unsere Geschäftspartner auch zentralisierte Reparaturen im Bereich des Neuaufpressens der Radsätze (Slovakiatrend), Reparaturen von Komponenten (TSS, Xpedys, Nacco und adere) sowie Reparaturen der Steuerventile für das Unternehmen DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH – Werk Fulda durchgeführt.

SPJ OV – opravy osobných vozňov

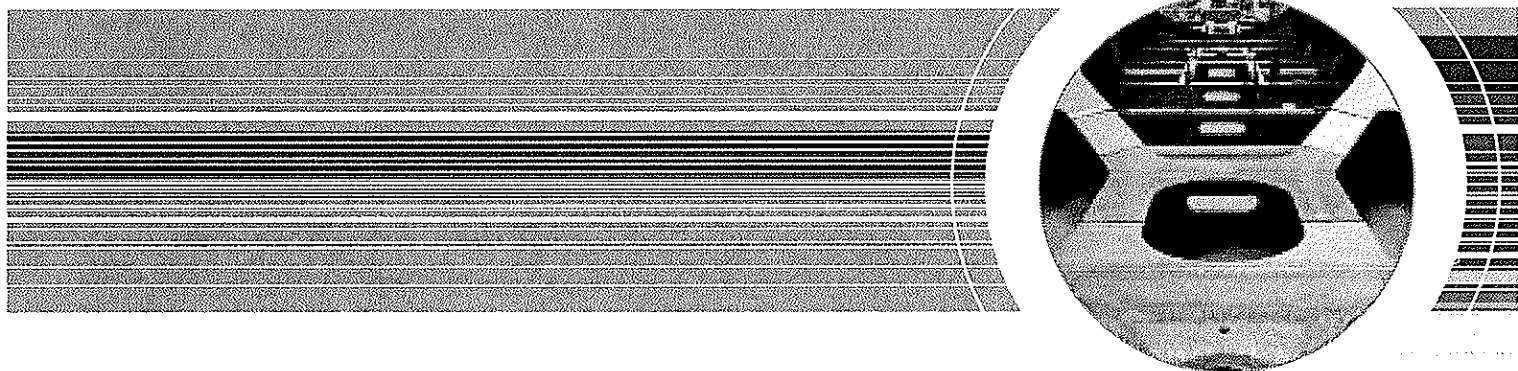
V strategickej podnikateľskej jednotke osobných vozňov (SPJ OV) bolo v roku 2014 zrealizovaných 58 periodických opráv R2 a 13 periodických opráv R2 popri modernizácii vozňov Bdgteer pre Železničnú spoločnosť Slovensko (ZSSK). Pre tohto zákazníka bolo zrealizovaných 5 bežných opráv. Pre privátneho vlastníka WS Travel s.r.o. boli vykonané 4 bežné opravy. V projekte modernizácií vozňov Bdgteer pre ZSSK bolo dodaných prvých 12 vozňov z celkového počtu 30. Projekt modernizácií Bdgteer pokračoval v roku 2014 dodaním posledného 30-teho vozňa. Obe modernizácie prinášajú pre cestujúceho vyššiu bezpečnosť a komfort dosadením klimatizácie, CZE, uzavretého systému WC, nových dverí, okien, obkladov, nosičov batožín, osvetlenia. V roku 2014 sme pre České dráhy, a.s. v spolupráci s PARS NOVA Šumperk, a.s. pokračovali v modernizácii vozňov Bbdgmee. Odovzdaných bolo 7 vozňov v ŽOS Trnava, a.s. a 6 vozňov v PARS NOVA a.s. Oproti verzii pre ZSSK má tento vozeň navyše informačný systém pre cestujúcich, magnetickú koľajovú brzdu a možnosť prevážať väčší počet bicyklov. Pre ŠKODU Vagónku Ostrava, a.s. boli zmontované 3 ks vložených vozňov rady 671, ktoré tvoria dvojpodlažnú elektrickú jednotku.

Passenger Wagons Repair Division

The Company's Passenger Wagons Repair Division performed 58 R2-type regular repairs and 13 R2-type regular repairs with Bdgteer wagon modernisation for Železničná spoločnosť Slovensko (ZSSK) in 2014. Five standard repairs were performed for this customer. Four standard repairs were performed for the private owner, WS Travel s.r.o. The Company supplied the first 12 wagons of a total of 30 as part of a Bdgteer wagon modernisation project for ZSSK. The last (30th) wagon was supplied as part of the Bdgteer modernisation project in 2014. Both modernisation projects will provide passengers with higher safety and comfort by installing air-conditioning, central energy sources, closed WC system, new doors, windows, panelling, luggage carriers, and lights. In 2014, we continued with the Bbdgmee wagon modernisation project for České dráhy, a.s. in cooperation with PARS NOVA Šumperk, a.s. Seven wagons were delivered in ŽOS Trnava, a.s. and six wagons in PARS NOVA a.s. Compared to the wagon version for ZSSK, these wagons are also equipped with an information system for passengers, a magnetic track brake and space to transport a larger number of bikes. We assembled 3 embedded 671-line wagons which form a double-deck electric unit for ŠKODA Vagónka Ostrava, a.s.

SPJ OV – Strategische Geschäftseinheit Reparaturen von Reisezugwagen

In der strategischen Geschäftseinheit der Reisezugwagen (SPJ OV) wurden im Jahr 2014 insgesamt 58 periodische Reparaturen im Umfang R2 und 13 periodische Reparaturen im Umfang R2 zusammen mit der Modernisierung der Bdgteer-Wagen für die slowakische Eisenbahngesellschaft Železničná spoločnosť Slovensko (ZSSK) durchgeführt. Für diesen Kunden wurden 5 übliche Reparaturen verrichtet. Für den privaten Eigentümer WS Travel s.r.o. wurden 4 übliche Reparaturen durchgeführt. Im Rahmen des Projekts der Modernisierung der Bdgteer-Wagen für ZSSK wurden die ersten 12 von den insgesamt 30 Wagen geliefert. Das Bdgteer-Modernisierungsprojekt wurde im Jahr 2014 fortgesetzt, indem auch der letzte dreißigste Wagen geliefert wurde. Beide Modernisierungen bringen den Passagieren mehr Sicherheit und Komfort durch die neu eingebaute Klimaanlage, zentrale Stromquellen, das geschlossene Toilettensystem, neue Türen, Fenster, Wandbeläge, Gepäckträger und Beleuchtung. In 2014 setzten wir für die tschechische Eisenbahngesellschaft České dráhy, a.s. in Zusammenarbeit mit PARS NOVA Šumperk, a.s. die Modernisierung der Bbdgmee-Wagen fort. In ŽOS Trnava, a.s. wurden 7 Wagen und in PARS NOVA a.s. 6 Wagen übergeben. Gegenüber der Version für ZSSK hat dieser Wagen zusätzlich ein Fahrgastinformationssystem, eine Magnetschienenbremse und verfügt über die Möglichkeit, eine größere Anzahl von Fahrrädern zu befördern. Für den Kunden ŠKODA Vagónka Ostrava, a.s. wurden 3 Doppelstock-Triebzüge der Baureihe 671 montiert, die eine zweistöckige elektrische Einheit bilden.



SPJ SV – strojárská výroba

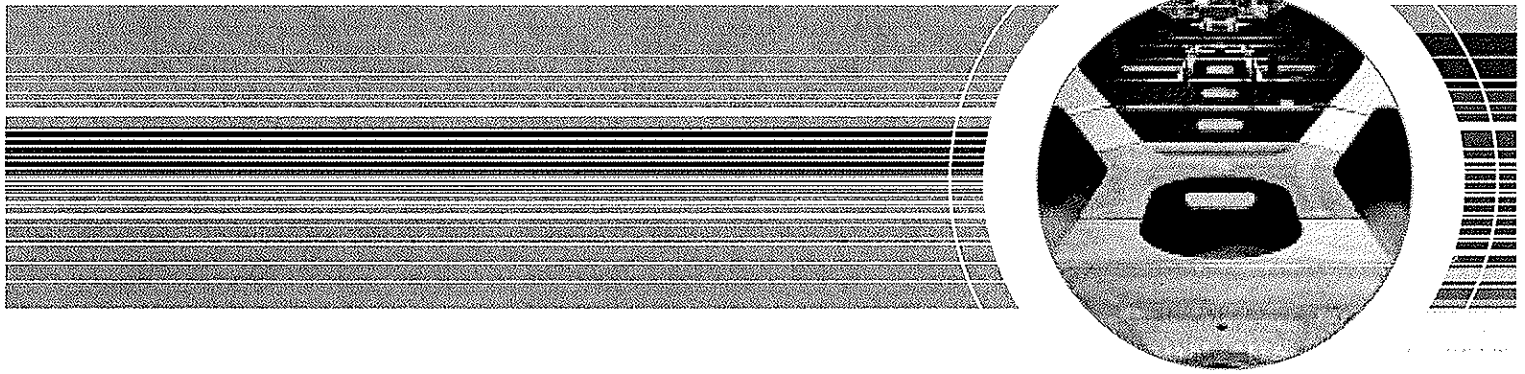
V roku 2014 predstavoval objem výroby zvarencov v SPJ SV 370 tisíc Nh, čo znamenalo výrazný nárast voči predošlému roku. Na uvedených výkonoch sa naďalej významne podieľala výroba spodných rámov nákladných návesov pre renomovaného nemeckého producenta, ktorej objem sa pohyboval na úrovni roka 2013. V segmente zvarencov mimo oblasti železničného priemyslu prebiehala okrem toho v roku 2014 v menšom zastúpení i výroba zvarencov určených pre výrobu manipulačnej a skúšobnej techniky pre zahraničné spoločnosti pôsobiace v týchto segmentoch. Pri výrobe komponentov autovozňov pre nášho najvýznamnejšieho zákazníka z oblasti koľajových vozidiel – spoločnosť Deutsche Bahn, pokračovala výroba kostier spodku a horných nákladných plošín pre uzatvorené autovozne na prepravu automobilov. Spolupráca so spoločnosťou DB pretrváva aj pri dodávkach čelných stien vozňov rady E. Zo strany spoločnosti Deutsche Bahn nám bola opätovne predĺžená platnosť certifikátu kvality dodávateľa Q1. V oblasti nákladných železničných vozňov bola pre SPJ SV ďalším významným výkonom novovýroba vozňov Sggrss-80 a Eass-Z-(K) pre Macedónske železnice. Okrem toho sa SPJ SV v spolupráci s SPJ NV podieľala na výkonoch pre spoločnosť AAE, ktorými boli prestavba vozňov na prevoz kontajnerov zo 104' na 90' a výmena lôžok na zvitzky plechov vozňov Shimms.

Mechanical Engineering Production Division

In 2014, the production volume of welded products in the Mechanical Engineering Production Division totalled 370,000, which was a significant increase over the previous year. This production continues to be significantly influenced by the manufacturing of freight trailer frames for a renowned German producer, the volume of which was similar to the volume in 2013. The Company also produced a smaller number of welded products for the manufacture of handling and testing technology for foreign companies operating in non-railway industries. As regards the manufacture of car wagon components for our most important rolling stock customer, Deutsche Bahn, the Company continued the manufacture of bogie skeletons and upper load platforms for closed car wagons for the car transportation. Our cooperation with DB also continues with the supply of front walls for E-series wagons. Deutsche Bahn has again extended the validity of the Q1 supplier quality certificate for us. As regards freight rail wagons, the new manufacture of Sggrss-80 and Eass-Z-(K) wagons for Macedonian Railways was a major project for the Mechanical Engineering Production Division. In addition to cooperation with the Freight Wagon Repair Division, the Mechanical Engineering Production Division also participated in work for AAE, i.e. the refurbishment of container transport wagons from 104' to 90' and the replacement of beds for Shimms wagon metal coils.

SPJ SV – Strategische Geschäftseinheit Schweißteillfertigung

In 2014 lag das Produktionsvolumen in der strategischen Geschäftseinheit der Schweißteillfertigung bei 370 000 Nh, was einer deutlichen Steigerung gegenüber dem Vorjahr entsprach. An diesen Leistungen war auch weiterhin die Herstellung von Untergestellen der Anhänger für Güterwagen für einen namenhaften deutschen Hersteller maßgeblich beteiligt. Das Volumen lag hier auf dem Niveau von 2013. In dem Segment der Schweißteile außerhalb der Eisenbahnindustrie verlief in 2014 in geringerem Umfang zudem auch die Fertigung von Schweißteilen für die Herstellung der Handhabungs- und Prüftechnik für ausländische Unternehmen, welche in diesen Segmenten tätig sind. Was die Herstellung von Komponenten für die Autotransportwagen für unseren wichtigsten Kunden aus dem Bereich der Bahnwagen – Deutsche Bahn betrifft, lief die Produktion der Untergestelle und der oberen Ladeplattformen für geschlossene Autotransportwagen weiter. Die Kooperation mit der Deutschen Bahn wird auch im Bereich der Versorgung mit Stirnwänden für Wagen der Baureihe E (bspw. 22) fortgeführt. Die Validität unseres Zertifikats als Q1 Lieferant der Deutschen Bahn wurde erneut verlängert. Ein weiterer wichtiger Meilenstein bei der Produktion von Eisenbahnwagen war für die SPJ SV der Neubau von Güterwagen der Baureihe Sggrss-80 und Eass-Z-(K) für die Mazedonischen Eisenbahnen. Darüber hinaus beteiligte sich die SPJ SV in Zusammenarbeit mit der SPJ NV an den Leistungen für AAE, die den Umbau der Containertragwagen aus 104' auf 90' und den Austausch der Lager zum Transport von Blechrollen in den Shimms-Güterwagen umfassten.



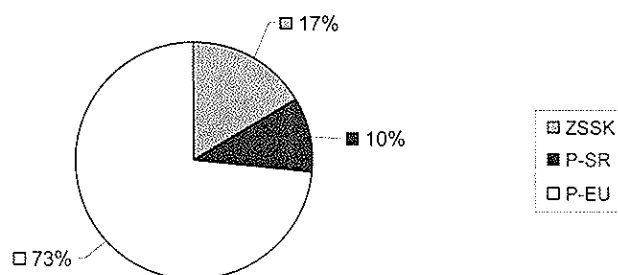
SPJ SV sa v poslednom období podarilo nadviazať spoluprácu s renomovanými spoločnosťami pôsobiacimi v náročnom segmente osobnej železničnej dopravy. Konkrétne sa jedná o výrobu zvarencov kabínových modulov a kostier spodku električiek. Po zvládnutí nábehov výroby a rozbehu sériových dodávok, ktorým sme sa venovali v priebehu predošlého roka, je zámer pôsobenie v tomto segmente ďalej rozširovať. V prevádzke výroby dielov, ktorá je zameraná na výrobu vstupných komponentov tak pre SPJ SV, ako aj pre ostatnú časť firmy, bolo zrealizovaných cez 200 tis. Nh. Vzhľadom na narastajúci podiel výrobkov s potrebou CNC opracovania bolo rozhodnuté o rozšírení kapacít a možností v oblasti CNC obrábania.

The Mechanical Engineering Production Division recently established cooperation with renowned companies operating in the challenging passenger rail transport segment. The cooperation relates to the manufacture of welded cabin modules and tram bogie skeletons. After a successful production launch and the start-up of serial supplies, which was the focus last year, the Company plans to further expand its operation in this segment. The component manufacture unit, which produces input components for the Mechanical Engineering Production Division and other Company units, manufactured more than 200,000 parts. Due to an increasing number of products requiring CNC treatment, the Company decided to expand its CNC treatment capacities and capabilities.

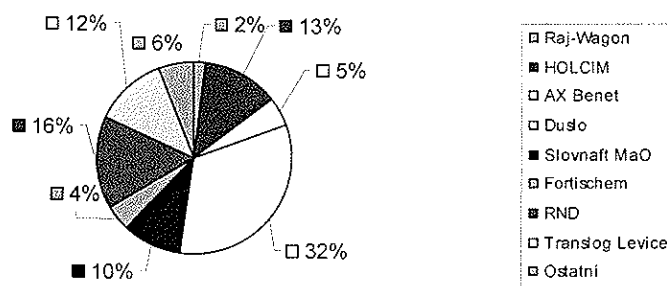
Der SPJ SV konnte vor kurzem eine Zusammenarbeit mit namhaften Unternehmen aufnehmen, die in dem anspruchsvollen Segment des Schienenpersonenverkehrs tätig sind. Konkret geht es um die Fertigung von Schweißkabinenmodulen und Untergestellen für Straßenbahnwagen. Nachdem wir den Anlauf der Produktion und den Start der Serienlieferungen gemeistert haben, womit wir uns im letzten Jahr beschäftigt haben, beabsichtigen wir nun, die Präsenz in diesem Segment auch weiterhin auszubauen. In dem Betrieb für die Fertigung von Komponenten und Bauteilen, wobei diese auf die Produktion von Eingangskomponenten für sowohl SPJ SV als auch die restlichen Geschäftseinheiten des Unternehmens ausgerichtet ist, wurden über 200 000 Nh durchgeführt. Aufgrund des zunehmenden Anteils der Produkte, die in CNC-Maschinen bearbeitet werden müssen, haben wir beschlossen, die Kapazitäten und die Möglichkeiten der CNC-Bearbeitung zu erweitern.

Periodické opravy nákladných vozňov
Regular Repairs of Freight Wagons
Periodische Reparaturen von Güterwagen

1	P-EU	73 %
2	ZSSK	17 %
3	P-SR	10 %
Spolu / Total / Gesamt		100 %



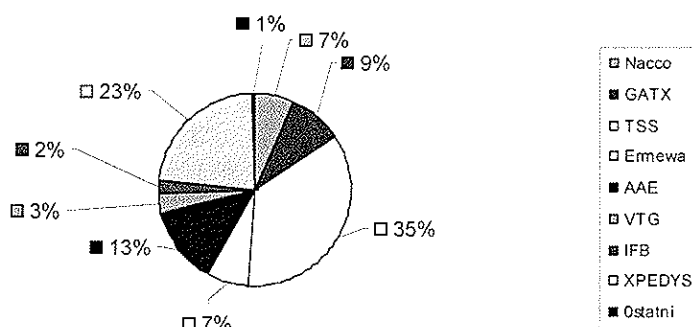
Podiel na opravách tuzemských vozňov podľa zákazníkov
Share of Repairs of Domestic Wagons by Customer
Der Anteil an Reparaturen von inländischen Güterwagen pro Kunde



1	Raj-Wagon	2 %
2	HOLCIM	13 %
3	Duslo	32 %
4	Slovnaft MaO	10 %
5	AX Benet	5 %
6	RND	16 %
7	Fortischem	4 %
8	Translog	12 %
9	Ostatní / Others / Sonstige	6 %
Spolu / Total / Gesamt		100 %

Podiel na opravách zahraničných vozňov podľa zákazníkov
Share of Repairs of Foreign Wagons by Customer
Der Anteil an Reparaturen von ausländischen Güterwagen pro Kunde

1	Nacco	7 %
2	GATX	9 %
3	XPEDYS	23 %
4	ÖBB-TSS	35 %
5	Ermewa	7 %
6	AAE	13 %
7	VTG	3 %
8	IFB	2 %
7	Ostatní / Others / Sonstige	1 %
Spolu / Total / Gesamt		100 %



Ročná účtovná uzávierka / Annual financial statement / Jahresabschluss

Vybrané časti ročnej uzávierky Selected sections of the Annual Financial Statements Gewählte Teile des Jahresberichtes

VYBRANÉ ČASTI VÝKAZU ZISKOV A STRÁT K 31.12.2014		GEWÄHLTE TEILE DER GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG ZUM 31.12.2014		EUR
Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	Net turnover (a part of Accounting Chart 6 under the Act)	Nettoumsatzerlöse (Teil der Kontengruppe 6 gemäß Gesetz)		147 393 023
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	Total operating revenues	Erträge aus der Wirtschaftstätigkeit gesamt		187 974 828
Tržby z predaja tovaru	Revenues from the sale of goods	Umsatzerlöse aus dem Verkauf von Waren		6 510
Tržby z predaja vlastných výrobkov	Revenues from the sale of own products	Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Erzeugnissen		25 338 926
Tržby z predaja vlastných služieb	Revenues from the sale of services	Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Dienstleistungen		71 293 229
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	Changes in inventories	Bestandsveränderung der innerbetrieblichen Vorräte		3 836 865
Aktivácia	Own work capitalised	Aktiviere Eigenleistungen		37 158 410
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	Revenues from the sale of non-current assets and raw materials	Erlöse aus dem Verkauf von langfristigen Vermögensgegenständen und Material		3 579 396
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	Other operating revenues	Sonstige betriebliche Erträge		46 761 492
Náklady na hospodársku činnosť spolu	Total operating expenses	Aufwendungen für die Wirtschaftstätigkeit gesamt		182 018 486
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	Costs of the acquisition of goods sold	Wareneinsatz		6 165
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	Consumed raw materials, energy and other non-inventory supplies	Verbrauch von Material, Energie und sonstiger nicht lagerfähiger Lieferungen		80 150 163
Opravné položky k zásobám	Provisions for inventories	Wertberichtigungen auf Vorräte		11 801 8
Služby	Services	Dienstleistungen		23 682 542
Osobné náklady	Personnel expenses	Personalaufwendungen		23 873 648
Mzdové náklady	Wages and salaries	Löhne und Gehälter		16 650 859
Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	Remuneration of members of company bodies and co-operative	Vergütungen an Mitglieder der Gesellschaftsorgane und der Genossenschaft		7 669 30
Náklady na sociálne poistenie	Social insurance expenses	Sozialversicherungsaufwendungen		5 780 128
Sociálne náklady	Social expenses	Sozialaufwendungen		6 757 31
Dane a poplatky	Taxes and fees	Steuern und Gebühren		484 839
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	Amortisation and depreciation of non-current intangible and non-current tangible assets	Abschreibungen von und Wertberichtigungen auf langfristige immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen		39 718 17
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	Net book value of non-current assets and raw materials sold	Restbuchwert der verkauften langfristigen Vermögensgegenstände und des verkauften Materials		2 281 293
Opravné položky k pohľadávkam	Provisions for receivables	Wertberichtigungen auf Forderungen		1 273 474
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	Other operating expenses	Sonstige betriebliche Aufwendungen		46 176 527
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z HOSPODÁRSKEJ ČINNOSTI	OPERATING PROFIT OR LOSS	ERGEBNIS DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT AUS DER WIRTSCHAFTSTÄTIGKEIT (BETRIEBSERGEBNIS)		5 956 342
Pridaná hodnota	Added value	Mehrwert		33 677 052
Výnosy z finančnej činnosti spolu	Total revenues from financing activities	Erträge aus der Finanzierungstätigkeit gesamt		413 469
Výnosové úroky	Interest income	Zinserträge		28 590
Kurzové zisky	Foreign exchange gains	Kursgewinne		7 667 5
Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií	Gains on revaluation of securities and revenues from derivative transactions	Erträge aus der Neubewertung von Wertpapieren und Erträge aus Derivatgeschäften		308 204
Náklady na finančnú činnosť spolu	Total costs of financing activities	Aufwendungen für die Finanzierungstätigkeit gesamt		2 683 555
Nákladové úroky	Interest expense	Zinsaufwendungen		1 707 110
Kurzové straty	Foreign exchange losses	Kursverluste		70 255
Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie	Expenses for revaluation of securities and expenses related to derivative transactions	Aufwendungen für die Neubewertung von Wertpapieren und Aufwendungen für Derivatgeschäfte		153 338
Ostatné náklady na finančnú činnosť	Other costs of financing activities	Sonstige Aufwendungen für die Finanzierungstätigkeit		752 852
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z FINANČNEJ ČINNOSTI	PROFIT/LOSS FROM FINANCING ACTIVITIES	ERGEBNIS DER GESCHÄFTSTÄTIGKEIT AUS DER FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT		-2 270 086
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE PRED ZDANENÍM	PROFIT/LOSS FOR THE REPORTING PERIOD BEFORE TAXATION	JAHRESÜBERSCHUSS/JAHRESFEHLBETRAG VOR STEUERN		3 686 256
Daň z príjmov	Income tax	Körperschaftsteuer		1 056 979
Daň z príjmov splatná	Current income tax	Fällige Körperschaftsteuer		1 024 938
Daň z príjmov odložená	Deferred income tax	Latente Körperschaftsteuer		32 041
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z BEŽNEJ ČINNOSTI PO ZDANENÍ	PROFIT/LOSS FROM ORDINARY ACTIVITIES AFTER TAXATION	JAHRESÜBERSCHUSS/JAHRESFEHLBETRAG NACH STEUERN		2 629 277

Ročná účtovná uzávierka / Annual financial statement / Jahresabschluss

KOMENTÁR K VYBRANÝM ČASTIAM VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

Výsledok hospodárenia (VH) pred zdanením sme za rok 2014 dosiahli vo výške 3.686 tis.€, v porovnaní so skutočnosťou roku 2013 bol vyšší o 1.053 tis.€, čo predstavuje relatívny rast o 40 %.

VH z hospodárskej činnosti vzrástol v porovnaní so skutočnosťou roku 2013 o 1.270 tis.€ na úroveň 5.956 tis.€ (+27%). Pozitívny vplyv na VH mal rast pridanej hodnoty o 3.003 tis.€ (+10%), jej hodnota bola 33.677 tis.€. Výroba vzrástla o 13.730 tis.€ (+11%) na hodnotu 137.627 tis.€. Tržby sme dosiahli oproti roku 2013 nižšie o 5.562 tis.€ (-5%), ich hodnota bola 96.632 tis.€. V roku 2014 boli objemom tržieb najvýznamnejšie výkony opráv a modernizácií nákladných vozňov privátnych zahraničných, modernizácie a opravy osobných vozňov pre ŽSSK, výroby strojárskych výroby (najmä plošiny auto vozňov pre DB Waggonbau Niesky, rámy auto návesov pre Krone, rámy električiek pre Bombardier Transportation), výroba nových nákladných vozňov pre Macedónske železnice, opravy nákladných vozňov pre ŽS Cargo a sústredené opravy súčiastok na nákladné vozne. Pozitívny vplyv na pridanú hodnotu mala zmena stavu vnútroorganizačných zásob – rozpracovanosť vzrástla oproti roku 2013 o 4.280 tis.€ (hlavne z dôvodu výroby nových nákladných vozňov pre Macedónske železnice), pozitívny vplyv mala aj vyššia aktivácia materiálu, tovaru, HIM a služieb (37.158 tis.€ - rast o 15.011 tis.€, +68% - vplyvom výroby nových nákladných vozňov, vyšších výkonov vo všetkých SPJ a s tým súvisiacej výroby polotovarov).

COMMENTS ON THE SELECTED SECTIONS OF THE INCOME STATEMENT

In 2014, the profit before taxation was EUR 3,686 thousand, an increase of EUR 1,053 thousand (40%) compared to the 2013 results.

The operating profit increased by EUR 1,270 thousand to EUR 5,956 thousand (+27%) compared to 2013. The added value increased by EUR 3,003 thousand (+10%) EUR 33,677 thousand, which had a positive impact on the profit/loss. Production increased by EUR 13,730 thousand (+11%) to EUR 137,627 thousand. Compared to 2013, sales decreased by EUR 5,562 thousand (-5%) to EUR 96,632 thousand. In 2014, the highest sales were generated by the repairs and the modernisation of private foreign freight wagons, modernisation and repairs of passenger wagons for ŽSSK, mechanical engineering products (car wagon platforms for DB Waggonbau Niesky, car trailer frames for Krone, tram frames for Bombardier Transportation), production of new freight wagons for Macedonian Railways, repairs of freight wagons for ŽS Cargo and centralised repairs of freight wagon components. Added value was positively influenced by changes in inventory – work in process increased by EUR 4,280 thousand compared to 2013 (mainly due to the production of new freight wagons for Macedonian Railways); higher capitalisation of raw materials, goods, non-current tangible assets and services also had a positive effect (EUR 37,158 thousand – a 68% increase of EUR 15,011 thousand – due to the production of new freight wagons, higher outputs in all divisions and related production of semi-finished goods).

KOMMENTAR ZU GEWÄHLTEN TEILEN DER GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

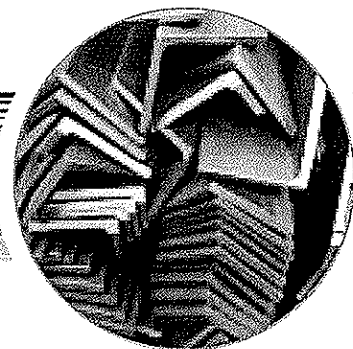
Im Jahr 2014 wurde ein Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag vor Steuern in Höhe von 3.686 Tsd. € erreicht, im Vergleich mit dem Ist-Stand 2013 war das Ergebnis um 1.053 Tsd. € höher, was einer relativen Steigerung um 40 % entspricht. Der Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag von der Wirtschaftstätigkeit erhöhte sich im Vergleich mit dem Ist-Stand von 2013 um 1.270 Tsd. € auf ein Niveau von 5.956 Tsd. € (+27 %). Positive Auswirkungen auf den Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag hatte dabei die Steigerung des Mehrwerts um 3.003 Tsd. € (+10 %) auf 33.677 Tsd. €. Die Produktion erhöhte sich um 13.730 Tsd. € (+11 %) auf 137.627 Tsd. €. Im Vergleich mit 2013 waren die erzielten Umsatzerlöse um 5.562 Tsd. € (-5 %) niedriger und beliefen sich auf 96.632 Tsd. €. Was das Umsatzvolumen betrifft, waren in 2014 die wichtigsten Leistungen die der Reparatur und der Modernisierung von privaten ausländischen Güterwagen, Modernisierung und Reparatur von Personenwagen für ŽSSK, Produkte der Schweißteillfertigung (insbesondere Plattformen von Autotransportwagen für DB Waggonbau Niesky, Untergestelle für LKW-Anhänger für Krone, Untergestelle für Straßenbahnwagen für Bombardier Transportation), Neubau von Güterwagen für die Mazedonischen Eisenbahnen, Reparaturen von Güterwagen für ŽS Cargo sowie zentralisierte Reparaturen der Bauteile für Güterwagen. Eine positive Auswirkung auf den Mehrwert hatte die Bestandsveränderung der innerbetrieblichen Vorräte – der Wert der unfertigen Erzeugnisse erhöhte sich im Vergleich zu 2013 um 4.280 Tsd. € (vor allem aufgrund der Produktion neuer Güterwagen für die Mazedonischen Eisenbahnen). Positiv hat sich zudem auch die höhere Aktivierung der Aufwendungen für Material, Waren, Sachanlagen und Dienstleistungen (37.158 Tsd. € - eine Zunahme von 15.011 Tsd. €, +68 % - auf Grund der Produktion von neuen Güterwagen, höherer Leistungen in allen strategischen Geschäftseinheiten und der damit verbundenen Produktion von Halbfertigfabrikaten) ausgewirkt.



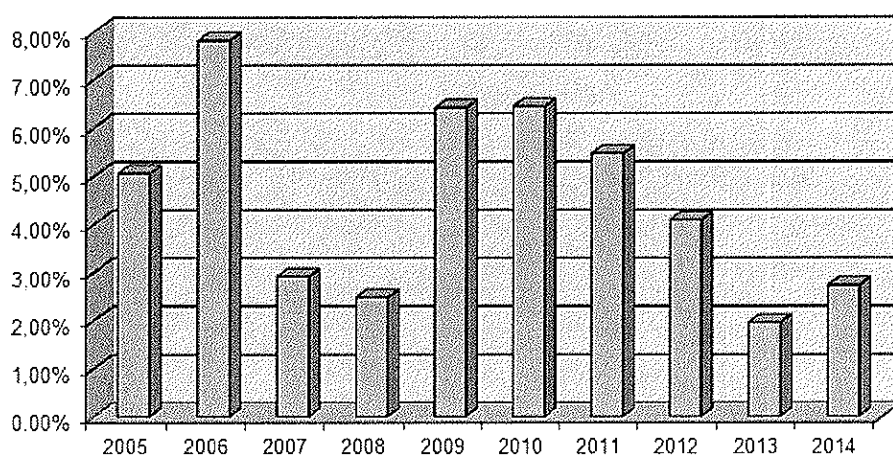
Výrobná spotreba bola za rok 2014 vo výške 103.951 tis.€ (rast o 10.727 tis.€, +12%), z toho boli náklady na materiál a energie vo výške 80.268 tis.€ (rast o 23.114 tis.€, +40%) a náklady na služby boli 23.683 tis.€ (pokles o 12.386 tis.€, -34%) – klesli najmä priame náklady na kooperácie pri modernizáciách osobných vozňov). Z ostatných nákladových položiek vzrástli osobné náklady (+2.392 tis.€) na hodnotu 23.874 tis.€. Priemerná mesačná mzda (bez započítania miezd top manažmentu) bola 1.033,73 €, čo predstavuje rast oproti skutočnosti za rok 2013 o 36,64 € (+3,7%). Odpisy majetku klesli o 67 tis.€ z dôvodu nižšej aktivácie nových investícií a postupného ukončovania odpisov využívaných majetkov. Za rok 2014 sme dosiahli vyšší efekt z predaja materiálu a majetku (+1.077 tis.€). Oproti roku 2013 bol vyšší aj efekt z ostatnej hospodárskej činnosti (+773 tis.€) – za inkaso pohľadávok, predaj energií, zmluvné poplatky a reklamácie, tvorbu opravných položiek na pohľadávky. Celkový efekt z ostatných hospodárskych činností a z predaja materiálu a majetku sme za rok 2014 dosiahli vo výške 1.883 tis.€. Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti sme dosiahli vo výške -2.270 tis.€, čo znamená zhoršenie oproti roku 2013 o 217 tis.€ (-11%). Klesli nákladové úroky (-228 tis.€) vplyvom nižších úrokových sadzieb pri nižšom stave úverov. Dosiahli sme mierny zisk z kurzových rozdielov (+6 tis.€), čo je oproti roku 2013 zlepšenie o 242 tis.€, hlavným vplyvom bolo ukončenie výkonov s fakturáciou a platbami v českých korunách. Pozitívny vplyv na finančný výsledok mal zisk z derivátových operácií vo výške 155 tis.€, opačný vplyv mali vyššie náklady na bankové poplatky a záruky.

Production costs for 2014 were EUR 103,951 thousand (12% increase of EUR 10,727 thousand), of which raw materials and energy costs totalled EUR 80,268 thousand (40% increase of EUR 23,114 thousand) and the costs of services totalled EUR 23,683 thousand (34% decrease of EUR 12,386 thousand) – the most significant drop was in the direct costs of cooperation on modernisation of passenger wagons). Personnel expenses increased by EUR 2,392 thousand and totalled EUR 23,874 thousand. The average monthly wage (excluding top management salaries) was EUR 1,033.73, an increase of EUR 36.64 (+3.7%) compared to 2013. Depreciation charges of assets dropped by EUR 67 thousand, due to the lower capitalisation of new assets and the gradual termination of the depreciation of the assets in use. In 2014, the Company recognised higher revenues from the sale of raw materials and assets (+EUR 1,077 thousand). Other operating revenues were also higher than in 2013 (+EUR 773 thousand) – from the collection of receivables, the sale of energy, contractual charges and complaints, creation of provisions for receivables. In 2014, other operating revenues and revenues from the sale of raw materials and assets totalled EUR 1,883 thousand. With respect to the profit/loss from financing activities, the Company reported a loss of -EUR 2,270 thousand, a decrease of EUR 217 thousand (-11%) compared to 2013. Interest expenses dropped (EUR 228 thousand) due to lower interest rates and lower loan balances. The Company reported foreign exchange gains (+EUR 6 thousand), an improvement by EUR 242 thousand compared to 2013, mainly due to the termination of supplies billed and paid in Czech crowns. The profit for the year was positively influenced by gains from derivative transactions of EUR 155 thousand and negatively by higher costs for bank fees and guarantees.

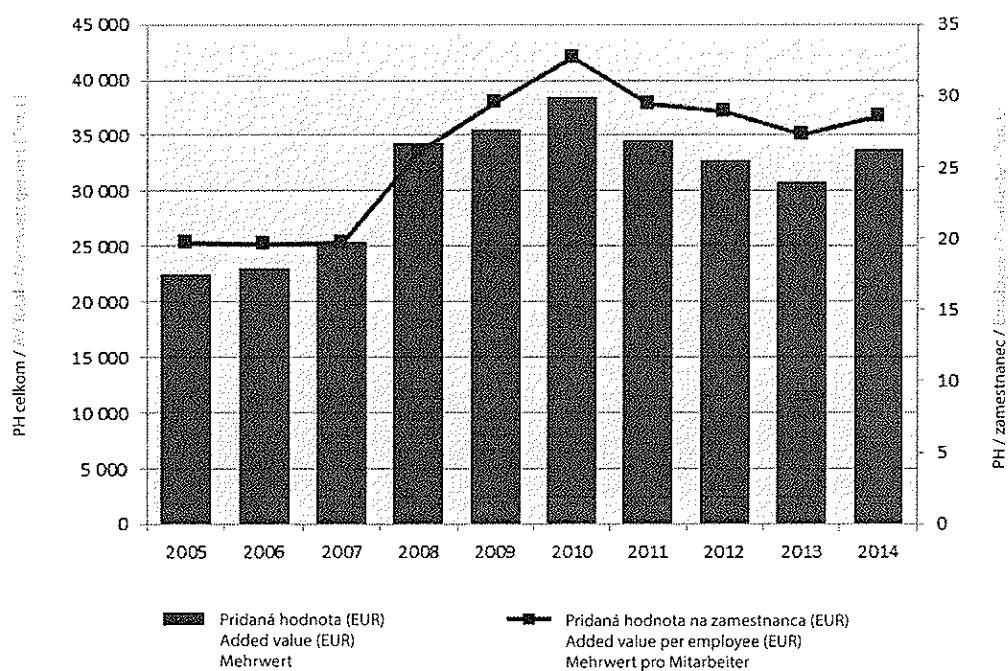
Im Jahr 2014 beliefen sich die Produktionskosten auf 103.951 Tsd. € (eine Steigerung um 10.727 Tsd. €, +12 %), davon Kosten für Material und Energien in Höhe von 80.268 Tsd. € (eine Steigerung um 23.114 Tsd. €, +40 %) und die Dienstleistungskosten in Höhe von 23.683 Tsd. € (ein Rückgang um 12.386 Tsd. €, -34 %) – gefallen sind vor allem die direkten Kosten der Zusammenarbeit bei der Modernisierung der Reisezugwagen). Bei den sonstigen Kostenpositionen sind Personalkosten (+2.392 Tsd. €) auf 23.874 Tsd. € gestiegen. Der durchschnittliche Monatslohn (ausgenommen Gehälter des Top-Managements) betrug 1.033,73 €, was einer Erhöhung gegenüber dem Ist-Stand von 2013 um 36,64 € (+3,7 %) entspricht. Die Abschreibungen von Vermögenswerten sanken um 67 Tsd. € wegen einer niedrigeren Aktivierung neuer Investitionen und sukzessiver Beendigung der Abschreibungen von genutzten Vermögenswerten. Im Jahr 2014 wurde ein größerer Effekt aus dem Verkauf von Material und Sachanlagen (+1.077 Tsd. €) erreicht. Gegenüber dem Stand von 2013 gab es auch einen größeren Effekt aus anderen wirtschaftlichen Aktivitäten (+773 Tsd. €) – für das Forderungsinkasso, den Energieverkauf, Vertragsgebühren und Reklamationen, Wertberichtigungen auf Forderungen. Insgesamt wurde in 2014 ein Effekt aus anderen wirtschaftlichen Aktivitäten und aus dem Verkauf von Material und Sachanlagen in Höhe von 1.883 Tsd. € erreicht. Das Ergebnis der Geschäftstätigkeit aus der Finanzierungstätigkeit belief sich auf -2.270 Tsd. €, dies bedeutet eine Verschlechterung gegenüber 2013 um 217 Tsd. € (-11 %). Die Zinsaufwendungen sanken (-228 Tsd. €) aufgrund niedrigerer Zinsen bei einem niedrigeren Gesamtbestand an Krediten. Wir konnten einen geringen Gewinn aus Währungsdifferenzen (+6 Tsd. €) erwirtschaften, was im Vergleich mit 2013 einer Verbesserung um 242 Tsd. € entspricht. Der Hauptgrund dafür war die Beendigung der Erbringung von Leistungen mit der Rechnungsstellung und Zahlungen in tschechischen Kronen. Eine positive Auswirkung auf das Finanzergebnis hatte der Gewinn aus Derivatgeschäften in Höhe von 155 Tsd. €, nachteilige Auswirkungen hatten wiederum höhere Bankgebühren und Garantien.



Rentabilita tržieb (VH po zdanení)
 Net sales products and services (EUR)
 Umsatzrentabilität (Jahresüberschuss nach Steuern)



Pridaná hodnota (EUR)
 Added value (EUR)
 Mehrwert (EUR)



Ročná účtovná uzávierka / Annual financial statement / Jahresabschluss

Vybrané časti súvahy k 31.12.2014 Selected sections of the Balance Sheet as at 31 December 2014 Gewählte Teile der Bilanz zum 31.12.2014

VBVRANÉ ČASTI AKTÍV		GEWÄHLTE TEILE DER AKTIVA	EUR
SPOLU MAJETOK	TOTAL ASSETS	VERMÖGENSGEGENSTÄNDE GESAMT	127 948 507
NEOBEŽNÝ MAJETOK	NON-CURRENT ASSETS	ANLAG EVERMÖGEN	69 879 348
DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK	NON-CURRENT INTANGIBLE ASSETS	LANGFRISTIGE IMMATERIELLE VERMÖGENSGEGENSTÄNDE	1 037 513
Aktivované náklady na vývoj	Capitalised development costs	Aktiviertc Entwicklungskosten	786 679
Softvér	Software	Software	20 492
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Non-current intangible assets in acquisition	Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände in Anschaffung	230 342
DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	NON-CURRENT TANGIBLE ASSETS	SACHANLAGEN	42 512 698
Pozemky	Land	Grundstücke	7 646 163
Stavby	Structures	Bauten	21 779 563
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Separate movable assets and sets of movables	Selbständige bewegliche Vermögensgegenstände und Gruppen von beweglichen Vermögensgegenständen	11 768 959
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Other non-current tangible assets	Sonstige Sachanlagen	856
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Non-current tangible assets in acquisition	Sachanlagen in Anschaffung	1 227 643
Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok	Advance payments for non-current tangible assets	Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen	89 514
DLHODOBÝ FINANČNÝ MAJETOK	NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS	FINANZANLAGEN	26 329 137
Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách	Shares and ownership interests in group companies	Wertpapiere und Anteile mit der Beteiligung an verbundenen Buchführungseinheiten	21 303 609
Podielové cenné papiere a podiely okrem prepojených účtovných jednotiek	Shares and ownership interests except for group companies	Wertpapiere und Anteile mit der Beteiligung außer an verbundenen Buchführungseinheiten	620 288
Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely	Other held-for-sale securities and ownership interests	Sonstige realisierbare Wertpapiere und Anteile	26 000
Pôžičky a ostatný finančný majetok s dobou splatnosti najviac jeden rok	Borrowings and other financial assets with maturity of up to one year	Ausleihungen und sonstige Finanzanlagen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	4 379 240
OBEŽNÝ MAJETOK	CURRENT ASSETS	UMLAUFVERMÖGEN	57 862 364
ZÁSoby	INVENTORY	VORRÄTE	16 585 548
Materiál	Raw materials	Material	10 231 357
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	Work-in-progress and semi-finished goods	Unfertige Erzeugnisse und Halbfabrikate	5 314 404
Výrobky	Finished products	Fertigerzeugnisse	490 033
Tovar	Goods	Ware	6 658
Poskytnuté preddávky na zásoby	Advance payments for inventory	Geleistete Anzahlungen auf Vorräte	543 096
KRÁTKODOBÉ POHLADÁVKY	CURRENT RECEIVABLES	KURZFRISTIGE FORDERUNGEN	39 122 048
Pohľadávky z obchodného styku	Trade receivables	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	35 077 123
Pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohl. voči prepojeným účt. jednotkám	Trade receivables within a participating interest except for receivables from group companies	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen im Rahmen der Beteiligung außer Forderungen gegen verbundene Buchführungseinheiten	1 312 820
Daňové pohľadávky a dotácie	Tax assets and subsidies	Steuerforderungen und Zuschüsse	560 290
Iné pohľadávky	Other receivables	Sonstige Forderungen	2 171 815
FINANČNÉ ÚČTY	FINANCIAL ACCOUNTS	FINANZKONTEN	2 154 768
Peniaze	Cash on hand	Kasse	279 706
Účty v bankách	Bank accounts	Bankguthaben	1 875 062
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	ACCRUALS AND DEFERRALS	RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN	206 795
Náklady budúcich období	Deferred expenses	Aufwendungen künftiger Perioden	204 832
Príjmy budúcich období	Accrued income	Einnahmen künftiger Perioden	1 963

VYBRANÉ ČASTI PASÍV		GEWÄHLTE TEILE DER PASSIVA		EUR
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	EIGENKAPITAL UND VERBINDLICHKEITEN GESAMT		127,948,507
VLASTNÉ IMANIE	EQUITY	EIGENKAPITAL		41,864,693
ZÁKLADNÉ IMANIE	REGISTERED CAPITAL	STAMMKAPITAL		15,758,712
Základné imanie	Registered capital	Stammkapital		15,758,712
OSTATNÉ KAPITÁLOVÉ FONDY	OTHER CAPITAL FUNDS	SONSTIGE KAPITALRÜCKLAGEN		542,966
ZÁKONNÉ REZERVNÉ FONDY	LEGAL RESERVE FUNDS	GESETZLICHE RÜCKLAGEN		4,721,361
Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond	Legal reserve fund and non-distributable fund	Gesetzliche Rücklage und nicht verteilbare Rücklage		4,721,361
OSTATNÉ FONDY ZO ZISKU	OTHER FUNDS FROM PROFIT	SONSTIGE GEWINNRÜCKLAGEN		13,100,563
Ostatné fondy	Other funds	Sonstige Rücklagen		13,100,563
OCEŇOVACIE ROZDIELY Z PRECENENIA	REVALUATION RESERVES	BEWERTUNGSDIFFERENZEN AUS DER NEUBEWERTUNG		2,490,772
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	Asset and liability revaluation reserve	Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung von Vermögensgegenständen und Verbindlichkeiten		13,653
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	Financial investments revaluation reserve	Bewertungsdifferenzen aus Kapitalbeteiligungen		2,477,119
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA Z MINULÝCH ROKOV	PROFIT/LOSS FROM PREVIOUS YEARS	GEWINNVORTRAG/VERLUSTVORTRAG		2,621,042
Nerozdelený zisk minulých rokov	Retained earnings from previous years	Gewinnvortrag aus Vorjahren		2,621,042
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	PROFIT/LOSS FOR THE REPORTING PERIOD	JAHRESÜBERSCHUSS/JAHRESFEHLBETRAG		2,629,277
ZÁVÄZKY	LIABILITIES	VERBINDLICHKEITEN		86,069,145
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	NON-CURRENT LIABILITIES	LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN		12,101,593
Dlhodobé záväzky z obchodného styku	Total long-term trade payables	Langfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		69,651
Ostatné dlhodobé záväzky	Other long-term payables	Sonstige langfristige Verbindlichkeiten		6,867,133
Záväzky zo sociálneho fondu	Social fund payables	Verbindlichkeiten aus der Sozialrücklage		2,956
Iné dlhodobé záväzky	Other non-current liabilities	Andere langfristige Verbindlichkeiten		3,244,087
Odložený daňový záväzok	Deferred tax liability	Latente Steuerverbindlichkeit		1,917,766
DLHODOBÉ REZERVY	LONG-TERM PROVISIONS FOR LIABILITIES	LANGFRISTIGE RÜCKSTELLUNGEN		327,518
Ostatné rezervy	Other provisions for liabilities	Sonstige Rückstellungen		327,518
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	CURRENT LIABILITIES	KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN		37,222,511
Záväzky z obchodného styku	Trade payables	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		32,082,478
Ost. záväzky v rámci podielovej účasti okrem záv. voči prepojeným účt. jednotkám	Other payables within a participating interest except for payables to group companies	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen im Rahmen der Beteiligung außer Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Buchführungseinheiten		610,000
Záväzky voči spoločníkom a združeniu	Payables to partners and participants in a co-ownership	Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaftern und Vereinigungen		5,000
Záväzky voči zamestnancom	Payables to employees	Verbindlichkeiten gegenüber Mitarbeitern		1,174,266
Záväzky zo sociálneho poistenia	Social security/insurance payables	Verbindlichkeiten aus der Sozialversicherung		720,329
Daňové záväzky a dotácie	Tax liabilities and subsidies	Steuerverbindlichkeiten und Zuschüsse		1,228,390
Záväzky z derivátových operácií	Payables from derivative transactions	Verbindlichkeiten aus Derivatgeschäften		1,497
Iné záväzky	Other payables	Andere Verbindlichkeiten		1,400,551
KRÁTKODOBÉ REZERVY	SHORT-TERM PROVISIONS FOR LIABILITIES	KURZFRISTIGE RÜCKSTELLUNGEN		1,426,167
Zákonné rezervy	Legal provisions for liabilities	Gesetzliche Rückstellungen		879,417
Ostatné rezervy	Other provisions for liabilities	Sonstige Rückstellungen		546,750
BEŽNÉ BANKOVÉ ÚVERY	CURRENT BANK LOANS	LAUFENDE BANKKREDITE		33,277,523
KRÁTKODOBÉ FINANČNÉ VÝPOMOCI	SHORT-TERM FINANCIAL ASSISTANCE	KURZFRISTIGE FINANZHILFEN		1,713,833
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	ACCRUALS AND DEFERRALS	RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN		14,669
Výdavky budúcich období krátkodobé	Current accrued expenses	Kurzfristige Ausgaben künftiger Perioden		14,669



Ročná účtovná uzávierka / Annual financial statement / Jahresabschluss

Komentár k vybraným častiam súvahy Comments on the selected sections of the Balance Sheet Kommentar zu gewählten Teilen der Bilanz

Aktíva spoločnosti boli v porovnaní s rokom 2013 vyššie o 4.575 tis.€, na čo mal hlavný vplyv nárast hodnoty neobežného majetku o 2.198 tis.€ (+4%) aj obežného majetku o 2.265 tis.€ (+4%). V oblasti neobežného majetku vzrástla hodnota dlhodobého hmotného majetku o 2.678 tis.€ – vplyv investícií do pozemkov, hnutelných vecí (investície a preddávky na stroje), mierny pokles hodnoty stavieb (postupné odpisovanie existujúcich majetkov), klesol objem poskytnutých dlhodobých pôžičiek (-1.225 tis.€). Spoločnosť nevynakladala žiadne prostriedky na výskum. Na vývoj bolo vynaložených 751 tis.€ (v roku 2013 to bolo 13 tis.€). Hodnoty obežných aktív rástli v oblasti zásob (+7.027 tis.€), klesli krátkodobé pohľadávky (-1.626 tis.€) aj finančné účty (-3.136 tis.€). V stave zásob vzrástol objem materiálu (+3.101 tis.€) z dôvodu realizácie nových projektov (výroba vozňov, vyššie výkony všetkých SPJ), vzrástla hodnota nedokončenej výroby (+3.526 tis.€), výrobkov (+311 tis.€) aj poskytnutých preddávok na zásoby (+133 tis.€). Krátkodobé pohľadávky klesli v oblasti ostatných pohľadávok v rámci konsolidovaného celku (-3.146 tis.€), iných pohľadávok vrátane pohľadávok z derivátových operácií (-6.143 tis.€) a daňových pohľadávok (-568 tis.€), na druhej strane vzrástli pohľadávky z obchodného styku (+8.230 tis.€). Hodnota finančného majetku klesla o 3.136 tis.€ – prostriedky na bankových účtoch (-2.938 tis.€) aj v hotovosti (-198 tis.€).

Compared to 2013, the Company's assets increased by EUR 4,575 thousand, mainly due to an increase in non-current assets of EUR 2,198 thousand (+4%) and in current assets of EUR 2,265 thousand (+4%). Non-current tangible assets increased by EUR 2,678 thousand – due to investments in land, movable assets (investments and advance payments for machinery), a slight decrease in structures (gradual depreciation of the existing assets), there was a decrease in the volume of provided long-term borrowings (-EUR 1,225 thousand). The Company incurred no research costs. Development costs amounted to EUR 751 thousand (in 2013 EUR 13 thousand). Current assets increased in inventories (+EUR 7,027 thousand) and decreased in current receivables (-EUR 1,626 thousand) and financial accounts (-EUR 3,136 thousand). In the inventory accounts, the volumes of raw materials (+EUR 3,101 thousand) due to the implementation of new projects (wagon manufacturing, higher outputs of all divisions), work-in-progress (+EUR 3,526 thousand), finished products (+EUR 311 thousand) and advance payments made for inventory (+EUR 133 thousand) increased. In current receivables there was a decrease in other intercompany receivables (-EUR 3,146 thousand), other receivables including receivables from derivative transactions (-EUR 6,143 thousand) and tax assets (-EUR 568 thousand), and increased in trade receivables (+EUR 8,230 thousand). Financial assets decreased by EUR 3,136 thousand – bank accounts (-EUR 2,938 thousand) and cash on hand (-EUR 198 thousand).

Die Aktiva der Gesellschaft erzielten im Vergleich mit 2013 ein Wachstum um 4.575 Tsd. €, während dieses Wachstum hauptsächlich durch den Zuwachs des Anlagevermögens um 2.198 Tsd. € (+4 %) sowie des Umlaufvermögens um 2.265 Tsd. € (+4 %) bedingt war. Im Bereich des Anlagevermögens stieg der Wert der Sachanlagen um 2.678 Tsd. € – Auswirkungen von Investitionen in Grundstücke, beweglicher Vermögenswerte (Investitionen und Anzahlungen auf Maschinen), ein leichter Rückgang im Wert von Gebäuden (Abschreibungen bestehender Vermögenswerte), sank der Umfang der gewährten langfristigen Darlehen (-1.225 Tsd. €). Die Gesellschaft hat keine Forschungskosten veranlagt. Entwicklungskosten betrugen 751 Tsd. € (in 2013 waren es 13 Tsd. €). Der Wert des Umlaufvermögens erzielte im Bereich der Vorräte ein Wachstum (+7.027 Tsd. €), die kurzfristigen Forderungen (-1.626 Tsd. €) sowie die Finanzkonten (-3.136 Tsd. €) verringerten sich. Bei den Bestandsgrößen stieg das Materialvolumen (+3.101 Tsd. €) aufgrund der Umsetzung neuer Projekte (Produktion von neuen Wagen, höhere Leistungen in allen strategischen Geschäftseinheiten), der Wert der unfertigen Erzeugnisse (+3.526 Tsd. €), Fertigerzeugnisse (+311 Tsd. €) sowie der geleisteten Anzahlungen auf Vorräte (+133 Tsd. €) erhöhte sich. Kurzfristige Forderungen sanken im Bereich der sonstigen Forderungen im Konsolidierungskreis (-3.146 Tsd. €), der sonstigen Forderungen, einschließlich Forderungen aus Derivatoperationen (-6.143 Tsd. €) und Steuerforderungen (-568 Tsd. €) zurück, auf der anderen Seite wurde ein Wachstum (+8.230 Tsd. €) bei den Forderungen aus Lieferungen und Leistungen verzeichnet. Die Finanzanlagen verloren um 3.136 Tsd. € an Wert – Bankguthaben (-2.938 Tsd. €) sowie Barmittel (-198 Tsd. €).

Štruktúra aktív k 31. 12. 2014

The structure of assets as at 31 December 2014

- stálie aktíva	- non-current assets	- Anlagevermögen	54,62 %
- obežné aktíva	- current assets	- Umlaufvermögen	45,38 %

Štruktúra stálych aktív k 31. 12. 2014

Structure of non-current assets as at 31 December 2014

- dlhodobý nehmotný majetok	- non-current intangible assets	- langfristige Immaterielle Vermögensgegenstände	1,48 %
- dlhodobý hmotný majetok	- non-current tangible assets	- Sachanlagen	60,84 %
- dlhodobý finančný majetok	- non-current financial assets	- Finanzanlagen	37,68 %

Štruktúra obežných aktív k 31. 12. 2014

Structure of current assets as at 31 December 2014

- zásoby	- inventory	- Vorräte	28,67 %
- krátkodobé pohľadávky	- current receivables	- kurzfristige Forderungen	67,61 %
- finančný majetok	- financial assets	- Finanzanlagen	3,72 %

Pasíva spoločnosti vzrástli rovnako ako aktíva o 4.575 tis. € - v oblasti vlastného imania o 1.843 tis.€ (+5%) a záväzkov o 2.730 tis.€ (+3%).

Hodnota vlastného imania vzrástla z dôvodu vyššieho výsledku hospodárenia aj vyššieho nerozdeleného zisku z minulých rokov, súčasne však nastal pokles oceňovacích rozdielov z precenenia. Cudzie zdroje (záväzky a úvery) vzrástli v oblasti tvorby rezerv (+1.028 tis.€), dlhodobých záväzkov (+533 tis.€), v oblasti krátkodobých záväzkov (+5.555 tis.€ - rast záväzkov z obchodného styku, daňových záväzkov, záväzkov voči zamestnancom a zo sociálneho poistenia. Pokles sme zaznamenali v oblasti iných záväzkov vrátane derivátových operácií a záväzkov voči spoločnostiam v konsolidácii. Klesla hodnota bankových úverov a výpomocí (-4.387 tis.€ - pokles stavu kontokorentných úverov, krátko a dlhodobých úverov a finančných výpomocí). Rast záväzkov z obchodného styku priamo súvisí s rastom zásob a pohľadávok z obchodného styku.

The Company's equity and liabilities also increased by EUR 4,575 thousand - equity by EUR 1,843 thousand (+5%) and liabilities by EUR 2,730 thousand (+3%).

Equity increased due to higher profit for the year and higher retained earnings from previous years, but there was a simultaneous decrease in revaluation reserve. Liabilities (payables and loans) increased in the creation of provisions for liabilities (+EUR 1,028 thousand), non-current liabilities (+EUR 533 thousand), current liabilities (EUR 5,555 thousand - an increase in trade payables, tax liabilities, payables to employees and payables from social security insurance. There was a decrease in other payables including derivative transactions and payables to group companies. There was a decrease in bank loans and assistance (-EUR 4,387 thousand - decrease in the balance of overdraft facilities, short- and long-term loans and financial assistance). The growth in trade payables was directly related to the increase in inventory and trade receivables.

Genauso wie die Aktiva, verzeichneten auch die Passiva der Gesellschaft einen Anstieg um 4.575 Tsd. € - im Bereich des Eigenkapitals um 1.843 Tsd. € (+5 %) und der Verbindlichkeiten um 2.730 Tsd. € (+3 %).

Der Wert des Eigenkapitals stieg wegen einer höheren Zuführung zu den Gewinnrücklagen, eines höheren Jahresüberschusses sowie höheren Gewinnvortrags aus Vorjahren, gleichzeitig sanken die Bewertungs-differenzen aus der Umbewertung.

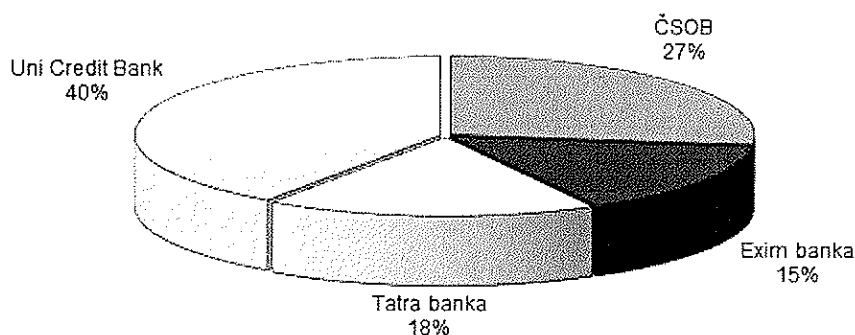
Bei dem Fremdkapital (Verbindlichkeiten und Kredite) wurde eine Erhöhung im Bereich der Bildung von Rücklagen (+1.028 Tsd. €), der langfristigen Verbindlichkeiten (+533 Tsd. €), der kurzfristigen Verbindlichkeiten (+5.555 Tsd. € - Anstieg der Verbindlichkeiten aus Leistungen und Lieferungen, der Steuerverbindlichkeiten und der Verbindlichkeiten gegenüber Mitarbeitern und aus der Sozialversicherung. Der Rückgang wurde auch im Bereich der sonstigen Verbindlichkeiten beobachtet, einschließlich Derivatoperationen und Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaften im Konsolidierungskreis. Der Wert der Bankkredite und -aushilfen ist auch gesunken (-4.387 Tsd. € - Rückgang der Kontokorrentkredite, der kurz- und langfristigen Kredite und Finanzaushilfen). Der Anstieg von Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen steht in direktem Zusammenhang mit dem Anstieg der Vorräte und Forderungen aus Lieferungen und Leistungen.

Štruktúra cudzích zdrojov k 31. 12. 2014

Structure of liabilities as at 31 December 2014

- rezervy	- provisions for liabilities	- Rückstellungen	2,04 %
- dlhodobé záväzky	- non-current liabilities	- langfristige Verbindlichkeiten	14,06 %
- krátkodobé záväzky	- current liabilities	- kurzfristige Verbindlichkeiten	43,25 %
- bankové úvery	- bank loans	- Bankkredite	40,65 %

Podiel bánk na financovaní firmy Banks' Share in Company Financing Der Anteil der Banken bei der Finanzierung des Unternehmens



Vybrané finančné ukazovatele

Selected financial indicators

Gewählte finanzielle Kennzahlen

Likvidita 2. stupňa – bežná

Quick ratio

Liquidität des 2. Grades – laufende Liquidität

Ukazovateľ/hodnoty v EUR	Indicator/values in EUR	Kennzahl/Werte in EURO	2013	2014
Finančné účty + krátkodobé pohľadávky	Financial accounts + current receivables	Finanzkonten + kurzfristige Forderungen	46 038 824	41 276 816
Krátkodobé záväzky	Current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten	71 045 625	72 213 867
Bežná likvidita	Quick ratio	Laufende Liquidität	0,65	0,57

Likvidita 3. stupňa – celková

Current ratio

Liquidität des 3. Grades – Gesamtliquidität

Ukazovateľ/hodnoty v EUR	Indicator/values in EUR	Kennzahl/Werte in EURO	2013	2014
Obežný majetok	Current assets	Umlaufvermögen	55 596 939	57 862 364
Krátkodobé záväzky	Current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten	71 045 625	72 213 867
Celková likvidita	Current ratio	Gesamtliquidität	0,78	0,80

Rentabilita celkového kapitálu po zdanení

Return on assets

Rentabilität des Gesamtkapitals nach Steuern

Ukazovateľ/hodnoty v EUR	Indicator/values in EUR	Kennzahl/Werte in EURO	2013	2014
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit/loss after taxation	Jahresüberschuss	1 992 026	2 629 277
Pasíva	Liabilities	Passiva	123 373 397	127 948 507
Rentabilita celkového kapitálu po zdanení (ROA)	Return on assets (ROA)	Rentabilität des Gesamtkapitals nach Steuern (ROA)	1,61%	2,05%

Rentabilita vlastného kapitálu po zdanení

Return on equity

Rentabilität des Eigenkapitals nach Steuern

Ukazovateľ/hodnoty v EUR	Indicator/values in EUR	Kennzahl/Werte in EURO	2013	2014
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit/loss after taxation	Jahresüberschuss	1 992 026	2 629 277
Vlastné imanie	Equity	Eigenkapital	40 022 184	41 864 693
Rentabilita vlastného kapitálu po zdanení (ROE)	Return on equity (ROE)	Rentabilität des Gesamtkapitals nach Steuern (ROE)	4,98%	6,28%

Rentabilita tržieb po zdanení

Return on sales

Umsatzrentabilität nach Steuern

Ukazovateľ/hodnoty v EUR	Indicator/values in EUR	Kennzahl/Werte in EURO	2013	2014
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit/loss after taxation	Jahresüberschuss	1 992 026	2 629 277
Tržby	Revenues	Verkaufserlöse	104 811 723	100 218 061
Rentabilita tržieb po zdanení (ROS)	Return on sales (ROS)	Umsatzrentabilität nach Steuern (ROS)	1,90%	2,62%

Manažérske systémy riadenia Management Control Systems Managementsysteme

15. 8. 2014 ubehlo 14 rokov od prvej certifikácie ŽOS Trnava, a. s. podľa normy ISO 9001:1994 (SMK) a 2. 10. 2014 presne 11 rokov od certifikácie a. s. podľa normy ISO 14001:1996 (EMS) a od zavedenia integrovaného manažérskeho systému (IMS). Následne bolo uplatnené procesné riadenie. Od roku 2000 sú každoročne vykonávané buď dozorné alebo recertifikačné audity manažérskych systémov, ktorými je overovaná ich vhodnosť, primeranosť a efektívnosť v podmienkach a.s. V júli 2014 sa uskutočnil zatiaľ posledný - druhý dozorný audit IMS s pozitívnym výsledkom, ktorý predchádza dôležitému recertifikačnému auditu, plánovanému na rok 2015. Oblasť BOZP nie je zatiaľ v a.s. certifikovaná podľa OHSAS 18001:2007, ale tak ako SMK a EMS, tvorí nedeliteľnú súčasť Politiky a.s., Strategických cieľov a.s. na roky 2014 - 2016, Cieľov a.s., internej dokumentácie a každodenného života spoločnosti.

Od augusta 2012 je ŽOS Trnava, a. s. certifikovaná podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 445/2011 z 11. mája 2011 o systéme certifikácie subjektu zodpovedného za údržbu nákladných vozňov (ďalej len „ECM“) na „funkciu poskytovania údržby“ a od 1. 3. 2013 na „subjekt zodpovedný za údržbu“. Obe certifikácie sú nevyhnutným predpokladom pre činnosti súvisiace s výrobou, opravou, údržbou a revíziou nákladných vozňov. Vo februári a v novembri 2014 ŽOS Trnava, a. s. úspešne absolvovala oba dozorné audity ECM.

15 August 2014 marked 14 years since the first certification of ŽOS Trnava, a. s. under the ISO 9001:1994 (SMK) standard and 2 October 2014 marked 11 years since the Company's certification under the ISO 14001:1996 (EMS) standard and the implementation of the integrated management system (IMS). Process management was subsequently applied. Follow-up and recertification audits of the management systems have been performed annually since 2000 aimed at verifying their suitability, adequacy and effectiveness at the Company. The most recent (second) follow-up audit of the IMS was performed in July 2014 with positive outcomes and will be followed by a key recertification audit scheduled planned for 2015. OHS has not yet been certified under OHSAS 18001:2007, but together with the SMK and EMS, it forms an integral part of the Company's Policy, Strategic Objectives for 2014 – 2016, Objectives, internal documentation and everyday operations.

Since August 2012, ŽOS Trnava, a. s. has been certified under Commission Regulation (EU) 445/2011 of 11 May 2011 on a system of certification of entities in charge of the maintenance of freight wagons (hereinafter the "ECM") for a "maintenance delivery function" and since 1 March 2013 for an "entity in charge of maintenance". Both certifications are required to perform activities related to freight wagon manufacturing, repair, maintenance and revision. ŽOS Trnava, a. s. successfully passed ECM follow-up audits in February and November 2014.

Am 15. August 2014 sind 14 Jahre seit der ersten Zertifizierung von ŽOS Trnava, a. s. nach ISO 9001:1994 (QMS) verstrichen und am 2. Oktober 2014 sind es genau 11 Jahre seit der Zertifizierung unserer Aktiengesellschaft nach ISO 14001:1996 (UMS) und seit der Einführung eines integrierten Managementsystems (IMS). Anschließend wurde das Verfahrensmanagement implementiert. Seit 2000 werden jährliche Überwachungs- oder Re-Zertifizierungsaudits der Managementsysteme durchgeführt, womit die Eignung, Angemessenheit und Wirksamkeit der Managementsysteme in Bezug auf die Aktiengesellschaft überprüft wird. Im Juli 2014 wurde der bisher letzte - zweite Überwachungsaudit des IMS mit einem positiven Ergebnis durchgeführt, der einem wichtigen für 2015 geplanten Re-Zertifizierungsaudit vorangeht. Das Managementsystem für den Arbeitsschutz ist in der Aktiengesellschaft bisher noch nicht nach OHSAS 18001:2007 zertifiziert, aber genauso wie das MS und das UMS bildet es einen integralen Bestandteil der Unternehmenspolitik, strategischer Ziele des Unternehmens für 2014 - 2016, der Unternehmensziele, der internen Dokumentation und des Alltags des Unternehmens.

Seit August 2012 ist ŽOS Trnava, a. s. gemäß der Verordnung (EU) Nr. 445/2011 der Europäischen Kommission vom 11. Mai 2011 über ein System zur Zertifizierung von für die Instandhaltung von Güterwagen zuständigen Stellen (nachstehend „ECM-Bescheinigung“) für die „Instandhaltungsfunktion“ und seit 1. März 2013 als eine „für die Instandhaltung zuständige Stelle“ zertifiziert. Beide Zertifizierungen sind unerlässliche Voraussetzungen für die Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Herstellung, Reparatur, Wartung und Revision der Güterwagen. Im Februar und November 2014 hat ŽOS Trnava, a. s. zwei ECM-Überwachungsaudits mit Erfolg bestanden.



Okrem vyššie uvedených certifikátov je ŽOS Trnava, a.s. držiteľom:

- výrobkových certifikátov,
- certifikátov na zvaranie,
- oprávnení na vykonávanie technickej kontroly, údržby, revízií nákladných a osobných vozňov,
- oprávnení na skúšobné miesta,
- oprávnení na odborné prehliadky vyhradených technických zariadení,
- licencií a pod.

Všetky certifikáty, oprávnenia a licencie sú absolútnou podmienkou pre každodennú výrobnú prax spoločnosti a obligátnym predpokladom pre jej účasť v tendroch. Rok 2014 bol v tomto ohľade veľmi úspešný, keďže ŽOS Trnava, a.s. v silnej konkurencii vyhrala dva tendre európskeho významu – Macedónsky tender a Švajčiarsky tender. Oba tendre vniesli do spoločnosti nové prvky myslenia, riadenia a nové pracovné postupy. Odmenou za vynaložené úsilie je spokojný zákazník a pozitívne referencie pre ŽOS Trnava, a.s.

Dôležité miesto v rámci riadenia kvality, bezpečnosti práce, protipožiarnej ochrany a životného prostredia zaujíma manažment rizík, ktorý je vypracovaný priezvovo pre všetky úseky spoločnosti od roku 2012. V roku 2013 bol dopracovaný a v roku 2014 bol aktualizovaný manažment rizík metódou FMEA pre bezpečnostné komponenty nákladných a osobných vozňov, pre procesy zvarovania, metrologiu a skúšobníctvo, nedestruktívne skúšanie a pre strategické stroje a zariadenia.

In addition to the above-stated certificates, ŽOS Trnava, a.s. holds:

- product certificates,
- welding certificates,
- authorisations to perform technical controls, maintenance and revisions of freight and passenger wagons,
- authorisations for a test area,
- authorisations for expert inspections of selected technical facilities,
- licences, etc.

All of the certificates, authorisations and licences are essential for the everyday production of the Company and its participation in tenders. The year 2014 was very successful in this respect as ŽOS Trnava, a.s. won two tenders of European significance – a Macedonian tender and a Swiss tender, against strong competition. Both tenders brought new aspects to the thinking, management and work procedures at the Company. A satisfied customer and positive references for ŽOS Trnava, a.s. are the rewards for these efforts.

The risk management policy, developed on a cross-functional basis for all of the Company's divisions since 2012, has a key role to play in quality, work safety, fire protection and environment management. The risk management policy was supplemented in 2013 and updated in 2014 using the FMEA method for safety components of freight and passenger wagons, for welding processes, metrology and testing, non-destructive testing and for strategic machines and equipment.

Zusätzlich zu den genannten Zertifikaten besitzt ŽOS Trnava, a.s.:

- Produktzertifikate,
- Zertifikate für das Schweißen,
- Zulassungen für die Durchführung technischer Kontrollen, Wartung, Revisionen von Güterwagen und Reisezugwagen,
- Zulassungen als Prüfstelle,
- Zulassungen für technische Inspektionen von ausgewählten technischen Anlagen,
- Lizenzen usw.

Alle Zertifikate, Zulassungen und Lizenzen sind eine unabdingbare Voraussetzung für die tägliche Praxis der Herstellung und eine obligatorische Voraussetzung für die Teilnahme der Gesellschaft an Ausschreibungen. Das Jahr 2014 war in dieser Hinsicht sehr erfolgreich, da ŽOS Trnava, a.s. in dem starken Wettbewerb zwei Ausschreibungen von europäischer Bedeutung – die Mazedonische Ausschreibung und die Schweizer Ausschreibung – gewonnen hat. Beide Ausschreibungen brachten neue Denkweisen, Führungsarten sowie neue Betriebsverfahren in die Unternehmensprozesse ein. Der höchste Lohn für unsere Bemühungen sind ein zufriedener Kunde und positive Referenzen für ŽOS Trnava, a.s.

Einen wichtigen Platz in dem Qualitätsmanagement, Arbeits-, Brand- und Umweltschutz nimmt das Risikomanagement ein, das seit 2012 bereichsübergreifend für das gesamte Unternehmen erarbeitet ist. In 2013 wurde es vervollständigt und in 2014 unter Einsatz der FMEA für die Sicherheitskomponenten der Güter- und Reisezugwagen, für Schweißverfahren, die Mess- und Prüftechnik, zerstörungsfreie Prüfung und für die strategische Maschinen und Ausrüstung aktualisiert.

Ďalšou nevyhnutnou podmienkou pre neustále zlepšovanie úrovne kvality, bezpečnosti práce, ochrany životného prostredia a protipožiarnej ochrany je kontrolná činnosť. Okrem početných externých auditov (zákazníckych, certifikačných a dozorných), túto funkciu v podmienkach ZOS Trnava, a.s. v roku 2014 zabezpečovali:

- interne audity,
- kontroly dodržiavania SMK, BOZP, PO, ZP a poriadku na pracovisku,
- verejné komplexné preverky;

I z pohľadu manažerských systémov úspešný rok 2014 je dobrou štartovacou pozíciou pre rok 2015, ktorý priniesie očakávané revízie noriem ISO 9001 a ISO 14001 zamerané najmä na manažment rizík. Pre ich aplikáciu do praxe je stanovené prechodné obdobie troch rokov.

Controls are also essential for the continued improvement of quality, work safety, environment and fire protection. In addition to numerous external audits (customer, certification and follow-up), this function was fulfilled in ZOS Trnava, a.s. in 2014 by:

- internal audits,
- reviews of compliance with SMK, OHS, fire protection, environment and work order policies,
- public comprehensive reviews;

2014 was a successful year as regards management systems and created a good starting position for 2015, which will see revisions of ISO 9001 and ISO 14001 standards, focusing primarily on risk management. A transition period of three years is stipulated for their implementation.

Eine weitere Voraussetzung für die kontinuierliche Verbesserung von Qualität, Arbeitssicherheit, Umweltschutz und Brandschutz ist die Überwachungstätigkeit. Neben zahlreichen externen Audits (seitens Kunden, Zertifizierungs- und Überwachungsaudits) wurde diese Aufgabe bei ZOS Trnava, a.s. in 2014 durch folgende Maßnahmen sichergestellt:

- interne Audits,
- Kontrollen der Einhaltung der QMS, Arbeits-, Brand-, Umweltschutzes und Ordnung am Arbeitsplatz,
- umfassende öffentliche Überprüfungen;

Das auch in Bezug auf Managementsysteme erfolgreiche Jahr 2014 ist eine gute Ausgangsposition für das Jahr 2015, welches die erwarteten Revisionen der Normen ISO 9001 und ISO 14001 mit einem besonderen Fokus auf das Risikomanagement bringen wird. Für die praktische Anwendung der Normen ist eine Übergangszeit von drei Jahren vorgesehen.



Zamestnanci

Employees

Mitarbeiter

Naša spoločnosť sa počas roka 2014 veľakrát stretla s nedostatkom kvalifikovanej pracovnej sily na trhu práce. Veľká časť uchádzačov bola z radov dlhodobo nezamestnaných s čím sa spája aj nízka kvalifikačná úroveň. Z tohto pohľadu išlo najmä o nedostatočné vzdelanie (základné vzdelanie, prípadne vzdelanie, ktoré nie je vhodné pre strojársky priemysel, napr. ako kuchár, čašník, murár, atď.). Rovnako sme sa stretali aj s nedostatkom kvalifikovanej sily pri strojárskych profesiách ako zámočník, zvarač, sústružník, frézár, pracovníci na CNC strojoch. Ak sa pozrieme na profesie nestrojárkeho zamerania, ktoré sú dôležité pre našu spoločnosť, tak hovoríme najmä o profesiách ako elektrikár, stolár, či lakovník. Ďalším problémom týkajúcim sa nedostatočnej kvalifikácie bola absencia kurzov, certifikátov, prípadne školení potrebných pre výkon prác v našej spoločnosti. S týmto problémom sme sa stretli hlavne u zámočníkov kolajových vozidiel a zvaračov so štátnymi skúškami. Zamestnanci našej spoločnosti sa zúčastnili počas minulého roku na dvoch veľtrhoch pracovných príležitostí v Nitre a Trnave. Prvým z nich bol veľtrh Job Expo 2014, ktorý sa konal pod záštitou ústredia Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v dňoch 29.-30. apríla 2014 v priestoroch výstavniska Agrokomplex v Nitre. Druhým z nich bol veľtrh Práca a kariéra 2014, ktorý sa konal 16.-17. 10. 2014 v priestoroch hotela Holiday Inn v Trnave. V rámci spolupráce s ÚP SVaR v Trnave bol realizovaný projekt podľa § 54 ods. 1 písm. c) Zákona o službách zamestnanosti „Vzdelávanie ide k zamestnávateľovi“ – rezanie plameňom. Cieľom motivačného projektu bolo zabezpečiť realizáciu skupinového a individuálneho poradenstva pre 12 zamestnancov, s ktorými sme ako zamestnávateľ uzatvorili pracovné zmluvy bezprostredne po ukončení kurzu.

In 2014, our company often had to deal with a lack of skilled labour on the labour market. A large number of applicants were long-term unemployed, and often had a low level of qualifications. In particular, a frequent problem was insufficient/inappropriate education (elementary education or education unsuitable for the mechanical engineering industry, i.e. cooks, waiters, bricklayers, etc.). Similarly, there was also a shortage of qualified labour in mechanical engineering professions, such as locksmiths, welders, turners, millers, and CNC machinery operators. Non-mechanical engineering professions that are important for our company include electricians, carpenters and varnishers. Another issue related to insufficient qualifications was a lack of courses, certificates, and training which the applicants need to perform work for our company. This problem was particularly notable with regard to rolling stock locksmiths and welders with state exams.

Last year, our employees were present at two trade fairs in Nitra and Trnava. The first trade fair was Job Expo 2014 organized under the auspices of the Headquarters of the Office of Labour, Social Affairs and Family on 29 and 30 April 2014 at the Agrokomplex exhibition centre in Nitra. The second trade fair was the Práca a kariéra 2014 fair held on 16 and 17 October 2014 at the Holiday Inn Hotel in Trnava. In cooperation with the Office of Labour, Social Affairs and Family in Trnava, we carried out the Education Goes to the Employer – flame cutting project in accordance with Article 54 (1) (c) of the Employment Services Act. The incentive project was aimed at providing group and individual counselling to 12 employees with who the Company concluded employment contracts immediately after they completed the course.

In 2014 wurde unsere Gesellschaft oft mit dem Mangel an qualifizierten Mitarbeitern auf dem Arbeitsmarkt konfrontiert. Ein Großteil der Bewerber waren Langzeitarbeitslose, womit ein niedriges Ausbildungs- und Qualifikationsniveau verbunden ist. Aus dieser Sicht handelte es sich vor allem um ein unzureichendes Bildungsniveau (Grundschulbildung oder eine für die Maschinenbauindustrie ungeeignete Ausbildung, z. B. als Koch, Kellner, Maurer usw.). Ebenso waren wir von dem Mangel an qualifizierten Arbeitskräften in technischen Berufen wie Schlosser, Schweißer, Dreher, Fräsarbeiter oder CNC-Maschinenbediener betroffen. Betrachtet man die Berufe außerhalb des Ingenieurwesens, die für unser Unternehmen wichtig sind, so spricht man in erster Linie über Berufe wie Elektriker, Tischler oder Lackierer. Ein weiteres Problem bei dem unzureichenden Qualifikationsniveau stellt der Mangel an Ausbildung, Zertifizierungen oder Schulungen dar, welche für die Arbeit in unserer Gesellschaft erforderlich sind. Auf dieses Problem sind wir vor allem bei den Schlossern für Schienenfahrzeuge und staatlich geprüfte Schweißer gestoßen. Unsere Mitarbeiter haben im vergangenen Jahr an zwei Jobmessen in Nitra und Trnava teilgenommen. Die erste Messe mit dem Titel Job Expo 2014 fand am 29. und 30. April 2014 unter der Schirmherrschaft der Behörde für Arbeit, Soziales und Familie (ÚP SVaR) auf dem Messegelände Agrokomplex in Nitra statt. Die zweite Messe mit dem Titel Práca a kariéra 2014 (Job und Karriere 2014) wurde am 16. und 17. Oktober 2014 im Hotel Holiday Inn in Trnava veranstaltet. In Zusammenarbeit mit ÚP SVaR in Trnava wurde gemäß § 54 Abs. 1 unter c) des slowakischen Arbeitsvermittlungsgesetzes das Projekt „Die Ausbildung kommt zum Arbeitgeber“ – Brennschneiden durchgeführt. Das Ziel des Anreizprojektes war es, die Umsetzung einer individuellen Beratung sowie einer Gruppenberatung für 12 Mitarbeiter sicherzustellen, mit denen wir als Arbeitgeber unmittelbar nach Abschluss des Kurses Arbeitsverträge abgeschlossen haben.

Za obdobie január až december roku 2014 sa v našej spoločnosti uchádzalo o zamestnanie približne 4400 záujemcov, z čoho bolo prijatých 257 zamestnancov. Najčastejšie obsadzovanými strojárskymi profesiami za predchádzajúci kalendárny rok boli zámočník koľajových vozidiel, strojný zámočník a zvärač so štátnymi skúškami, sústružník a frézar. Mimo strojárskych profesií to boli hlavne elektrikári, stolári a lakovníci. Administratívne profesie obsadzované výberovým konaním za predchádzajúci kalendárny rok boli napr. konštruktér, technolog a referent obchodu s cudzím jazykom.

Z pohľadu obsadzovania jednotlivých profesií podľa strategických podnikateľských jednotiek (SPJ) hovoríme hlavne o zväračoch so štátnymi skúškami, zámočníkoch koľajových vozidiel a lakovníkoch na SPJ Nákladné vozne, o zväračoch so štátnymi skúškami, zámočníkoch koľajových vozidiel, stolároch, elektrikároch a lakovníkoch na SPJ Osobné vozne a o zväračoch so štátnymi skúškami na SPJ Strojárska výroba.

Dôležitou oblasťou v rámci ľudských zdrojov je preventívna činnosť v rámci BOZP, PO a ŽP. V roku 2014 sa zúčastnili školenia z predpisov BOZP, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia všetci majstri. Práve na túto skupinu riadiacich zamestnancov sa kladie veľký dôraz, lebo sú bezprostredným sprostredkovateľom informácií pre zamestnancov robotníckych profesií. Majstrom bola podrobne vysvetlená celá problematika bezpečnostných zásad, najmä ako viesť zamestnancov k dodržiavaniu pracovných postupov, udržiavaniu poriadku a čistoty na pracoviskách, používaniu predpísaných OOPP, ako zabezpečiť zamestnancov, keď na pracovisku zostanú pracovať sami, keď pracujú vo výškach, čo si musia všimnúť a zapisovať do Knihy kontrol BOZP, ako správne viesť dokumentáciu, aby nedochádzalo k nezrovnalostiam s platnou legislatívou. Majstri musia zamestnancom sústavne pripomínať nebezpečenstvá a riziká vyplývajúce z práce, aby sa predchádzalo poškodeniu zdravia a následným úrazom.

During 2014, the Company received around 4,400 employment applications, from which 257 employees were recruited. The mechanical engineering professions that were most often recruited in the previous calendar year were rolling stock fitters, fitters and welders with state exams, turners and millers. Other professions primarily included electricians, carpenters and varnishers. For administrative positions, such as design engineers, technologists and sales coordinators with foreign language skills, the Company organised selection procedures in the previous calendar year.

Broken down by individual strategic business units (Divisions), the Company hired primarily welders with state exams, rolling stock fitters and varnishers at the Freight Wagons Repair Division, welders with state exams, rolling stock fitters, carpenters, electricians and varnishers at the Passenger Wagons Repair Division and welders with state exams at the Mechanical Engineering Production Division.

Preventive activities as regards occupational health and safety, fire protection and environmental protection are important aspects of human resources management. All foremen attended training on occupational health and safety, and on fire and environmental protection regulations in 2014. The Company pays close attention to this group of managing staff, as they are the immediate mediators of information to the blue-collar workers. Foremen received detailed training on security policies, in particular motivating employees to comply with work procedures, maintain order and cleanliness at workplaces and use prescribed personal protective equipment, ensuring employees remain safe when working alone at workplaces, at heights, what must be noted and recorded by foremen in the OHS Inspection Book, and properly maintaining documentation to avoid irregularities with applicable legislation. Foremen must constantly remind employees of the potential hazards and risks of work to avoid damage to health and resulting injuries.

In dem Zeitraum zwischen Januar und Dezember 2014 haben sich bei uns ungefähr 4400 Kandidaten beworben, von denen 257 Mitarbeiter eingestellt wurden. Die am häufigsten besetzten Stellen im Maschinenbau waren im vergangenen Kalenderjahr die folgenden Berufe: Schlosser für Schienenfahrzeuge, Maschinenschlosser und staatlich geprüfte Schweißer, Dreher und Fräsarbeiter. Außer Berufen im Maschinenbau waren es hauptsächlich Elektriker, Tischler und Lackierer. Zu den Positionen in der Verwaltung, die im vorangegangenen Kalenderjahr oft mittels Auswahlverfahren besetzt wurden, zählen zum Beispiel: Konstrukteur, Technologe und Verkaufsmitarbeiter mit einer Fremdsprache. In Bezug auf die Besetzung einzelner Positionen in den strategischen Geschäftseinheiten erwähne ich insbesondere die staatlich geprüften Schweißer, Schlosser für Eisenbahnwagen und Lackierer für die Geschäftseinheit Güterwagen, die staatlich geprüften Schweißer, Schlosser für Eisenbahnwagen, Tischler und Lackierer für die Geschäftseinheit Reisezugwagen und die staatlich geprüften Schweißer für die Geschäftseinheit Schweißteillfertigung.

Ein wichtiger Bereich innerhalb der Humanressourcen sind die Maßnahmen und Vorkehrungen des Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutzes. In 2014 nahmen alle Meister an den Schulungen zu den Arbeitsschutz-, Brandschutz- und Umweltschutzvorschriften teil. Der Schwerpunkt liegt genau auf dieser Gruppe von Führungskräften, denn sie sind der unmittelbare Vermittler von Informationen an die Mitarbeiter in den Arbeiterfunktionen. Die Meister bekamen eine detaillierte Ausführung zum Thema der Sicherheitspolitik, vor allem wie die Mitarbeiter zur Einhaltung der Betriebsverfahren, zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sauberkeit am Arbeitsplatz und zur Verwendung von vorgeschriebenen persönlichen Schutzausrüstungen anzuweisen sind, aber auch wie die Mitarbeiter gesichert werden müssen, wenn sie Arbeiten in der Höhe verrichten, worauf sie zu achten haben und was sie im Buch der Arbeitsschutzkontrollen eintragen müssen und wie sie die Dokumentation richtig führen sollen, damit Unstimmigkeiten mit der geltenden Gesetzgebung vermieden werden können. Die Meister müssen die Mitarbeiter ständig an die drohenden Gefahren und Risiken erinnern, die sich aus der Arbeit ergeben, um Gesundheitsschäden und Folgeschäden zu verhindern.



V sledovanom roku sa vykonávali týždenné kontroly dodržiavania BOZP, PO, ŽP, ktorých cieľom bolo určenie zodpovednosti za odstránenie zistených nedostatkov. Členovia pracovnej zdravotnej služby vykonali majstrom školenie z poskytovania prvej pomoci pri rôznych zraneniach a život ohrozujúcich stavoch. Spoločnosť sa neustále venuje rozvoju ľudského potenciálu prostredníctvom vzdelávacieho systému zamestnancov. V priebehu roku 2014 sa najviac realizovali špecializované opravárenské predpisy, školenia pre viazačov bremien, školenia novoprijatých zamestnancov BOZP a PO, vodičov referenčných vozidiel, žeriavníci, vodiči presuvne, vybrané pracovné činnosti a podobne. V rámci a.s. máme interných lektorov na jednotlivé odborné oblasti ako je BOZP, PO, ŽP, SMK, opravárenské predpisy, pracovno-právne, zväranie a podobne. V rámci externého vzdelávania zamestnancov sa realizovali najmä základné a úradné zväračské kurzy a periodické skúšky potrebné na udržanie a zvýšenie odbornej spôsobilosti zväračov s vydaním certifikátov. Ďalej boli vykonané odborné kurzy na obsluhu plynových infražiaričov pre zamestnancov údržby, pravidelné polročné školenia pre TK NV a OV, NDS, práce vo výškach, motorové vozíky, žeriavníci, vodiči regálových zakladačov, pilčíci, odborné školenia súvisiace s legislatívnymi zmenami – ZP, SP, ZP, daňové zákony a podobne. V roku 2014 boli využívané bezplatné vzdelávacie aktivity v rámci legislatívnych zmien, ktoré boli organizované Inšpektorátom práce Trnava.

In the year under review, they carried out weekly inspections of compliance with occupational health and safety, fire and environmental protection rules aimed at determining responsibility for the elimination of identified shortcomings. The occupational health service members provided first aid training to the foremen on various injuries and life-threatening situations. The Company continually prioritizes the development of potential via the employee training system. In 2014, the Company organised training courses on specialised repair regulations, training for load binders, for new recruits on occupational health and safety and fire protection, drivers of company vehicles, crane operators, transfer table operators, selected work activities, etc. The Company employees in-house lecturers with individual areas of expertise, such as OSH, fire protection, environment, SMK, repair regulations, labour law, welding, etc. With respect to the external training of employees, basic and expert welding courses and periodic testing required to maintain and enhance the professional competence of welders with certificates issued was organised. The Company also organised expert courses for operating gas infrared heaters for maintenance employees, regular six-monthly training for TK NV and OV, NDS, work at heights, motor carts, crane operators, shelf rack operators, saw operators, training related to legislative changes – ZP, SP, ZP, tax laws, etc. In 2014, the Company made use of free educational activities related to legislative changes, organised by the Labour Inspectorate in Trnava.

Im Berichtsjahr wurden wöchentliche Kontrollen der Einhaltung der Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutzregelungen durchgeführt, deren Ziel darin bestand, die Verantwortung für die Behebung festgestellter Mängel festzulegen. Von den Mitgliedern des arbeitsmedizinischen Dienstes wurde eine Erste-Hilfe-Schulung für die Meister über die Versorgung von verschiedenen Verletzungen und lebensbedrohlichen Situationen durchgeführt. Durch das Mitarbeiterbildungssystem unterstützt unsere Gesellschaft laufend die Entwicklung des menschlichen Potentials. Im Laufe des Jahres 2014 wurden am meisten Ausbildungen zu spezialisierten Reparaturvorschriften, Schulungen für die Last-Binder, Schulungen neu eingestellter Mitarbeiter zum Thema Gesundheits-, Arbeits- und Brandschutz, Schulungen für die Fahrer von Dienstwagen, Kranführer, Schiebebühne-Fahrer, ausgewählte berufliche Tätigkeiten usw. organisiert. Innerhalb der Aktiengesellschaft haben wir interne Ausbilder für einzelne Fachgebiete, wie zum Beispiel Gesundheits-, Arbeits- und Brandschutz, Umweltschutz, Qualitätsmanagementsystem, Reparaturvorschriften, Arbeitsrecht, Schweißen und andere. Im Rahmen der externen Ausbildung der Mitarbeiter wurden vor allem Grund- und offizielle Schweißkurse und regelmäßige Prüfungen durchgeführt, die erforderlich sind, um die Qualifikation der Schweißer aufrechtzuerhalten und zu erhöhen sowie um ihnen entsprechende Zertifikate auszustellen. Es wurden auch spezielle Kurse für die Wartung der Gas-Infrarotstrahler für das Wartungspersonal, regelmäßige halbjährliche Schulungen zum Thema technischer Kontrollen der Güterwagen und Reisezugwagen, zerstörungsfreier Prüfungen (NDS), Arbeit an hoch gelegenen Arbeitsplätzen, Flurförderzeuge, Kranführer, Fahrer von Regalstapelgeräten, Sägewerker, Fachschulungen im Zusammenhang mit den Gesetzesänderungen – Krankenversicherung, Sozialversicherung, Steuergesetze usw. durchgeführt. In 2014 wurden die von der Arbeitsinspektion in Trnava organisierten kostenlosen Bildungsaktivitäten zu den gesetzlichen Änderungen in Anspruch genommen.

V oblasti poskytovania zamestnaneckých výhod a benefitov spoločnosť ponúka zamestnancom a.s. širokú škálu zamestnaneckých výhod, ktoré sú zakotvené v „Kolektívnej zmluve na rok 2014“. Zamestnanecké výhody sa týkali rôznych oblastí sociálnej politiky ako napr. využívanie pružného pracovného času, motivujúci systém odmeňovania výrobných zamestnancov, doplnkové dôchodkové sporenie, lekárske prehliadky, široká škála príspevkov a to na stravovanie, dopravu, príspevky na regeneráciu pracovnej sily, príspevky na letné detské tábory pre deti našich zamestnancov, liečebné pobyty, domáce a zahraničné rekreácie, sociálna výpomoc zamestnancom pri práceneschopnosti, príspevky darcom krvi, kultúrne a športové aktivity.

Uplatnenie týchto princípov v mzdovej a v sociálnej oblasti pozitívne ovplyvnilo štruktúru a výšku mzdy zamestnancov, ako aj ich celkový príjem. Vývoj miezd v porovnaní s rastom priemernej mzdy v národnom hospodárstve krajiny je priaznivý a značne ho prevyšuje.

Pre naplnenie rozvojových plánov spoločnosť aktívne spolupracuje s vysokými školami (študenti majú možnosť vypracovať v a.s. bakalárske a diplomové práce) a so strednými školami (študenti zo SOŠ polytechnickej a z SOU energetického v Trnave vykonávajú v a.s. odbornú prax). Spoločnosť má uzatvorenú zmluvu o spolupráci so SOŠ polytechnickou v Trnave s tým, že žiaci sa v troch kľúčových odboroch pripravujú pre zamestnanie v ŽOS Trnava, a.s..

With respect to employee benefits, the Company provides its employees with a wide range of fringe benefits, which are specified in the Collective Agreement for 2014. Employee benefits related to various areas of social policy and included the use of flexible working hours, a motivating remuneration system for production employees, supplementary pension insurance, medical examinations, a wide range of contributions, e.g. for meals, transportation, recuperation of the workforce, for summer camps for the children of our employees, spa stays, recreational stays in Slovakia and abroad, social assistance to employees on sick leave, contributions to blood donors, and for cultural and sports activities.

The application of these principles in the salary and social policies had a positive influence on the structure and amount of employee wages and on their total income. The growth of wages at the Company significantly exceeds the average wage growth in the overall Slovak economy.

To meet its development plans, the Company actively cooperates with universities (students have an opportunity to prepare their masters and bachelor thesis at the Company) and secondary schools (students of the Secondary Polytechnic Vocational School and the Secondary Energy Apprentice School in Trnava receive practical instruction at the Company). The Company has a contract on cooperation with the Secondary Polytechnic Vocational School in Trnava and its students prepare for employment in ŽOS Trnava, a.s. in three key specialisations.

Im Bereich der Personalzuwendungen und -vorteile bietet das Unternehmen seinen Mitarbeitern eine große Vielfalt an Leistungen für Arbeitnehmer, die in dem „Tarifvertrag für 2014“ vorgesehen sind. Die Leistungen für Arbeitnehmer umfassten verschiedene Bereiche der Sozialpolitik, wie etwa die Verwendung von flexiblen Arbeitszeiten, ein motivierendes System der Entlohnung der Mitarbeiter in der Produktion, Zusatzrentenversicherung, medizinische Untersuchungen, eine breite Palette von Zuschüssen, und zwar für die Mahlzeiten, Transportkosten, Zuschüsse zur Regeneration der Mitarbeiter, Zuschüsse für Ferienlager für die Kinder unserer Mitarbeiter, Kuraufenthalte, Erholungsaufenthalte im In- und Ausland, soziale Beihilfen für Mitarbeiter im Krankenstand, Zuschüsse für Blutspender, für kulturelle und sportliche Aktivitäten.

Die Anwendung dieser Grundsätze in der Lohn- und Sozialpolitik wirkte sich positiv auf die Struktur und Höhe der Mitarbeiterlöhne sowie deren Gesamteinkommen aus. Im Vergleich zu dem durchschnittlichen Lohnwachstum in der Volkswirtschaft des Landes ist die Lohnentwicklung positiv und übersteigt deutlich den durchschnittlichen Lohnzuwachs.

Um die Ziele der Entwicklungspläne zu erreichen, kooperiert die Gesellschaft aktiv mit einigen Hochschulen (Studenten haben die Möglichkeit ihre Bachelor- und Abschlussarbeiten in unserer Gesellschaft vorzubereiten) und Mittelschulen (Studenten der Fachoberschule für Polytechnik und der Berufsfachschule für Energetik in Trnava machen bei uns ihre betriebliche Ausbildung). Die Gesellschaft hat einen Vertrag über die Zusammenarbeit mit der Fachoberschule für Polytechnik in Trnava abgeschlossen, wobei sich die Schüler in drei Kernfachgebieten auf die Beschäftigung bei ŽOS Trnava, a.s. vorbereiten.

Investičná činnosť

Investments

Investitionen

Schválený plán výdavkov na investície na rok 2014 bol v objeme 3 856 068,- €. Súčasťou investičného plánu boli investície prechádzajúce z roku 2013. Za rok 2014 bolo preinvestovaných do 31. 12. cca 7 255 115,- €. Tento nárast je spôsobený najmä nákupom pozemkov a zabezpečením dokumentácie, prípravkovej základne a skúšok pre dodávku 485 vozňov pre SBBI.

The capital expenditures plan for 2014 was approved in the amount of EUR 3,856,068. The CAPEX plan also comprised investments rolled over from 2013. The Company had invested approx. EUR 7,255,115 during the year as at 31 December 2014. The increase was mainly caused by the purchase of land and the procurement of documentation, a jigs base and tests for the supply of 485 wagons for SBBI.

Der genehmigte Plan der Ausgaben für Investitionen für 2014 belief sich auf 3.856.068,- €. Im Investitionsplan waren auch Investitionen von 2013 einbezogen. Im Laufe des Jahres 2014 wurden bis 31.12. Investitionen in Höhe von 7.255.115,- € getätigt. Dieser Anstieg ist vor allem auf den Grunderwerb und die Bereitstellung von Unterlagen, Spannvorrichtungen zum Schweißen und Prüfungen für die Lieferung von 485 Waggons für SBBI zurückzuführen.

Medzi najvýznamnejšie investície v roku 2014 patrili:	Key investments in 2014 included:		
1. Sústruh na opracovanie dvojkoľiesí PN 190	1. Lathe for machining PN 190 axes	1. Radsatz-Drehmaschine Typ PN 190	1,288,819
2. Laserový páliaci stroj TruLaser 3040	2. TruLaser 3040 laser cutting machine	2. Laserschneidmaschine TruLaser 3040	538,090
3. Zmodernizovanie pracoviska sedlania dvojkoľiesí	3. Modernisation of the axle saddling workstation	3. Modernisierung des Arbeitsplatzes für die Montage der Radsätze	64,000
4. Kúpa pozemkov	4. Purchase of land	4. Grunderwerb	2,005,000
5. Kompresor do centrálnej kompresorovne	5. Compressor for a central air compressing plant	5. Kompressor für die zentrale Kompressor-Anlage	78,000
6. Vozne pre Macedónsko	6. Wagons for Macedonia	6. Wagen für Mazedonien	434,200
7. Technologické zariadenia pre AAE	7. Technological facilities for AAE	7. Technische Einrichtungen für AAE	93,100
8. Technologické zariadenia pre vozne Shmms Xpedys	8. Technological facilities for Shmms Xpedys wagons	8. Technische Einrichtungen für die Güterwagen der Bauart Shmms Xpedys	110,300
9. Akcia pre dodávku 485 vozňov SBBI	9. Promotion for the supply of 485 wagons for SBBI	9. Aktion für die Lieferung von 485 SBBI-Wagen	342,254
10. Zváracie zdroje	10. Welding sources	10. Schweißstromquellen	117,306

K bodu 1: PN 190 – moderný kolosústruh, ktorý spĺňa najvyššie požiadavky na obrábanie, je to obnova za zastaralý a morálne opotrebovaný PN 160.

Ad 1: PN 190 – modern wheelset lathe, which meets the highest machining requirements – replacement for the obsolete PN 160.

Zu Punkt 1: PN 190 – eine moderne Radsatzdrehmaschine, die die höchsten Anforderungen an die Bearbeitung erfüllt, wobei es um den Austausch einer veralteten und moralisch verschlissenen Drehmaschine PN 160 ging.

K bodu 2: Náhrada za staré poruchové plazmové zariadenia, zvýšenie produktivity práce pre nové zákazky.

Ad 2: Replacement for old plasma equipment prone to breakdowns, increase in labour productivity for new orders.

Zu Punkt 2: Ersatz für alte störanfällige Plasmaschneidemaschinen, Erhöhung der Arbeitsproduktivität in Bezug auf neue Aufträge.

K bodu 3: Modernizácia pracoviska je technické vybavenie ako : el. manipulátor, sekčné brány, vzduchotechnika.

Ad 3: Workstation modernisation relates to technical equipment such as an electric manipulator, sectional gates, air-conditioning.

Zu Punkt 3: Modernisierung des Arbeitsplatzes umfasst technische Ausrüstung wie: elektrisches Hebewerkzeug, Sektionaltore und Lüftungstechnik.

K bodu 4: Pozemky sa nachádzajú pri Trnave.

Ad 4: The land is located in Trnava.

Zu Punkt 4: Die Grundstücke befinden sich in der Nähe von Trnava.

K bodu 5: Nový kompresor je náhrada za pôvodný, ktorý mal odpracovaných viac ako 100 000 hodín.

Ad 5: The new compressor is a replacement for the old one, which had been used for more than 100,000 hours.

Zu Punkt 5: Ein neuer Kompressor als Ersatz für den ursprünglichen, der mehr als 100.000 Betriebsstunden gelaufen ist.

K bodu 6: Akcia zahrňuje náklady na projekty, schválenie, základňu zvarovacích prípravkov a skúšky nového typu vozňa.

K bodu 7: Obstaranie : mostový žeriav 8t, zvarovacie polohovadlo 2x10t.

K bodu 8: Obstaranie : mostový žeriav 8t, výmena troleje, úprava ŽD a zvarovacie polohovadlo 2x10t.

K bodu 9: Obsahuje náklady na projektovú dokumentáciu, zvarovacie prípravky a pod. akcia je rozpracovaná a čiastka nie je konečná.

K bodu 10: Z dôvodu obnovy zväracích poloautomatov a náhradou za staré, neefektívne zariadenia.

Ad 6: The project includes the cost of designs, approval, the welding fixture base, and the testing of a new type of car.

Ad 7: Procurement: 8t bridge crane, 2x10t welding positioner.

Ad 8: Procurement: 8t bridge crane, trolley wire replacement, ŽD modification and 2x10t welding positioner.

Ad 9: Includes costs of project documentation, welding jigs, etc. The promotion is underway and the amount is not final.

Ad 10: Due to the renewal of semi-automated welding products and the replacement of old, inefficient equipment.

Zu Punkt 6: Die Aktion umfasst die Kosten für die Projektvorbereitung, Genehmigung, Spannvorrichtungen zum Schweißen und die Erprobung eines neuen Wagentyps.

Zu Punkt 7: Beschaffung: 8 tonnens Laufkran, Schweißpositionierer 2 x 10 t.

Zu Punkt 8: Beschaffung: 8 tonnens Laufkran, Austausch der Oberleitung, Anpassung der Eisenbahnschienen und Schweißpositionierer 2 x 10 t.

Zu Punkt 9: Dieser Punkt beinhaltet die Kosten für die Projektdokumentation, die Schweißvorrichtungen usw. Die Aktion ist in Bearbeitung und der Preis ist nicht endgültig.

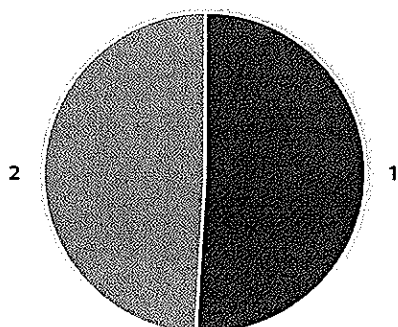
Zu Punkt 10: Wegen der Instandsetzung der Schweißhalbautomaten und des Ersatzes der alten ineffizienten Einrichtungen.



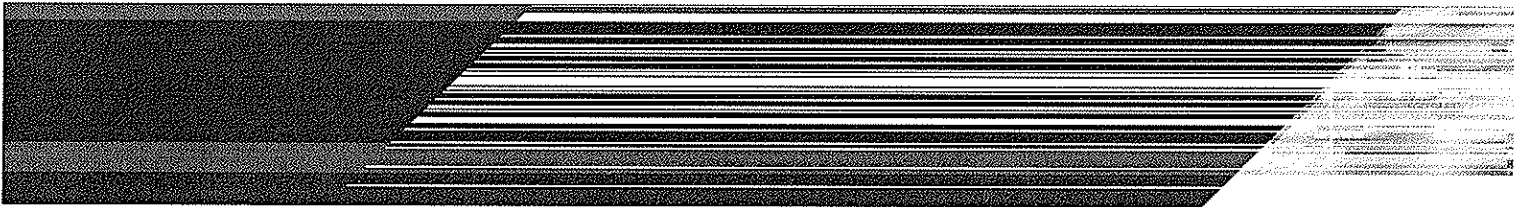


Štruktúra akcionárov Shareholders structure Aktionärsstruktur

- | | | |
|---|----------------------------|------------------------------------|
| 1 | TOSs., a. s. | 50,8 % akcií / shares / der Aktien |
| 2 | Železničná preprava, a. s. | 49,2 % akcií / shares / der Aktien |



TOSs., a. s.
 Železničná preprava, a. s.



Výrobný program Production Programme Produktionsprogramm

SPJ NV – Opravy a modernizácia nákladných vozňov

Nosným programom ŽOS Trnava, a. s., sú opravy a modernizácie nákladných vozňov štandardnej a špeciálnej konštrukcie v rámci periodických a bežných opráv nákladných vozňov podľa predpisov ZSSK, ÖBB, ČD, TSO, VPI a ďalších držiteľov vozňov.

Ponúkame komplexné služby opráv všetkých konštrukčných celkov vozňa od kostry spodku, nadstavby, pojazdu, dvojkolesí, brzdy, ťahadlového a narážacieho ústrojenstva, kotlov cisternových vozňov až po rôzne druhy povrchových úprav.

Na zlepšenie technických parametrov vozňa alebo zmenu účelu používania realizujeme rôzne druhy modernizácie nákladných vozňov pre ZSSK CARGO, a. s. a mnohé zahraničné firmy.

Cieľom modernizácie je zlepšenie prevádzkových vlastností vozňov alebo ich úprava na splnenie aktuálnych požiadaviek prepravcov a platných predpisov. Sortimentná skladba doteraz realizovanej modernizácie:

- prestavba vozňa Gbgkks na vozeň Hbis, Hirrs s bočnými posuvnými stenami,
- prestavba vozňa Res na vozeň Rils so zhrňovacou plachtou,
- prestavba vozňa Gags na výsypný vozeň Uads,
- prestavba vozňa Res na vozeň Sps s pevnými klanicami a dosadenie podvozkov Y25,

Freight Wagon Repair and Maintenance Division

The core business of ŽOS Trnava, a. s. is the repair and modernisation of freight wagons of standard and special design as part of regular and standard repairs of freight wagons under the regulations of ZSSK, ÖBB, ČD, TSO, VPI and other wagon owners.

We provide comprehensive repairs of all structural wagon units including bottom skeletons, superstructure, suspension, wheel-sets, brakes, pulling and buffing systems, tank wagon boilers and various surface treatments.

To improve a vehicle's technical parameters, or change its use, we perform various freight wagon modernisations for ZSSK CARGO, a. s. and a number of foreign companies.

Modernisation is designed to improve or modify the operating features of wagons to meet the current requirements of carriers and applicable regulations. Modernisation projects carried out to date include:

- Upgrade of a Gbgkks wagon to a Hbis, Hirrs wagon with sliding side walls,
- Upgrade of a Res wagon to a Rils wagon with a folding canvas.
- Upgrade of a Gags wagon to a Uads wagon,
- Upgrade of a Res wagon to a Sps wagon with fixed stanchions and installation of Y25 bogies,

SPJ NV – Strategische Geschäftseinheit Reparatur und Modernisierung von Güterwagen

Der Schwerpunkt von ŽOS Trnava a. s. liegt auf der Reparatur und Modernisierung von verschiedenen Güterwagen in der Standard- sowie Spezialausführung im Rahmen der periodischen und üblichen Wagenreparaturen nach den Vorschriften der ZSSK, ÖBB, ČD, TSO, VPI und anderer Wagenhalter.

Wir bieten komplexe Dienstleistungen im Bereich der Reparaturen jeglicher Bauteile des Wagens von Wagenuntergestell, über Wagenaufbau, Laufwerk, Radsatz, Bremsen, Zug- und Stoßeinrichtung, Kessel für Kesselwagen bis hin zu

verschiedenen Arten von Oberflächenbehandlung.

Um die technischen Parameter des Wagens zu verbessern oder den Zweck der Nutzung davon zu verändern, führen wir verschiedene Arten von Modernisierung von Güterwagen für ZSSK CARGO, a. s. und viele ausländische Unternehmen durch. Ziel der Modernisierung ist es, die Betriebseigenschaften der Wagen zu verbessern oder anzupassen, sodass sie den aktuellen Anforderungen der Frachtführer und den geltenden Vorschriften entsprechen. Einige Beispiele der bisher durchgeführten Modernisierungen:

- Umbau eines Wagens der Bauart Gbgkks zu Hbis, Hirrs mit seitlichen Schiebewänden,
- Umbau eines Wagens der Bauart Res zu Rils mit einer Schiebeplane,
- Umbau eines Wagens der Bauart Gags zu dem Seitenentladewagen Uads,
- Umbau eines Wagens der Bauart Res zu Sps mit festen Rungen und die Installation der Y25-Drehgestelle,

- dosadenie celokovovej podlahy vo vozňoch Eas, Eaos pre ZSSK a SBB,
- modernizácia vozňa Zaes dosadením hydraulického ovládania stredovej výpuste a cirkulácie pár,
- rozsiahla rekonštrukcia armatúr vozňov Uacs pre privátneho vlastníka EÚ,
- novovýroba vozňa Rilns s dosadením použitých podvozkov,
- prestavba vozňa Hbis na vozeň Hbis-tt pre ÖBB,
- prestavba vozňa Gbgkks na vozeň Lgs,
- skracovanie kontajnerových S-vozňov 104' na 80', alebo 90',
- konštrukčný návrh a realizácia výmeny múld na vozňoch prepravujúcich oceľové zvitky,
- konštrukcia, schvaľovanie a výroba vozňov Eanos, Eamos, Eamnos, Eass-Z (K), Sggmrss, Sggrss-80' a Falns a taktiež konštrukcia, schvaľovanie a výroba vozňov Fccnpps, Faccnpps, Kgs, Fans, Smnps,
- sanácia alebo výmena kompletných múld na Shmmns vozňoch, určených na prepravu oceľových zvitkov.

- Installation of all-metal flooring in Eas and Eaos wagons for ZSSK and SBB,
- Modernisation of a Zaes wagon, i.e. installation of hydraulic control of a bottom valve and steam circulation,
- Extensive reconstruction of Uacs wagon valves for a private EU owner,
- New manufacture of Rilns wagons, including installation of used bogies,
- Upgrade of a Hbis wagon to a Hbis-TT wagon for ÖBB,
- Upgrade of a Gbgkks wagon to a Lgs wagon,
- Shortening of S-type container wagons 104' to 80' or 90',
- Design and implementation of a trailer replacement on wagons carrying steel coils,
- design, approval and manufacture of Eanos, Eamos, Eamnos, Eass-Z (K), Sggmrss, Sggrss-80' and Falns wagons and also the design, approval and manufacture of Fccnpps, Faccnpps, Kgs, Fans and Smnps wagons,
- trailer maintenance or complete trailer replacement on Shmmns wagons designed for the transport of steel coils.

- Installation von Metallboden in den Wagen der Bauart Eas, Eaos für ZSSK und SBB,
- Modernisierung eines Wagens der Bauart Zaes mittels Installation einer hydraulischen Steuerung des zentralen Bodenventils und Dampfkreislaufs,
- umfangreiche Rekonstruktion der Armaturen des Wagens der Bauart Uacs für einen Privateigentümer aus der EU,
- Neubau eines Wagens der Bauart Rilns mit der Installation gebrauchter Untergestelle,
- Umbau eines Wagens der Bauart Hbis zu Hbis-tt für ÖBB,
- Umbau eines Wagens der Bauart Gbgkks zu Lgs,
- Verkürzung der für den Transport von Containern bestimmten Wagen der Bauart S von 104' zu 80', oder 90',
- Konstruktionsentwurf und Umsetzung des Austauschs der Mulden auf den für den Transport von Stahlbändern bestimmten Güterwagen,
- Konstruktionsentwurf, Zulassung und Produktion der Wagen der Bauart Eanos, Eamos, Eamnos, Eass-Z (K), Sggmrss, Sggrss-80' und Falns, sowie Konstruktion, Zulassung und Produktion der Wagen der Bauart Fccnpps, Faccnpps, Kgs, Fans, Smnps,
- Sanierung oder Austausch der kompletten Mulden an Shmmns-Wagen, die zum Transport von Stahlrollen bestimmt sind.

SPJ OV – Opravy a modernizácia osobných vozňov

Opravami a rekonštrukciami osobných vozňov sa zaoberáme od roku 1995. Našími najväčšími obchodnými partnermi sú Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. a České dráhy, a.s.

V súčasnosti vykonávame modernizácie osobných vozňov podľa požiadaviek zákazníka. V rámci nich realizujeme rozsiahle rekonštrukcie a opravy, ktoré zlepšujú technické a prevádzkové parametre vozňov. Nové moderné a bezpečnostné prvky interiéru, skrine vozňa a ich technické vybavenie ako sú automatické dvere, nové centrálné zdroje, uzatvorené systémy WC, klimatizácia, premostenie záchrannej brzdy, požiarne systémy, informačné systémy pre pasažierov posúvajú vozne do vyššej úžitkovej kategórie a výrazne predlžujú ich prevádzkovú životnosť a zvyšujú pohodlie pasažierov.

Okrem modernizácií vykonávame bežné a periodické opravy všetkých radov osobných vozňov bežnej stavby.

Passenger Wagon Repair and Maintenance Division

We have been undertaking passenger wagon repairs and maintenance since 1995. Our key business partners are Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. and České dráhy, a.s.

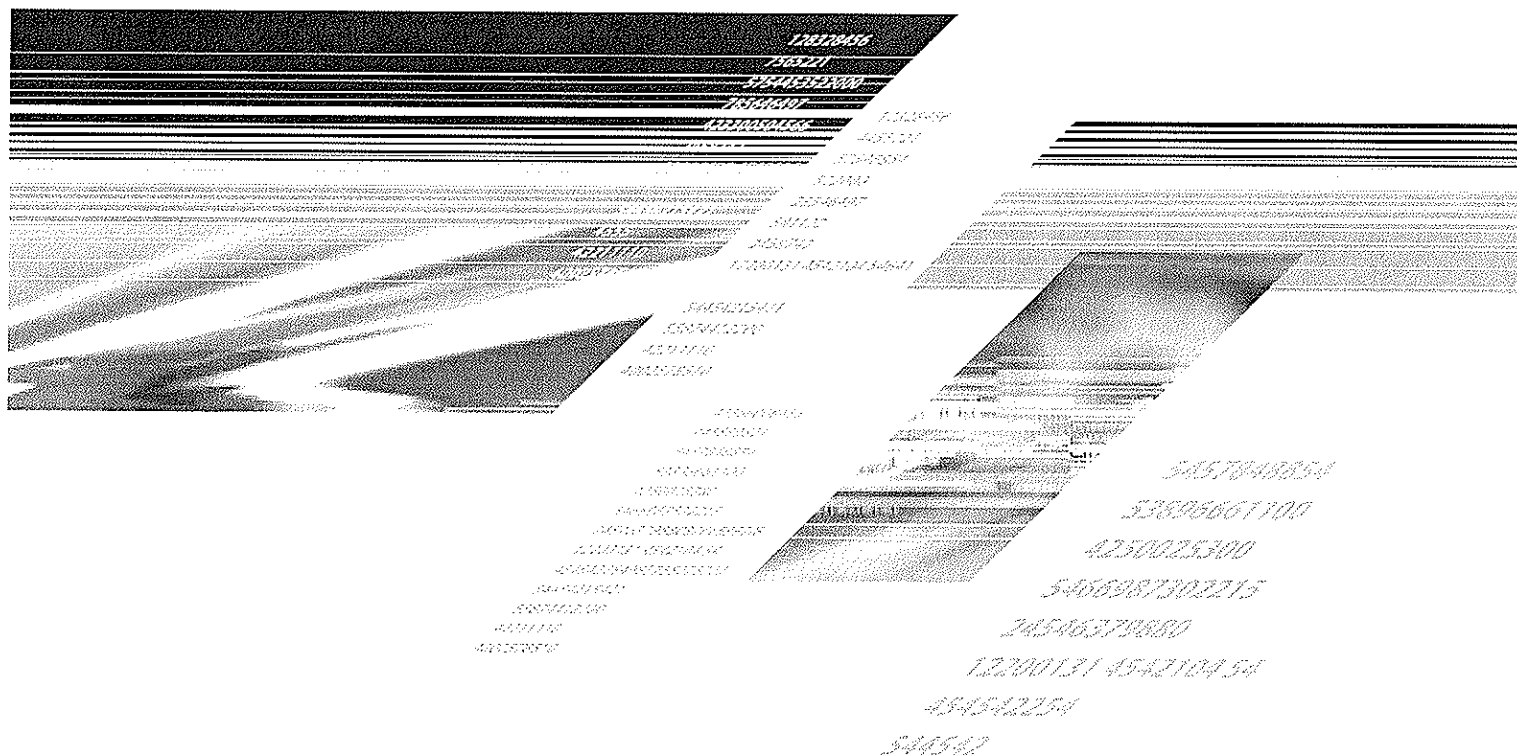
Currently, we perform the modernisation of passenger wagons according to customer requirements. As part of the modernisation, we carry out extensive upgrades and repairs which improve the technical and operational parameters of wagons. Modern and safety components of the interior, car body and their technical equipment, i.e. automatic doors, new central power sources, closed WC systems, air conditioning, emergency brake bridging, fire systems, information systems for passengers improve the class category of wagons and considerably extend passenger comfort and the operational life of wagons.

In addition to the modernisation, we perform standard and occasional repairs of all series of standard passenger wagons.

SPJ OV – Strategische Geschäftseinheit Reparatur und Modernisierung von Reisezugwagen

Seit 1995 ist unser Unternehmen im Bereich Reparatur und Rekonstruktion von Personenwagen tätig. Unsere größten Handelspartner sind die slowakischen Eisenbahnen Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. und die tschechische Eisenbahngesellschaft České dráhy, a.s.

Derzeit führen wir Modernisierungen von Personenwagen nach Kundenwunsch durch. Dabei führen wir umfangreiche Renovierungen und Reparaturen durch, die der Verbesserung der technischen und betrieblichen Parameter der Wagen dienen. Neue moderne Elemente und Sicherheitsfunktionen des Innenraums, Wagenkastens und deren technische Ausrüstung wie automatische Türen, neue zentrale Stromversorgung, geschlossene Toilettensysteme, Klimaanlage, Überbrückung der Notbremse, Brandschutzsysteme oder Fahrgastinformationssysteme bringen die Wagen in eine höhere Nutzenkategorie, verlängern deutlich ihre Betriebslebensdauer und erhöhen den Komfort für die Passagiere. Neben der Modernisierung führen wir übliche und periodische Reparaturen der Reisezugwagen aller Bauarten der herkömmlichen Konstruktion durch.



SPJ SV - strojárská výroba dielov, montážnych celkov so zameraním na zvarenie veľkých rozmerov a nové nákladné vozne

Akciová spoločnosť disponuje na účely strojárskej výroby širokou škálou technológií, ako sú delenie materiálov na CNC rezacích plazmových a laserových zariadeniach, vysekávacích strojoch, ohýbanie na ohraňovacích lisoch, lisovanie na tvárniacich lisoch, technológie na tvorbu úkosov, zariadenia trieskového obrábania vrátane CNC obrábania, priebežné tryskacie zariadenia, zváranie stredne veľkých zvarencov na robotizovanom pracovisku.

Obrábanie a zváranie všetkých bežne používaných materiálov, zváranie na zváracích poloautomatoch, robotizovaných zváracích pracoviskách a obrábanie zvarencov na CNC frézach umožňujú výrobu komponentov a montážnych celkov aj mimo oblasti železničného opravárstva.

Vo výrobnom programe sú zahrnuté:

- rámy pre automobilové návesy,
- náročné zvarné konštrukcie pre zdvihačiu a manipulačnú techniku,
- komponenty žeriavov,
- komponenty pre poľnohospodársku techniku,
- ocelové konštrukcie objektov,
- rámy skúšobných zariadení,
- kabíny a kostry spodku prostriedkov osobnej prepravy,
- komponenty pre rozsiahle rekonštrukcie a novovýrobu nákladných železničných vozňov,
- výroba nových nákladných železničných vozňov.

Spoločnosť vlastní oprávnenia na zváranie plameňom, zváranie elektrickým oblúkom v ochrannom plyne (MIG/MAG, TIG), zváranie elektrickým oblúkom obalenou elektródou (ROZ) a zváranie pod tavidlom (NPT). Z hľadiska základných materiálov firma môže zvarať bežné konštrukčné ocele pevnosti do 520 MPa, vysokolegované ocele, hliník a jeho zliatiny. Vlastníme certifikáty podľa DIN 18800-7, DIN 15018, EN 15085, EN 3834-2, vydané SLV Hannover a TÜV Süddeutschland.

Mechanical Engineering Production Division – mechanical production of parts, assemblies of large-sized welded products and new freight wagons

For mechanical engineering production, the Company has a wide range of technologies, including material cutting on CNC plasma and laser cutting machines, punching machines, bending on press brakes, pressing on forming presses, bevel making equipment, turnings machining including CNC machining, continuous shot blasting equipment, and the welding of medium-sized welded products at a robotised workplace.

Machining and the welding of all commonly-used materials, welding on semi-automated welding equipment, robotised welding workplaces and the machining of welded products on CNC milling machines allows the manufacture of components and assemblies for the railcar repair industry.

The production programme includes:

- Frames for car trailers,
- Complex welded structures for lifting and handling equipment,
- Crane components,
- Components for agricultural machinery,
- Steel structures,
- Frames of testing equipment,
- Cabins and skeletons of passenger vehicle bottoms,
- Components for large-scale reconstructions and new manufacture of rail freight wagons,
- Manufacture of new freight rail wagons.

The Company holds certificates for flame welding, electric arc welding in a protective atmosphere (MIG/MAG, TIG), electric arc welding using a coated electrode (ROZ) and flux welding (NPT). In terms of basic materials, the Company is authorised to weld construction steel up to 520 MPa, high-alloy steel, aluminium and its alloys. The division holds certificates under DIN 18800-7, DIN 15018, EN 15085, EN 3834-2, issued by SLV Hannover and TÜV Süddeutschland.

SPJ SV – Strategische Geschäftseinheit Schweißteilfertigung, Baugruppen mit Schwerpunkt auf großförmigen Schweißteilen und neuen Güterwagen

Die Gesellschaft verfügt für die Zwecke der Schweißteilfertigung über eine breite Palette von Technologien wie Materialtrennen mit Hilfe von CNC-gesteuerten Plasmabrenneinrichtungen und Laserbrennmaschinen, Stanzmaschinen, Biegen an Abkantpressen, Pressen auf Umformpressen, Abschrägmaschinen, Maschinen für die Spanbearbeitung einschließlich CNC-Bearbeitung, kontinuierliche Strahlgeräte, das Schweißen mittelgroßer Schweißteile an einem Roboter-Arbeitsplatz.

Die Bearbeitung und das Schweißen von allen gängigen Materialien, das Schweißen auf halbautomatischen Schweißanlagen, an Roboter-Schweißarbeitsplätzen und die Bearbeitung der Schweißteile auf CNC-Fräsmaschinen ermöglicht die Herstellung von Komponenten und Bauteilen auch außerhalb des Bereichs der Reparaturen von Eisenbahnwagen.

Das Produktionsprogramm umfasst:

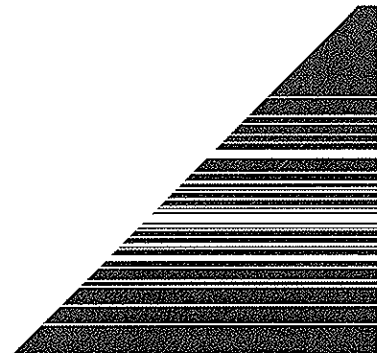
- Rahmen für Sattelanhänger,
- anspruchsvolle Baugruppen für Hebe- und Fördervorrichtungen,
- Krankomponenten,
- Komponenten für Landmaschinen,
- Stahlkonstruktionen von Gebäuden,
- Rahmen für Prüfgeräte,
- Kabinen und Untergestelle für Schienenfahrzeuge im Personenverkehr,
- Komponenten für groß angelegte Rekonstruktionen und Neubau von Eisenbahngüterwagen,
- die Produktion der neuen Güterwagen.

Die Gesellschaft ist für das Gasschmelzschweißen, Schutzgasschweißen, Lichtbogenschweißen in Schutzatmosphäre (MIG/MAG, TIG), Lichtbogenschweißung mit beschichteter Elektrode (MMA) und Unterpulverschweißen zertifiziert. Im Hinblick auf die Grundmaterialien kann die Firma alle üblichen Konstruktionsstähle der Festigkeit bis 520 MPa, hochlegierte Stähle, Aluminium und dessen Legierungen schweißen. Die Firma besitzt Zertifikate gemäß DIN 18800-7, DIN 15018, EN 15085, EN 3834-2, und die von SLV Hannover und TÜV Süddeutschland ausgestellten Zertifikate.

Kontakty

Contacts

Kontakt



ŽOS Trnava, a. s.
Koniarekova 19
SK-917 21 Trnava
SLOVAKIA / SLOWAKISCHE REPUBLIK

IČ DPH / USt-IdNr.: SK 2020392891
DIČ / Steuer-IdNr.: 2020392891

Telefónna ústredňa | Telephone Exchange | Telefonzentrale
tel.: +421-(0)-33-5567-111

Predstavenstvo | Board of Directors | Vorstand
tel.: +421-(0)-33-5567-203
e-mail: predstavenstvo@zos.sk

Generálny riaditeľ | General Director | Generaldirektor
tel.: +421-(0)-33-5567-101

Výkonný riaditeľ | Executive Director | Geschäftsführender Direktor
tel.: +421-(0)-33-5567-401

Riaditeľ SPJ – nákladné vozne | Managing Director of Freight Wagons Repair Division | Leiter der strategischen Geschäftseinheit – Güterwagen
tel.: +421-(0)-33-5567-401
e-mail: nakladne@zos.sk

Riaditeľ SPJ – osobné vozne | Managing Director of Passenger Wagons Repair Division | Leiter der strategischen Geschäftseinheit – Reisezugwagen
tel.: +421-(0)-33-5567-501
e-mail: osobne@zos.sk

Riaditeľ SPJ – strojárská výroba | Managing Director of Mechanical Engineering Production Division | Leiter der strategischen Geschäftseinheit – Schweißteillfertigung
tel.: +421-(0)-33-5567-402
e-mail: strojar@zos.sk

Finančný / Ekonomický riaditeľ | Finance Director | Finanz-/Wirtschaftsdirektor
tel.: +421-(0)-33-5567-301
fax: +421-(0)-33-5567-304

Personálny riaditeľ | Human Resources Director | Personaldirektor
tel.: +421-(0)-33-5567-340
e-mail: personal@zos.sk

Vedúci úseku Nákup | Head of Procurement Unit | Leiter des Fachbereichs Einkauf
tel.: +421-(0)-33-5567-324
fax: +421-(0)-33-5567-274
e-mail: nakup@zos.sk

Vedúci úseku Správa majetku | Head of Facility Management Unit | Leiter des Fachbereichs Vermögensverwaltung
tel.: +421-(0)-33-5567-325

Riaditeľ obchodu a marketingu | Sales and Marketing Manager | Direktor für Verkauf und Marketing
tel.: +421-(0)-33-5567-324
fax: +421-(0)-33-5567-274
e-mail: marketing@zos.sk



Správa nezávislého audítora

akcionárom spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. :

Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky akciovej spoločnosti ŽOS Trnava so sídlom Koniarekova 19, 917 21 Trnava (ďalej len "spoločnosť"), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o účtovníctve") a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Základ pre podmienený názor

Spoločnosť vykazuje v súvahe na riadku 22 podielové cenné papiere v dcérskej účtovnej jednotke - v spoločnosti GOŠA Fabrika šinskih vozila, putničkih i specijalnih vagona d.o.o. Smederevska Palanka, Industrijska 70 v hodnote 4,222 mil. EUR. Súčasne vykazuje v súvahe na riadkoch 57 a 65 voči tejto spoločnosti krátkodobé pohľadávky v hodnote 4,102 mil. EUR a na riadku 57 súvahy pohľadávky z titulu postúpenia pohľadávok voči tejto spoločnosti na tretiu stranu v hodnote 8,723 mil. EUR, pri ktorých zo zmluvy o postúpení pohľadávky vzniká právo na odstúpenie od zmluvy, pokiaľ nebude odplata za postúpenie uhradená do 31.12.2015. Do dňa ukončenia auditu odplata za postúpenie pohľadávok uhradená nebola.

Spoločnosť nevytvorila ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka opravné položky k týmto podielovým cenným papierom a k pohľadávkam.

Dcérska spoločnosť sa v apríli 2012 dostala do zlej finančnej situácie a nebola schopná splácať svoje splatné záväzky. Z uvedeného dôvodu splatila spoločnosť v roku 2012 a 2013 bankové úvery dcérskej spoločnosti z titulu ručiteľského záväzku.

Ku dňu ukončenia auditu predstavujú celkové pohľadávky spoločnosti voči dcérskej spoločnosti hodnotu 4,282 mil. EUR a z titulu postúpenia pohľadávok dcérskej spoločnosti na tretie strany hodnotu 8,723 mil. EUR.

Ku dňu ukončenia auditu a vydania správy nezávislého audítora nevieme posúdiť, vzhľadom na hospodársku situáciu v oblasti opráv a rekonštrukcií koľajových vozidiel v danom regióne, či dcérska spoločnosť bude schopná splatiť svoje záväzky voči spoločnosti a postupníkovi a aké je skutočné znehodnotenie týchto podielových cenných papierov.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 04.06.2015

E.R. Audit, spol. s r.o.
Gagarinova 7/b, 821 03 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 11217/B
Licencia SKAU č. 114



Ing. Erika Pavešicová Moricová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 954

Úč POD

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnóm účtovníctve



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 4

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Č D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná jednotka	Mesiac Rok
2 0 2 0 3 9 2 8 9 1	X riadna	malá	od 0 1 2 0 1 4
IČO			do 1 2 2 0 1 4
3 4 1 0 8 5 1 3	mimoriadna	veľká	
SK NACE	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
3 3 . 1 7 . 0			od 0 1 2 0 1 3
			do 1 2 2 0 1 3

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč POD 1-01)
(v celých eurách)

☒ Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01)
(v celých eurách)

☒ Poznámky (Úč POD 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Ž O S T r n a v a , a . s .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

K O N I A R E K O V A

Číslo

1 9

PSČ

Obec

9 1 7 2 1 T R N A V A

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

Telefónne číslo

3 3 5 5 6 7 3 1 1

Faxové číslo

3 3 5 5 6 7 3 0 4

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

1 6 . 0 2 . 2 0 1 5

Schválená dňa:

. . 2 0

 Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky
alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo
podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 02 + r. 33 + r. 74	01	1 9 0 2 9 8 8 8 5	1 2 7 9 4 8 5 0 7	
			6 2 3 5 0 3 7 8		1 2 3 3 7 3 3 9 7
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02	1 2 7 2 5 6 4 1 5	6 9 8 7 9 3 4 8	
			5 7 3 7 7 0 6 7		6 7 6 8 1 3 4 0
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03	3 6 1 6 3 2 1	1 0 3 7 5 1 3	
			2 5 7 8 8 0 8		3 1 6 5 8 1
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04	1 4 2 8 8 3 1	7 8 6 6 7 9	
			6 4 2 1 5 2		0
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05	1 9 5 7 1 4 8	2 0 4 9 2	
			1 9 3 6 6 5 6		3 3 3 6 1
3.	Oceniteľné právo (014) - /074, 091A/	06			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08			
6.	Obsluhovaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09	2 3 0 3 4 2	2 3 0 3 4 2	
					2 8 3 2 2 0
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11	9 7 3 1 0 9 5 7	4 2 5 1 2 6 9 8	
			5 4 7 9 8 2 5 9		3 9 8 3 5 0 7 3
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12	7 6 4 6 1 6 3	7 6 4 6 1 6 3	
					5 6 4 6 4 3 2
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13	4 0 7 7 0 9 6 8	2 1 7 7 9 5 6 3	
			1 8 9 9 1 4 0 5		2 2 6 6 7 4 4 1
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	14	4 7 5 7 5 8 1 3	1 1 7 6 8 9 5 9	
			3 5 8 0 6 8 5 4		1 1 2 0 3 7 1 0

Dič 2 0 2 0 3 9 2 8 9 1

Ičo 3 4 1 0 8 5 1 3



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	16			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17	8 5 6	8 5 6	8 5 6
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	1 2 2 7 6 4 3	1 2 2 7 6 4 3	3 1 6 6 3 4
8.	Poskytnuté predávky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19	8 9 5 1 4	8 9 5 1 4	
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21	2 6 3 2 9 1 3 7	2 6 3 2 9 1 3 7	2 7 5 2 9 6 8 6
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22	2 1 3 0 3 6 0 9	2 1 3 0 3 6 0 9	2 1 3 0 2 4 0 1
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23	6 2 0 2 8 8	6 2 0 2 8 8	6 2 2 9 4 4
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24	2 6 0 0 0	2 6 0 0 0	
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25			
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26			
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27			
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A, 06XA) - /096A/	28			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	2	3	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto	
8.	Požičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 068A, 069A) - /093A/	29	4 3 7 9 2 4 0	4 3 7 9 2 4 0		5 6 0 4 3 4 1
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30				
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31				
11.	Poskytnuté predčavky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32				
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	6 2 8 3 5 6 7 5 4 9 7 3 3 1 1	5 7 8 6 2 3 6 4		5 5 5 9 6 9 3 9
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34	1 6 8 6 1 5 4 8 2 7 6 0 0 0	1 6 5 8 5 5 4 8		9 5 5 8 1 1 5
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	1 0 5 0 7 3 5 7 2 7 6 0 0 0	1 0 2 3 1 3 5 7		7 1 3 0 6 9 9
2.	Ne dokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36	5 3 1 4 4 0 4	5 3 1 4 4 0 4		1 7 8 8 3 7 4
3.	Výrobky (123) - /194/	37	4 9 0 0 3 3	4 9 0 0 3 3		1 7 9 1 9 9
4.	Zvieratá (124) - /195/	38				
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39	6 6 5 8	6 6 5 8		5 0 0 0 0
6.	Poskytnuté predčavky na zásoby (314A) - /391A/	40	5 4 3 0 9 6	5 4 3 0 9 6		4 0 9 8 4 3
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41				
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42				



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	4 3 8 1 9 3 5 9	3 9 1 2 2 0 4 8	
			4 6 9 7 3 1 1		4 0 7 4 8 2 4 6
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	3 8 4 2 0 3 4 6	3 5 0 7 7 1 2 3	
			3 3 4 3 2 2 3		2 6 8 4 6 7 0 5
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	2	3	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto	
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	3 8 4 2 0 3 4 6	3 5 0 7 7 1 2 3		
			3 3 4 3 2 2 3		2 6 8 4 6 7 0 5	
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58				
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasť okrem pohľa- dávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60	1 3 1 2 8 2 0	1 3 1 2 8 2 0		4 4 5 8 9 5 0
5.	Pohľadávky voči spoločnostiam, banám a zoskupeniam (354A, 355A, 355A, 35XA, 355A) - /391A/	61				
6.	Spoločné postavenia (356A) - /391A/	62				
7.	Datové pohľadávky z úrokov (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	5 6 0 2 9 0	5 6 0 2 9 0		1 1 2 8 2 1 9
8.	Pohľadávky z demistralných operácií (373A, 375A)	64				9 0 5 3 1
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	3 5 2 5 9 0 3	2 1 7 1 8 1 5		8 2 2 3 8 4 1
			1 3 5 4 0 8 8			
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66				
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepoje- ných účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67				
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobé- ho finančného majetku v prepojených účtov- ných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	69				
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podieľy (252)	69				
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70				



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	2 1 5 4 7 6 8	2 1 5 4 7 6 8	5 2 9 0 5 7 8
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	2 7 9 7 0 6	2 7 9 7 0 6	4 7 7 8 7 8
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	1 8 7 5 0 6 2	1 8 7 5 0 6 2	4 8 1 2 7 0 0
C.	Časové rozlíšenia súčet (r. 75 až r. 78)	74	2 0 6 7 9 5	2 0 6 7 9 5	9 5 1 1 8
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76	2 0 4 8 3 2	2 0 4 8 3 2	8 9 3 5 5
3.	Prijmy budúcich období dlhodobé (385A)	77			
4.	Prijmy budúcich období krátkodobé (385A)	78	1 9 6 3	1 9 6 3	5 7 6 3

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 80 + r. 101 + r. 141	79	1 2 7 9 4 8 5 0 7	1 2 3 3 7 3 3 9 7
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	4 1 8 6 4 6 9 3	4 0 0 2 2 1 8 4
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	1 5 7 5 8 7 1 2	1 5 7 5 8 7 1 2
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	1 5 7 5 8 7 1 2	1 5 7 5 8 7 1 2
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-353)	84		
A.II.	Emisné ôžlo (412)	85		
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	5 4 2 9 6 6	5 4 2 9 6 6
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	4 7 2 1 3 6 1	4 7 2 1 3 6 1
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	4 7 2 1 3 6 1	4 7 2 1 3 6 1
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podieľy (417A, 421A)	89		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90	1 3 1 0 0 5 6 3	1 3 1 0 0 5 6 3
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92	1 3 1 0 0 5 6 3	1 3 1 0 0 5 6 3
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93	2 4 9 0 7 7 2	2 5 7 7 5 4 0
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94	1 3 6 5 3	1 0 0 4 2 1
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	95	2 4 7 7 1 1 9	2 4 7 7 1 1 9
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	2 6 2 1 0 4 2	1 3 2 9 0 1 6
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	2 6 2 1 0 4 2	1 3 2 9 0 1 6
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (429)	99		
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdo- bie po zdanení (+/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	2 6 2 9 2 7 7	1 9 9 2 0 2 6
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	8 6 0 6 9 1 4 5	8 3 3 3 9 1 7 4
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	1 2 1 0 1 5 9 3	1 1 5 6 8 2 3 5
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103	6 9 6 5 1	9 5 7 7 1
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podie- lovej úasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106	6 9 6 5 1	9 5 7 7 1
2.	Čistá hodnota zákazky (318A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podieľovej úasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (475A, 47XA)	110	6 8 6 7 1 3 3	7 1 5 9 7 1 6
6.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (475A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/4255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	2 9 5 6	5 8 0 4
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115	3 2 4 4 0 8 7	2 4 2 1 2 1 9
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117	1 9 1 7 7 6 6	1 8 8 5 7 2 5



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118	3 2 7 5 1 8	3 0 6 6 1 9
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120	3 2 7 5 1 8	3 0 6 6 1 9
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121		
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	3 7 2 2 2 5 1 1	3 1 6 6 7 7 1 0
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)	123	3 2 0 8 2 4 7 8	2 4 7 1 4 6 1 7
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	3 2 0 8 2 4 7 8	2 4 7 1 4 6 1 7
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129	6 1 0 0 0 0	2 3 1 5 6 4 9
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 369A, 478A, 479A)	130	5 0 0 0	5 0 0 0
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	1 1 7 4 2 6 6	9 7 0 3 4 7
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	7 2 0 3 2 9	6 0 9 1 6 4
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	1 2 2 8 3 9 0	3 2 3 2 6 3
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134	1 4 9 7	3 9 1 0
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	1 4 0 0 5 5 1	2 7 2 5 7 6 0
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	1 4 2 6 1 6 7	4 1 8 6 9 5
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	8 7 9 4 1 7	4 1 8 6 9 5
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	5 4 6 7 5 0	
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	3 3 2 7 7 5 2 3	3 7 2 9 4 1 6 6
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	140	1 7 1 3 8 3 3	2 0 8 3 7 4 9
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	1 4 6 6 9	1 2 0 3 9
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143	1 4 6 6 9	1 2 0 3 9
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	1 4 7 3 9 3 0 2 3	
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	1 8 7 9 7 4 8 2 8	1 5 5 5 3 8 2 9 5
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	6 5 1 0	4 2 5 5
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04	2 5 3 3 8 9 2 6	1 5 6 1 5 2 7 2
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	7 1 2 9 3 2 2 9	8 6 5 7 8 7 6 6
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06	3 8 3 6 8 6 5	- 4 4 3 3 2 1
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	3 7 1 5 8 4 1 0	2 2 1 4 7 1 9 4
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	3 5 7 9 3 9 6	2 6 1 3 4 3 0
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	4 6 7 6 1 4 9 2	2 9 0 2 2 6 9 9
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	1 8 2 0 1 8 4 8 6	1 5 0 8 5 1 7 7 5
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	6 1 6 5	4 2 2 5
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	8 0 1 5 0 1 6 3	5 7 1 7 5 8 7 2
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	1 1 8 0 1 8	- 2 1 2 0 9
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	2 3 6 8 2 5 4 2	3 6 0 6 8 9 6 9
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	2 3 8 7 3 6 4 8	2 1 4 8 1 4 7 1
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	1 6 6 5 0 8 5 9	1 5 1 8 8 9 0 2
2.	Odmeny členom orgánov spoločností a družstva (523)	17	7 6 6 9 3 0	3 9 0 4 8 0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	5 7 8 0 1 2 8	5 2 4 8 2 1 8
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	6 7 5 7 3 1	6 5 3 8 7 1
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	4 8 4 8 3 9	4 8 9 0 3 3
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	3 9 7 1 8 1 7	4 0 3 8 9 5 1
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	3 9 7 1 8 1 7	4 0 3 8 9 5 1
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23		
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	2 2 8 1 2 9 3	2 3 9 2 0 8 0
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	1 2 7 3 4 7 4	1 1 5 6 2
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	4 6 1 7 6 5 2 7	2 9 2 1 0 8 2 1
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	5 9 5 6 3 4 2	4 6 8 6 5 2 0



Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	3 3 6 7 7 0 5 2	3 0 6 7 4 3 0 9
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	4 1 3 4 6 9	1 1 9 3 3 1 0
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30		
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31		
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32		
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33		
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	2 8 5 9 0	7 4 4 9 4
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	2 8 5 9 0	7 4 4 9 4
XII.	Kurzové zisky (663)	42	7 6 6 7 5	7 9 2 0 4 6
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43	3 0 8 2 0 4	3 2 6 7 7 0
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	2 6 8 3 5 5 5	3 2 4 6 5 5 1
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46		
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48		
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	1 7 0 7 1 1 0	1 9 3 4 7 0 1
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50	1 6 7 4 3 4 5	
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	3 2 7 6 5	1 9 3 4 7 0 1
O.	Kurzové straty (563)	52	7 0 2 5 5	1 0 2 7 2 6 1
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53	1 5 3 3 3 8	1 0 5 4 4 7
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	7 5 2 8 5 2	1 7 9 1 4 2



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
---	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	- 2 2 7 0 0 8 6	- 2 0 5 3 2 4 1
----	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	3 6 8 6 2 5 6	2 6 3 3 2 7 9
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	1 0 5 6 9 7 9	6 4 1 2 5 3
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	1 0 2 4 9 3 8	3 4
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	3 2 0 4 1	6 4 1 2 1 9
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
----	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	2 6 2 9 2 7 7	1 9 9 2 0 2 6

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Založenie spoločnosti:**

Spoločnosť ŽOS Trnava, a.s. (ďalej len Spoločnosť) bola založená 21. 09. 1994 a do obchodného registra bola zapísaná 03. 10. 1994 (Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka 46/T).

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- údržba a opravy dopravných prostriedkov,
- metrologické výkony a defektoskopia,
- výroba, montáž, oprava a rekonštrukcia elektrických a elektronických zariadení,
- výroba, montáž, opravy, údržba, rekonštrukcie, prevádzkové úpravy, modernizácia a prestavba určených technických dopravných zariadení – koľajových vozidiel

3. Priemerný počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	1173	1127
Stav zamestnancov ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	1225	1126
počet vedúcich zamestnancov	37	36

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa §56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2014 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 11.06.2014.

7. Zverejnenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2013 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 25.07.2014. Súvaha a výkaz ziskov a strát za rok 2013 neboli zverejnené v Obchodnom vestníku.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 26.05.2014 schválilo spoločnosť E.R. Audit spol. s r.o. ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

B. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti TOSs, a.s.. Konsolidovanú účtovnú závierku zostavuje spoločnosť TOSs, a.s., Koniarčková 19, 917 21 Trnava, konsolidované účtovné závierky je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti a na okresnom súde Trnava, Hlavná 49.

C. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern). Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania (do 31. decembra 2002 boli).

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú počas maximálne 5 rokov, a to v tých účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj produktu alebo využívanie procesu. Ak sa zníži ich hodnota, odpisujú sa na sumu, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca, v ktorom bol majetok zaradený do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 660 EUR, od 1.3.2009 2 400 EUR, a nižšia sa účtuje do nákladov na účet 518. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Softvér	4	lineárna	25

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca, v ktorom bol majetok zaradený do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 996 EUR, od 1.3.2009 1 700 EUR, a nižšia sa účtuje na ľarchu účtu zásob. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	12 až 30	lineárna	3,33 až 8,33
stroje, prístroje a zariadenia	4 až 12	lineárna	8,33 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 12	lineárna	8,33 až 25
Inventár	6 až 12	lineárna	8,33 až 16,67

c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorej súčasťou sú aj náklady súvisiace s obstaraním. Cenné papiere obstarané pred 1.1.2003 sú ocenené cenami obstarania, bez nákladov súvisiacich s obstaraním.

d) Zásoby

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov obstarania. Náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.) sa rozpúšťajú do spotreby.

Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sa oceňujú úplnými vlastnými nákladmi. Vlastné náklady sú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou, odkupované pohľadávky obstarávacou cenou. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné pohľadávky pomocou opravných položiek.

Opravné položky sa tvoria k pohľadávkam, ktoré sú viac ako 365 dní po splatnosti v 100% výške hodnoty pohľadávky, opravné položky na pohľadávky voči spriazneným osobám sa tvoria už v momente vstupu do konkurzu, reštrukturalizácie, prípadne likvidácie.

- f) **Peňažné prostriedky a ceniny**
Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.
- g) **Náklady budúcich období a príjmy budúcich období**
Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
- h) **Rezervy**
Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.
- i) **Záväzky**
Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.
- j) **Odložené dane**
Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:
a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
b) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpisovú a iné daňové nároky do budúcich období.
- k) **Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období**
Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
- l) **Finančný prenájom**
Majetok obstaraný formou finančného prenájmu od 1.1.2004 vykazuje ako svoj majetok nájomca, nie vlastník.
- m) **Cudzia mena**
Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.
Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých predávok) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.
Prijaté a poskytnuté predávky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.
Pri kúpe a pri predaji cudzej meny za menu euro používa spoločnosť kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.
- n) **Výnosy**
Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobročiny a pod.).
- o) **Deriváty**
Deriváty sa oceňujú reálnou hodnotou.

Zmena reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie na verejnom trhu sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, účtuje podľa povahy na farchu alebo prospech účtu 373, 376, 377 so súvzťažným zápisom s účtom 414 – Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov. Pre prepočítanie menových derivátov na reálnu hodnotu ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa používa referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

D. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 je uvedený za nasledujúcim textom.

Dlhodobý hmotný majetok je poistený proti živelným pohromám (ohreň voda požiar, pád letiaccho telesa, vicior). Stroje a zariadenia , dopravné prostriedky bez ŠPZ sú poistené aj proti lomu stroja. Dopravné prostriedky s ŠPZ majú havarijné poistenie pre prípad škody vo výške 4% z obstarávacej ceny automobilu a zákonné poistenie. Časť majetku obstaraného formou finančného prenájmu je poistená prostredníctvom lízingovej spoločnosti.

Prehľad poistenia dlhodobého hmotného majetku podľa poistných rizík a druhu poisteného majetku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Poistné riziko	DHM	Poistenie	Poistná suma v tis. EUR	Vinkulácia
živelné poistenie, zničenie	stavby, stroje, prístroje, zariadenia, umelecké diela a zbierky, inventár, dopravné prostriedky bez ŠPZ, obstaranie hmotných investícií	obstarávacia cena	64 206	
živelné poistenie, zničenie	nehnuteľnosti	nová hodnota	94 458	UniCredit Bank
živelné pohromy	Dom kultúry	nová hodnota	12 488	Tatrabanka Leasing
živelné poistenie, zničenie	Defektoskopy prenajaté od TSS	obstarávacia cena	1 200	
živelné, zničenie, krádež	51 ks vozňov EANOS	obstarávacia cena	3 913	UniCredit Leasing

Údaje o záložných právach k dlhodobému hmotnému majetku sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	18 823 978

Spoločnosť má založený dlhodobý hmotný majetok v prospech bánk (pozemky, stavby, samostatne hnuteľné veci) v obstarávacej cene 33 834 103,- EUR (k 31.12.2013 v obstarávacej cene 36 355 916,- EUR) a v zostatkovej cene 18 823 978,- EUR (k 31.12.2013 v zostatkovej cene 21 704 128,- EUR). Bližšie pozrieť v Poznámkach časť G. Informácie o údajoch na strane pasív súvahy, bod 6. Bankové úvery.

Spoločnosť vykazuje k 31.12.2014 v súvahe na riadku 014 – Samostatne hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí majetok v OC 8 820 535,- EUR (k 31.12.2013 9 587 284 EUR) a v ZC 5 823 373,- EUR (k 31.12.2013 6 156 180 EUR), ktorý obstarala formou finančného prenájmu a k 31.12. je vlastníkom lízingová spoločnosť.

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2014

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								Spolu:
	a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie:									
Stav na začiatku účtovného obdobia		628 816	1 950 277				283 220		2 862 313
Prírastky		562 529	2 971				188 508		754 008
Úbytky							0		0
Presuny		237 486	3 900				-241 386		0
Stav na konci účtovného obdobia		1 428 831	1 957 148	0	0	0	230 342	0	3 616 321
Opravy									
Stav na začiatku účtovného obdobia		628 816	1 916 916						2 545 732
Prírastky		13 336	19 740						33 076
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia		642 152	1 936 656	0	0	0	0	0	2 578 808
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Prírastky									0
Úbytky									0
Presuny									0
Stav na konci účtovného obdobia		0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	33 361	0	0	0	283 220	0	316 581
Stav na konci účtovného obdobia		786 679	20 492	0	0	0	230 342	0	1 037 513

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2013

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceňovacie práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu:
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	628 816	1 942 501				422 148		2 993 465
Prírastky		4 409				20 392		24 801
Úbytky		4 248				151 705		155 953
Presuny		7 615				-7 615		
Stav na konci účtovného obdobia	628 816	1 950 277	0	0	0	283 220	0	2 862 313
Opravy								
Stav na začiatku účtovného obdobia	628 816	1 897 442						2 526 258
Prírastky		23 722						23 722
Úbytky		4 248						4 248
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	628 816	1 916 916	0	0	0	0	0	2 545 732
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								0
Prírastky								0
Úbytky								0
Presuny								0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	45 059	0	0	0	422 148	0	467 207
Stav na konci účtovného obdobia	0	33 361	0	0	0	283 220	0	316 581

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2014

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie										
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté prediavky na DHM	Spolu		
									i	j	
3	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 646 432	41 251 500	47 166 017			856	316 634	0	94 381 439		
Prírastky	2 005 080	451 076	3 255 974				1 161 457	89 514	6 963 421		
Úbytky	5 269	949 529	3 078 705				0		4 033 503		
Presuny		17 921	232 527				-250 448	0	0		
Stav na konci účtovného obdobia	7 646 163	40 770 968	47 575 813	0	0	856	1 227 643	89 514	97 310 957		
Opravy											
Stav na začiatku účtovného obdobia		18 584 059	35 962 307						54 546 366		
Prírastky		1 243 238	2 676 026						3 919 264		
Úbytky		835 892	2 831 479						3 667 371		
Presuny									0		
Stav na konci účtovného obdobia		18 991 405	35 806 854	0	0	0	0	0	54 798 259		
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia									0		
Prírastky									0		
Úbytky									0		
Presuny									0		
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 646 432	22 667 541	11 203 710	0	0	856	316 634	0	39 835 073		
Stav na konci účtovného obdobia	7 646 163	21 779 563	11 768 959	0	0	856	1 227 643	89 514	42 512 698		

Přehled o pohybech dlouhodobého hmotného majetku

31.12.2013

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 646 432	41 081 009	45 430 642			856	238 416	0	92 397 355
Přirástky		109 473	2 902 975				250 688	0	3 263 136
Úbytky			1 279 052						1 279 052
Přesuny		61 018	111 452				-172 470	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	5 646 432	41 251 500	47 166 017	0	0	856	316 634	0	94 381 439
Opotřebení									
Stav na začiatku účtovného obdobia		17 318 515	33 590 206						50 908 721
Přirástky		1 265 541	2 751 701						4 017 245
Úbytky			379 600						379 600
Přesuny									0
Stav na konci účtovného obdobia		18 584 059	35 962 307	0	0	0	0	0	54 546 366
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									0
Přirástky									0
Úbytky									0
Přesuny									0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 646 432	23 762 494	11 840 436	0	0	856	238 416	0	41 488 634
Stav na konci účtovného obdobia	5 646 432	22 667 441	11 203 710	0	0	856	316 634	0	39 835 073

2. Dlhodobý finančný majetok

Výška vlastného imania k 31. decembru 2014 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2014 dcérskych podnikov a spoločností, v ktorých má Spoločnosť podstatný vplyv, spolu s porovnaním týchto údajov s predchádzajúcim účtovným obdobím je uvedená v nasledujúcich tabuľkách:

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Bežné účtovné obdobie				
	Podiel ÚJ na ZI v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Účtovná hodnota DFM
a	b	c	d	e	f
Dcérske účtovné jednotky					
ZOS Bezpečnosť, spol. s r.o., Koniarekova 20, Trnava	85,00	95,00	148 231	-101 256	5 925
ZOS AGRO, s.r.o. Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	-103 397	-24 432	730
INPROG Trnava, a.s., v likvidácii, Koniarekova 19, Trnava	78,00	78,00	0	0	49 791
PN Invest, a.s., Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	1 167 408	-214 415	3 195 047
Goša Fabrika Šinskih vozidla, d.o.o., Smedereska Palanka, Srbsko	100,00	100,00			4 221 545
Spartak TV, s.r.o. Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	-52 426	-5 636	5 000
Železničné opravovne a strojárne, a.s., Mŕčovská cesta 259/11, Zvolen	24,50	24,50	14 702 121	198 132	2 915 820
Zvolenský opravárenský závod, a.s., Koniarekova 19, Trnava	99,06	99,06	6 048 337	5 712	10 903 451
Vertova s.r.o., Suchovská 12, Trnava	50,00	50,00	-2 214 812	-204 080	3 800
CJ3 s.r.o., Koniarekova 19, Trnava	50,00	50,00	0	0	2 500
Účtovné jednotky spodstatným vplyvom					
Železničná preprava, a.s. Koniarekova 19, Trnava	39,73	39,73	3 907 816	-101 077	617 838
Technical Services Slovakia, s.r.o. Koniarekova 19, Trnava	49,00	49,00	1 489 275	294 917	2 450
Ostatné realizovateľné CP a podiely					
TOSs, a.s. Koniarekova 19, Trnava	15,00	15,00	3 863 690	32 239	26 000
Obstarávaný DFM na účely vykonania vplyvu v inej ÚJ					
Dlhodobý finančný majetok spolu:	x	x	x	x	21 949 897

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Podiel ÚJ na ZI v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Účtovná hodnota DFM
a	b	c	d	e	f
Deérske účtovné jednotky					
ŽOS Bezpečnosť, spol. s r.o., Koniarekova 20, Trnava	85,00	95,00	249 487	-12 990	5 925
ŽOS AGRO, s.r.o., Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	-59 676	-21 684	730
INPROG Trnava, a.s., v likvidácii, Koniarekova 19, Trnava	78,00	78,00	0	0	49 791
PN Invest, a.s., Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	1 381 823	-766 667	3 195 047
Goša Fabrika Šínskíh vozidla, d.o.o., Smederška Palanka, Srbsko	100,00	100,00	-2 583 395	-1 455 427	4 221 545
Spartak TV, s.r.o., Koniarekova 19, Trnava	100,00	100,00	-46 791	-6	5 000
Železničné opravovne a strojárne, a.s., Môťovská cesta 259/11, Zvolen	24,50	24,50	14 918 930	79 512	2 915 820
Zvolenský opravárenský závod, a.s., Koniarekova 19, Trnava	98,99	98,99	6 042 625	-10 480	10 901 243
ANT AIR, s.r.o., Radlinského 1, Trnava	50,00	50,00			1 000
Vertova s.r.o., Suchovská 12, Trnava	50,00	50,00			3 800
CJ3 s.r.o., Koniarekova 19, Trnava	50,00	50,00	0	0	2 500
Účtovné jednotky spodstatným vplyvom					
DUKOMAX Trnava, s.r.o. v likvidácii, Koniarekova 19, Trnava	40,00	40,00	0	0	2 656
Železničná preprava, a.s., Koniarekova 19, Trnava	39,73	39,73	4 008 893	-328 665	617 838
Technical Services Slovakia, s.r.o., Koniarekova 19, Trnava	49,00	49,00	1 494 356	382 712	2 450
Ostatné realizovateľné CP a podiely					
Obstarávaný DFM na účely vykonania vplyvu v inej ÚJ					
Dlhodobý finančný majetok spolu:	x	x	x	x	21 925 345

Spoločnosť vlastní priamo podielové CP spoločnosti Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s. vo výške 24,5 %.
 Čez vlastníctvo podielových CP spoločnosti Zvolenský opravárenský závod, a.s. vlastní podiel vo výške 50,3 %, t.j.

celkový podiel spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. na spoločnosti Železničné opravovne a strojárne Zvolen, á.s. predstavuje 74,8 %.

Spoločnosť vlastní priamy podiel vo výške 50 % v spoločnosti Vertova s.r.o., cez vlastníctvo podielových CP spoločnosti Zvolenský opravárenský závod, a.s. a Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s. vlastní podiel vo výške 37,42 %, t.j. celkový podiel spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. na spoločnosti Vertova, s.r.o. predstavuje 87,42 %.

Spoločnosť vlastní priamy podiel vo výške 50 % v spoločnosti CJ3 s.r.o., cez vlastníctvo podielových CP spoločnosti Zvolenský opravárenský závod, a.s. a Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s. vlastní podiel vo výške 37,42 %, t.j. celkový podiel spoločnosti ŽOS Trnava, a.s. na spoločnosti CJ3, s.r.o. predstavuje 87,42 %.

Spoločnosť v bežnom období odpísala 100 % hodnoty podielov v spoločnosti ANT AIR, s.r.o. a DUKOMAX Trnava, s.r.o. v likvidácii z dôvodu výmazu týchto spoločností z Obchodného registra.

Prehľad dlhodobého finančného majetku podľa jednotlivých položiek súvahy je uvedený v nasledujúcich tabuľkách.

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku

31.12.2014

Dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie									
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnostiach s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný DFM	Pôžičky na predávky na DFM	Spolu	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	21 302 401	622 944				5 604 341				27 529 686
Prírastky	2 208		26 000							28 208
Úbytky	1 000	2 656				1 225 101				1 228 757
Presuny										0
Stav na konci účtovného obdobia	21 303 609	620 288	26 000	0	0	4 379 240	0	0	0	26 329 137
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia										0
Prírastky										0
Úbytky										0
Presuny										0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Účtovná hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	21 302 401	622 944	0	0	0	5 604 341	0	0	0	27 529 686
Stav na konci účtovného obdobia	21 303 609	620 288	26 000	0	0	4 379 240	0	0	0	26 329 137

Poznámky Úč POD 3 - 01

IČO 3 4 1 0 8 5 1 3

DIČ 2 0 2 0 3 9 2 8 9 1

Príloha o pohybe dlhodobého finančného majetku

31.12.2013

Dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Podielové CP a podiely v DCJ	Podielové CP a podiely v spoločnostiach s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Požičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Požičky s dohou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Príloha 3 - 01								
Stav na začiatku účtovného obdobia	21 294 445	622 944			0	5 604 341		
Prírastky	7 956							
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia	21 302 401	622 944			0	5 604 341		
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Účtovná hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	21 294 445	622 944	0	0	0	5 604 341	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	21 302 401	622 944	0	0	0	5 604 341	0	0

c. Pôžičky

Informácie o poskytnutých dlhodobých pôžičkách sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Dlhodobé pôžičky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Zvýšenie hodnoty	Zníženie hodnoty	Vyradenie pôžičky z účtovníctva v účtovnom období	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Do splatnosti viac ako päť rokov					0
Do splatnosti viac ako tri roky a najviac päť rokov vrátane					0
Do splatnosti viac ako jeden rok a najviac tri roky vrátane					0
Do splatnosti do jedného roka vrátane	5 604 341		1 225 101		4 379 240
Dlhodobé pôžičky spolu	5 604 341	0	1 225 101	0	4 379 240

Spoločnosť vykazuje k 31.12.2014 pôžičky voči dcérskym spoločnostiam vo výške 16 597 EUR (k 31.12.2013 vo výške 16 597 EUR), voči ostatným spoločnostiam v konsolidovanom celku vo výške 4 362 643 EUR (k 31.12.2013 vo výške 4 362 643 EUR), voči ostatným spriazneným osobám vo výške 0 EUR (k 31.12.2013 vo výške 1 225 101 EUR), voči ostatným spoločnostiam vo výške 0 EUR.

Celá výška zníženia hodnoty pôžičiek nastala z dôvodu postúpenia na spriaznenú osobu, pohľadávka z titulu postúpenia je vykazovaná v súvahe k 31. 12. 2014 na riadku 57.

Spoločnosť nepredpokladá, že by predmetné spoločnosti boli schopné tieto pôžičky do 12 mesiacov uhradiť.

3. Zásoby

Zásoby sú poistené pre prípad škôd spôsobených živelnou pohromou na poistnú sumu vo výške ich účtovnej hodnoty. Poistné je platené štvrťročne podľa nižšie uvedených sadzieb poistného, na základe účtovnej hodnoty zásob:

materiál na sklade	0.2825‰
nedokončená výroba	0.28‰
výrobky	0.265‰

Vývoj opravnej položky k zásobám v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Zásoby	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál	157 982	118 018			276 000
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					0
Výrobky					0
Zvieratá					0
Tovar					0
Nehnuteľnosť na predaj					0
Poskytnuté preddavky na zásoby					0
Zásoby spolu	157 982	118 018	0	0	276 000

Opravnú položku k zásobám spoločnosť tvorila z dôvodu vlastníctva zásob materiálu, ktoré sú bez pohybu dlhšie obdobie. Prostredníctvom tvorby opravnej položky bolo zrealizované ocenenie týchto skladových položiek a ich vykázanie v účtovnej závierke.

Prehľad poskytnutých preddavkov na zásoby je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	k 31. 12. 2014 EUR	k 31. 12. 2013 EUR
poskytnuté preddavky na zásoby	543 096	409 843

4. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v príchu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba OP c	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti d	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva e	Stav OP na konci účtovného obdobia f
Pohľadávky z obchodného styku	3 185 527	239 507	76 563	5 250	3 343 221
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	61 500			61 500	0
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku					0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu					0
Iné pohľadávky	287 865	1 066 225			1 354 090
Pohľadávky spolu	3 534 892	1 305 732	76 563	66 750	4 697 311

Opravné položky vytvorené v predchádzajúcich účtovných obdobiach sa rozpúšťali počas roku 2014 vo výške 143 313 EUR. Po posúdení nových skutočností o pochybných pohľadávkach, ktoré predstavujú riziko, že ich dlžník úplne, alebo čiastočne nezaplatí vedenie spoločnosti rozhodlo o tvorbe nových opravných položiek k pohľadávkam vo výške 1 305 732 EUR.

Informácie o vekovej štruktúre pohľadávok sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

K 31.12.2014

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			0
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ			0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Iné pohľadávky			0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	30 696 976	8 542 383	39 239 359
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	1 312 820	0	1 312 820
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Sociálne poistenie			0
Daňové pohľadávky a dotácie	560 290		560 290
Iné pohľadávky	641 549	2 065 341	2 706 890
Krátkodobé pohľadávky spolu	33 211 635	10 607 724	43 819 359

K 31.12.2013

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			0
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ			0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Iné pohľadávky			0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	24 709 814	5 322 419	30 032 233
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	4 458 950	61 500	4 520 450
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			0
Sociálne poistenie			0
Daňové pohľadávky a dotácie	1 128 219		1 128 219
Iné pohľadávky	4 678 696	3 923 540	8 602 236
Krátkodobé pohľadávky spolu	34 975 679	9 307 459	44 283 138

Veková štruktúra pohľadávok (brutto) je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Pohľadávky po lehote splatnosti	10 607 724	9 307 459
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	33 211 635	34 975 679
Krátkodobé pohľadávky spolu	43 819 359	44 283 138
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0

Pohľadávky k 31. 12. 2014 voči spriazneným osobám, ktoré sú viac ako 365 dní po splatnosti a neboli k nim tvorené opravné položky sú vo výške 1 899 174 EUR. Spoločnosť nepredpokladá, že by predmetné spoločnosti boli schopné tieto pohľadávky do 12 mesiacov uhradiť.

Spoločnosť v roku 2013 uzatvorila Zmluvu o uznaní a splácaní dlhu s GOŠA Fabrika šinskih vozila, putničkih i specijalnih vagona doo, v ktorej bola posunutá doba splatnosti pohľadávok až do dňa 31.12.2014. Jedná sa o krátkodobé pohľadávky, ktoré by boli k 31.12.2013 vykázané po splatnosti v celkovej výške 10 417 438 EUR, z toho z obchodného styku 5 844 216 EUR a iné krátkodobé pohľadávky vo výške 4 573 222 EUR.

V roku 2014 uzavrela Spoločnosť Dodatok č.1 k Zmluve o uznaní a splácaní dlhu, v ktorom bola opätovne posunutá doba splatnosti krátkodobých pohľadávok až do dňa 31.12.2014. Z toho k 31.12.2014 sú na riadku 57 súvahy vykázané pohľadávky vo výške 2 545 717 EUR (pohľadávky z obchodného styku 1 726 704 EUR, iné krátkodobé pohľadávky 819 013 EUR).

Spoločnosť v roku 2014 postúpila časť pohľadávok voči dcérskej spoločnosti GOŠA Fabrika šinskih vozila, putničkih i specijalnih vagona doo, v celkovej výške 8 723 492 EUR na spoločnosť AK, spol. s r.o. (z toho 7 775 598 EUR tvorili pohľadávky s posunutou dobou splatnosti).

Okrem toho boli postúpené aj krátkodobé pohľadávky voči spriazneným osobám vo výške 6 625 000 EUR na inú spriaznenú osobu (z toho po lehote splatnosti ku dňu postúpenia 3 396 830 EUR).

Pohľadávky z uvedených postúpení sú vykázané na riadku 57 v Súvahe k 31.12.2014.

Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku voči dcérskej spoločnosti boli uhradené zmenkou vo výške 1 503 954 EUR (z toho k dátumu úhrady po splatnosti 1 503 954 EUR). Spoločnosť z uvedeného titulu vykazuje zmenkovú pohľadávku – zmenka na inkaso vo výške 1 503 954 EUR splatnú 31.12.2015 na riadku 57 v Súvahe k 31.12.2014.

Spoločnosť nepredpokladá, že by boli dlžníci schopní všetky pohľadávky uvedené v predchádzajúcich odsekoch (voči spriazneným osobám, resp. voči dlžníkom z titulu postúpenia) uhradiť v lehote do 12 mesiacov.

Informácie o pohľadávkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Opis predmetu záložného práva	Bežné účtovné obdobie	
	Hodnota predmetu	Hodnota pohľadávky
Pohľadávky kryté záložným právom alebo inou formou zabezpečenia		
Hodnota pohľadávok, na ktoré sa zriadilo záložné právo	X	13 148 367

5. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže spoločnosť voľne disponovať.

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	279 706	477 878
Bežné bankové účty v banke alebo pobočke zahraničnej banke	1 875 067	4 812 704
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované		
Peniaze na ceste	-5	-4
Spolu	2 154 768	5 290 578

8. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	204 832	89 355
poistné	18 278	11 048
programové vybavenie	9 190	31 959
factoringový poplatok	11 605	11 605
úroky	0	1 281
predplatené	5 511	2 911
poplatky bankám	61 926	11 452
reklama	75 000	
ostatné	23 322	19 099
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	1 963	5 763
energie		229
úroky		
Ostatné	1 963	5 534

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

Informácie o zmenách vlastného imania sú uvedené v časti N.

Spoločnosť má vydaných 474 803 akcií s menovitou hodnotou 33,19 EUR, z toho sú 156 693 ks prioritné na doručiteľa a 318 110 ks zaknihované, z toho 161 417 ks na meno a 156 693 ks na doručiteľa.

Účtovný zisk za rok 2013 vo výške 1 992 026,- EUR bol rozdelený nasledujúcim spôsobom:

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	1 992 026
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	1 992 026
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	
Spolu	1 992 026

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2014 vo výške 2 629 277 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu bude takýto:

-- Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov EUR

Zisk pripadajúci na jednu akciu v roku 2014 sa dosiahol vo výške 5,54 EUR (v roku 2013 EUR 4,20).

2. Rezervy

Prehľad o rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho	306 619	20 899			327 518
Rezerva na odchodné	306 619	20 899			327 518
Krátkodobé rezervy, z toho	418 695	1 426 167	418 695	0	1 426 167
Mzdy za dovolenku, vrátane sociálneho zabezpečenia	390 595	851 317	390 595		851 317
Rezerva na očakávané straty z derivátov	0	346 750			346 750
Rezerva na reklamácie	0	200 000			200 000
Ost. rezervy (audit)	28 100	28 100	28 100		28 100

Názov položky a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho	283 071	23 548			306 619
Rezerva na odchodné	283 071	23 548			306 619
Krátkodobé rezervy, z toho	509 058	418 695	509 058	0	418 695
Mzdy za dovolenku, vrátane sociálneho zabezpečenia	475 058	390 595	475 058		390 595
Ost. rezervy (audít, materiál)	34 000	28 100	34 000		28 100

Predpokladaná doba použitia krátkodobých rezerv je bezprostredne nasledujúce účtovné obdobie. Rezerva na odchodné do dôchodku bola vytvorená ako rezerva dlhodobá a nie je možné presne určiť jej použitie.

Nakoľko z uzatvorenej kolektívnej zmluvy nevyplyva spoločnosť povinnosť vyplácať zamestnancom zamestnanecké požičky nad rámec Zákonníka práce, vypočítaná dlhodobá rezerva zohľadňuje len povinnosť spoločnosti vyplatiť odchodné v zmysle Zákonníka práce.

K 31.12.2014 sa program vzťahoval na 1 204 zamestnancov (v roku 2013 na 1 115 zamestnancov). K tomuto dátumu nebol tento program krytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Spoločnosť odhadla, že súčasná hodnota nekrytých záväzkov, súvisiacich s požičkami po skončení pracovného pomeru - odchodného, predstavuje približne 327 518 EUR (rok 2013 približne 306 619 EUR). Odhad nebol pripravený poisťovním matematikom a preto sa skutočná hodnota záväzku môže líšiť od tohto odhadu. Pri výpočte súčasnej hodnoty boli použité nasledovné ukazovatele:

Názov ukazovateľa	2014	2013
Miera inflácie	0,40 - 6,00%	1,40 - 6,00%
Miera fluktuácie	13,40%	10,83%
Diskontný faktor	1,21%	2,62%

3. Záväzky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov a krátkodobých finančných výpomocí) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	12 101 593	11 568 235
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	639 232	343 763
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	11 462 361	11 224 472
Krátkodobé záväzky spolu	37 222 511	31 667 710
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	30 004 198	26 211 586
Záväzky po lehote splatnosti	7 218 313	5 456 124

4. Odložené dane

Odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok sa v súvahe nevykazujú samostatne, ale vykazuje sa iba výsledný odložený daňový záväzok.

Informácie o odloženej daňovej pohľadávke, resp. záväzku sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	9 552 771	9 292 339
odpočítateľné	-453 673	-364 760
zdaniteľné	10 006 444	9 657 099
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	-532 657	-316 865
odpočítateľné	-532 657	-316 865
zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	-302 995	-403 994
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Odložená daňová pohľadávka		
Uplatnená daňová pohľadávka		
Zaúčtovaná ako náklad		
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok	1 917 766	1 885 726
Zmena odloženého daňového záväzku	32 041	641 219
Zaúčtovaná ako náklad	32 041	641 219
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Iné		

Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	31. 12. 2014 EUR	31.12.2013 EUR
Dočasné rozdiely medzi účtov. a daňov. zost. cenou dlhod. majetku	9 976 399	9 626 851
Neuhradené výnosové zmluvné pokuty a úroky z omeškan.	30 045	30 248
sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Spolu odložený daňový záväzok	2 201 418	2 124 561

Odložená daňová pohľadávka

Výpočet odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	31.12.2014 EUR	31.12.2013 EUR
Opravná položka k pohľadávkam	177 673	206 777
Dlhodobá rezerva na odchodné do dôchodku	327 518	306 619
Neuhradené nákladové pokuty a ostat. záväzky	5 139	10 246
OP k reklamáciám	200 000	
Nezaplatené sprostredkovanie fyzickým osobám		
Opravná položka k daňovej strate	302 995	403 994
Opravná položka k zásobám	276 000	157 982
sadzba dane z príjmov (v %)	22	22
Spolu odložená daňová pohľadávka	283 652	238 836

Zmena odloženej dane je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	EUR
Odložený daňový záväzok	
Stav k 31. decembru 2013	-2 124 561
Stav k 31. decembru 2014	-2 201 418
Zmena	76 857
Odložená daňová pohľadávka	
Stav k 31. decembru 2013	238 836
Stav k 31. decembru 2014	283 652
Zmena	-44 816
Účtovanie do nákladov:	
Odložený daňový záväzok	76 857
Odložená daňová pohľadávka	-44 816
Celkom zaúčtované ako náklad : 592	32 041
Zaúčtovanie odloženej dane: 481 2xx odložený daň. záväzok	76 857
481 1xx odložená daň. pohľadávka	-44 816
Celkom odložený daňový záväzok k 31.12.2014	32 041

Opis vzniku odloženého daňového záväzku a odloženej daňovej pohľadávky:

Odložená daňová pohľadávka vzniká z odpočítateľných dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou. Tieto odpočítateľné dočasné rozdiely k 31.12.2014 zahŕňajú:

1. účtovná hodnota záväzkov (náklady uznané až po zaplatení) je vyššia než ich daňová základňa o 5 139 EUR
2. účtovná hodnota záväzkov (rezerva na odchodné) je vyššia než ich daňová základňa o 327 518 EUR
3. účtovná hodnota zásob (opravná položka k zásobám) je vyššia než ich daňová základňa o 276 000 EUR
4. účtovná hodnota záväzkov opravná položka na pohľadávky 177 673 EUR
5. účtovná hodnota záväzkov (rezerva na reklamácie) je vyššia než ich daňová základňa o 200 000 EUR

Odložený daňový záväzok vzniká zo zdaniteľných dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou. Tieto zdaniteľné dočasné rozdiely k 31.12.2014 zahŕňajú:

1. účtovná zostatková cena dlhodobého majetku je vyššia než je jeho daňová zostatková cena o 9 976 399 EUR.
2. účtovná hodnota pohľadávok (pohľadávky z úrokov z omeškania a zmluvných pokút, ktoré budú zdanené až po ich inkase) je vyššia než ich daňová základňa o 30 045 EUR.

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	5 804	14 178
Tvorba sociálneho fondu na farchy nákladov	205 488	194 275
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	205 488	194 275
Čerpanie sociálneho fondu	208 336	202 649
Konečný zostatok sociálneho fondu	2 956	5 804

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a pod. potreby zamestnancov.

6. Bankové úvery

Prehľad o bankových úveroch je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
Krátkodobé bankové úvery						
Eximbanka	EUR	3M EURIBOR + úroková marža	31.12.2015	5 000 000	5 000 000	4 000 000
VÚB - Tatrabanka	EUR	3M BRIBOR + úroková marža	30.9.2014	0	0	1 016 519
Prevádz. potreby Tatrabanka	EUR	1M EURIBOR + úroková marža	30.4.2015	5 850 867	5 850 867	10 521 240
Prevádz. potreby Tatrabanka	EUR	1M EURIBOR + úroková marža	30.4.2014	0	0	1 000 000
Prevádz. potreby ČSOB	EUR	1M EURIBOR + úroková marža	3-mes.výp.leh.	8 970 202	8 970 202	8 618 407
Prevádz. potreby UNI banka	EUR	1M EURIBOR + úroková marža	30.6.2015	12 138 000	12 138 000	12 138 000
Prevádz. potreby UNI banka	EUR	1M EURIBOR + úroková marža	30.6.2015	1 318 453	1 318 453	0

Úver na prevádzkové potreby v Tatrabanke je kontokorentný. Úver je ručený bianko zmenkou, nehnuteľnosťami v OH 6 053 256 EUR, majetkom spoločnosti Železničná preprava, a.s., pohľadávkami voči odberateľom, zostatkom na vybraných bankových účtoch a ručiteľským záväzkom spolu s podriadenosťou záväzkov TOSs, a.s..

Prevádzkový úver v ČSOB (Istrobanke) je kontokorentný a je ručený hnutelným a nehnuteľným majetkom ŽOS Trnava, a.s. v OH 16 460 074 EUR, 3 ks bianko zmeniek a majetkom ŽOS TRADE, a.s., PN Invest a.s., a Železničná preprava, a.s..

Prevádzkový úver v UniCreditbank je ručený bianko zmenkou, nehnuteľným majetkom ŽOS Trnava, a.s. v OH 10 894 618 EUR, pohľadávkami, zostatkom na vybraných bankových účtoch a nehnuteľným majetkom spoločnosti Železničná preprava, a.s.

Dlhodobý úver v Eximbanke vo výške 5 000 000,-€ na prefinancovanie nákladov. Úver je ručený hnutelným a nehnuteľným majetkom v OH 426 155 EUR, zásobami, záložným právom na pohľadávky, vinkuláciou práva disponovať so zmluvou o účte v banke, a notárskou zápisnicou o priamej vykonateľnosti, ktorá je použiteľná ako všeobecný exekučný titul na majetok dlžníka

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účetné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účetné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajú- ce účetné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé pôžičky						
pôžičky od statutárov	EUR	0 - 10	31.12.2015	6 856 765	6 856 765	7 135 930
Krátkodobé pôžičky						
Železničné opravovne a strojárne, a.s.	EUR	3	31.12.2013			1 315 649
City-Aréna, a.s.	EUR	3	31.1.2015	60 000	60 000	450 000
City-Aréna, a.s.	EUR	3	do 30 dní od výzvy	550 000	550 000	550 000
Krátkodobé fin.výpomoci						
ABC KREDIT, a.s.	EUR	6,5	31.12.2010	1 095 399	1 095 399	1 095 399
Convey, a.s.	EUR	0	31.5.2014			150 000
SEAGULL s.r.o.	EUR	6	7 dní od výzvy	232 357	232 357	232 357
pôžičky od zamestnancov a iných fyzických osôb	EUR	6	7 dní od výzvy	386 077	386 077	605 994

7. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účetné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	14 669	12 039
úroky	0	6 135
nájomné		0
ostatné (cestovné, reprezentačné, P(M...))	14 669	5 904
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:		

8. Deriváty

Názov položky a	Účtovná hodnota		Dohodnutá cena podkladového nástroja d
	požiadávky b	záväzku c	
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:	0		
Menová opcia		1 497	1,203 CHF/EUR
Zabezpečovacie deriváty, z toho:			

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
	Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na		Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na	
	výsledok hospodárenia b	vlastné imanie c	výsledok hospodárenia d	vlastné imanie e
Deriváty určené na obchodovanie, z toho:		13 653		100 421
Menová opcia		13 653		9 890
Menové forwardy		0		90 531
Zabezpečovacie deriváty, z toho:				

9. Závazky z finančného prenájmu

Spoločnosť obstarala formou finančného prenájmu osobné automobily, úžitkové automobily, vysokozdvížné vozíky, mostové žeriavy, frézy, rezacie stroje, otryskávacie zariadenie, boxy povrchovej úpravy, ohraňovací lis, vysokotlakové zariadenie, skúšobné zariadenie na meranie pružín, zväracie pracovisko, vagóny.

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane b	od jedného roka do piatich rokov vrátane c	viac ako päť rokov d	do jedného roka vrátane e	od jedného roka do piatich rokov vrátane f	viac ako päť rokov g
Istina	1 357 783	2 604 855	639 232	1 450 942	2 080 456	343 763
Finančný náklad	192 436	316 559	20 742	153 749	191 634	11 152
Spolu:	1 550 219	2 921 414	659 974	1 604 691	2 272 090	354 915

F. INFORMÁCIE O VÝNOSOCI

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb a podľa hlavných teritórií, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Oblasť odbytu	tovar		vl. výrobky		opr.vozňov a iné sl.		spolu	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Slovenská republika	0	0	20 121	252 543	38 502 720	39 796 041	38 522 841	40 048 584
Zahraničie	6 510	4 255	25 318 805	15 362 729	32 790 509	46 782 725	58 115 824	62 149 709
spolu	6 510	4 255	25 338 926	15 615 272	71 293 229	86 578 766	96 638 665	102 198 293

2. Zmena stavu zásob

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát za bežné účtovné obdobie (2013) je zvýšenie o 3 836 865 EUR.

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
a	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	5 314 404	1 788 374	2 234 221	3 526 030	-445 847
Výrobky	490 034	179 199	176 673	310 835	2 526
Zvieratá					
Spolu	5 804 438	1 967 573	2 410 894	3 836 865	-443 321
Manká a škody	x	x	x		
Reprezentačné	x	x	x		
Dary	x	x	x		
Iné	x	x	x		
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát	x	x	x	3 836 865	-443 321

3. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti a finančnej činnosti

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti a finančnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho	37 158 410	22 147 194
DM vytvorený vl. činnosťou	579 528	1 273 936
Ostatná aktivácia - materiál, náhradné diely, šrot	36 578 882	20 873 258
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	50 340 888	31 636 129
tržby z predaja dlhodobého majetku	1 776 988	1 168 150
tržby z predaja materiálu	913 768	551 499
tržby z predaja šrotu	888 640	893 781
zmluvné pokuty a penále	697	0
výnosy z titulu postúpenia pohľadávok	45 745 573	28 100 516
ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 015 222	922 183
Finančné výnosy, z toho:	413 469	1 193 310
Kurzové zisky, z toho:	76 675	792 046
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	28 089	381 039
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	336 794	401 264
výnosy z derivátových operácií	308 204	326 770
výnosy z CP a podielov		
bankové kreditné úroky	293	186
prijaté úroky	28 297	74 308

4. Čistý obrat

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	25 338 926	15 615 272
Tržby z predaja služieb	71 293 229	86 578 766
Tržby za tovar	6 510	4 255
Výnosy zo zákazky		0
Výnosy z nehnuteľností na predaj		0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	50 754 357	32 829 439
Čistý obrat celkom	147 393 022	135 027 732

G. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

I. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť a finančné

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho	43 100	43 100
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	19 500	19 500
iné uisťovacie audítorské služby	14 500	14 500
súvisiace audítorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné audítorské služby	9 100	9 100

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť a finančných:

Názov položky	2014	2013
Náklady za poskytnuté služby, z toho	23 682 542	36 068 969
Nákl. voči audítorovi, audítor. spol, z toho	43 100	43 100
Ostatné význam. polož. nákl. za posk. služ., z toho	23 639 442	36 025 869
nájomné	682 588	634 655
doprava	1 923 265	1 841 060
strážna služba	358 280	360 383
náklady na inzerciu, reklamu	1 257 032	1 161 485
výkony spojov	92 849	101 931
externé výkony súvisiace so zákazkami	9 557 597	25 673 596
opravy a udržiavanie	1 024 384	844 661
cestovné	190 063	382 019
náklady na reprezentáciu	390 346	130 834
ostatné služby	8 163 038	4 895 245
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho	158 335 944	114 782 806
Spotreba mater. a energie, náklady na tovar	80 274 346	57 158 888
Osobné náklady	23 873 648	21 481 471
Dane a poplatky	484 839	489 033
Odpisy	3 971 817	4 038 931
Zostatková cena predaného DIIM	653 257	1 048 923
Náklady na predaný materiál	802 254	514 454
Náklady na predaný šrot	825 782	828 703
Opravná položka k pohľadávkam	1 273 474	11 562
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	46 176 527	29 210 821
z toho:		
Zmluvné pokuty	8 797	34 847
Postúpenie a odpis pohľadávok	45 748 030	28 100 516
Poistenie	372 353	300 446
Ostatné	47 347	775 012
Finančné náklady, z toho:	2 683 555	3 246 551
Kurzové straty, z toho:	70 255	1 027 261
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	1 042	349 567
Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	2 613 300	2 219 290
Náklady na derivátové operácie	153 338	105 447
Nákladové úroky	1 707 110	1 934 701
Bankové náklady	402 446	179 142
Ost. fin. náklady	350 406	0

H. INFORMÁCIE O DANI Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane b	Daň c	daň v % d	Základ dane e	Daň f	daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho	3 686 256	x	x	2 633 279	x	x
teoretická daň	x	810 976	22,00%	x	605 654	23,00%
Daňovo neuznané náklady	1 684 114	370 505	10,05%	619 312	142 442	5,41%
Výnosy nepodliehajúce dani	-610 827	-134 382	-3,65%	-3 656 585	-841 015	-31,94%
Vplyv nevýkázanej odloženej daňovej pohľadávky		0				
Umorenie daňovej straty	-100 999	-22 220	22,00%			0,00%
Zmena sadzby dane						
Iné						
Spolu	4 658 544	1 024 880	22,00%	-403 994	0	-3,53%
Splatná daň z príjmov	x	1 024 938	27,80%	x	34	0,00%
Odložená daň z príjmov	x	32 041	0,87%	x	641 219	24,35%
Celková daň z príjmov	x	1 056 979	28,67%	x	641 253	24,35%

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov		85 715
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala		
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

I. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

Spoločnosť eviduje na podsúvahových účtoch inventár a ochranné pomôcky.

J. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

Prípadné ďalšie záväzky

Spoločnosť má nasledujúce prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

Dlžník	Výška záruky/zmenkovej čiastky	Platnosť od – do
Bankové záruky:		
ŽOS Trnava v prospech SBB Schweizerische bundesbahnen / poskytla UniCredit Bank	1 318 000 EUR	29.7.2010 – 30.11.2015
ŽOS Trnava v prospech DB Waggonbau Niesky / poskytla Tatra banka	258 560 EUR	23.7.2012 – 30.4.2015
ŽOS Trnava v prospech ZIPP Bratislava / poskytla UniCredit bank	338 915 EUR	22.9.2014 – 30.9.2015
ŽOS Trnava v prospech DB Waggonbau Niesky / poskytla UniCredit bank	98 700 EUR	20.2.2013 – 30.11.2015
ŽOS Trnava v prospech Macedónskych železníc / poskytla UniCredit bank	1 320 875 EUR	2.1.2014 – 31.1.2016
ŽOS Trnava v prospech Macedónskych železníc / poskytla UniCredit bank	2 641 750 EUR	10.2.2014 – 31.1.2015
ŽOS Trnava v prospech SBB Schweizerische bundesbahnen / poskytla Tatra banka	7 731 150 EUR	12.6.2014 – 15.12.2016
ŽOS Trnava v prospech SBB Schweizerische bundesbahnen / poskytla Tatra banka	3 855 575 EUR	12.6.2014 – 15.6.2019
ŽOS Trnava v prospech ČD / poskytla EXIMBANKA	9 500 000 CZK	6.10.2014 – 10.3.2015
ŽOS Trnava v prospech ČD / poskytla EXIMBANKA	8 000 000 CZK	6.10.2014 – 17.3.2015
Firemné záruky:		
Ručenie za spoločnosť GOŠA v prospech Banca Intesa Beograd	52 126 EUR	27.11.2012 - do doby vrátenia bankou
Ručenie za spoločnosť Central Railways v prospech Deutsche leasing Slovakia	95 257 EUR	19.10.2012 - r. 2019
Ručenie za spoločnosť Albit v prospech IKB leasing	150 000 EUR	12.2.2014 – 28.2.2018
Aval zmenky za spoločnosť Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s.		

Spoločnosť rieši poisťnú udalosť z titulu náhrady škody uplatňovanej od obchodných partnerov a ďalších tretích strán v odhadovanej výške 3,5 mil. EUR s poisťovňou, s ktorou mala uzatvorenú poisťnú zmluvu. V uvedenej veci prebieha tiež rozhodcovské konanie pred Medzinárodným rozhodcovským súdom Medzinárodnej obchodnej komory. Vzhľadom na pomernú komplikovanosť predmetnej udalosti a s tým súvisiacich skutočností nie je možné odhadnúť výsledok poisťnej udalosti, výšku uplatňovaných náhrad za spôsobenú škodu a z toho vyplývajúci možný dopad pre spoločnosť ŽOS Trnava, a.s..

Súčasne je Spoločnosť prizvaná do súdneho konania vedenom v Taliansku. Hodnota časti sporu, do ktorej by mala Spoločnosť vstúpiť je predbežne určená na 2,7 mil. EUR.

Vedenie Spoločnosti je presvedčené, že z vyššie uvedených titulov jej nebudú plynúť žiadne finančné povinnosti.

Významné položky prenajatého majetku formou operatívneho prenájmu

- Spoločnosť má v prenájme nebytové priestory, ktoré vlastní spoločnosť Železničná preprava spol. s r.o.,
- Spoločnosť má v prenájme od spoločnosti ŽOS Trade, s.r.o. jedno osobné auto, nákladné auto a stroje.
- Spoločnosť má v prenájme od spoločnosti Albit jedno auto.
- Spoločnosť má v prenájme penzión.
- Spoločnosť má v prenájme skladové priestory.
- Spoločnosť má v prenájme nebytové priestory.
- Spoločnosť má v prenájme od spoločnosti DOPRESS dve autá.
- Spoločnosť má v prenájme od spoločnosti Horses tri dopravné prostriedky
- Spoločnosť má v prenájme od spoločnosti KAMARO jedno auto.

Prehľad podmienených záväzkov za bežné účtovné obdobie:

Druh podmieneného záväzku	31.12.2014	Hodnota voči spriazneným osobám
	Hodnota celkom	
Zo súdnych rozhodnutí		
Z poskytnutých záruk	18 204 496	
Zo všeobecne záväzných právnych predpisov		
Zo zmluvy o podriadenom záväzku		
Z ručenia	297 383	202 126
Iné podmienené záväzky		

Prehľad podmienených záväzkov za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie:

Druh podmieneného záväzku	31.12.2013	Hodnota voči spriazneným osobám
	Hodnota celkom	
Zo súdnych rozhodnutí		
Z poskytnutých záruk	1 925 260	
Zo všeobecne záväzných právnych predpisov		
Zo zmluvy o podriadenom záväzku		
Z ručenia	207 569	91 626
Iné podmienené záväzky		

K. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Druh príjmu, výhody	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov			Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov		
	b			c		
	statutárnych	dozorných	iných	statutárnych	dozorných	iných
	Časť 1 - Bežné účtovné obdobie			Časť 1 - Bežné účtovné obdobie		
a	Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
Peňažné príjmy	2 018 930					
	2 369 151					
Nepeňažné príjmy						
Peňažné preddavky						
Nepeňažné preddavky						
Poskytnuté úvery						
Poskytnuté záruky						
Iné						

L. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Vybrané aktíva (brutto) a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami:

	rok 2014	rok 2013
Pohľadávky z obchodného styku	17 151 750	14 947 760
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	1 312 820	5 209 668
Ostatné pohľadávky	3 417 284	7 750 930
Dlhodobé pôžičky v rámci kons.celku splatné do 1 roka	4 379 240	4 962 523
Ostatné dlhodobé pôžičky splatné do 1 roka	0	641 818
Preddávky na zásoby	258 794	102 000
Spolu pohľadávky voči spriazneným osobám	26 261 094	33 614 699
Krátkodobé záväzky (r. 126 súvahy)	1 145 183	905 077
Krátkodobé fin.výpomoci (r. 140 súvahy)	1 713 833	2 083 749
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (r.110 súvahy)	0	1 315 649
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (r.129 súvahy)	610 000	1 000 000
Záväzky voči spoločníkom (r.130 súvahy)	5 000	5 000
Dlhodobé finančné výpomoci (r. 110 súvahy)	6 856 768	7 135 930
Spolu záväzky voči spriazneným osobám	10 330 784	12 445 405

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (okrem transakcií s materskou účtovnou jednotkou a dcérskymi účtovnými jednotkami):

Spriaznená osoba	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	c	d
Predaj materiálu pridruženým podnikom	0	0
Predaj výrobkov pridruženým podnikom	0	177 498
Predaj služieb pridruženým podnikom	6 508 355	5 060 511
Iný obchod pridruženým podnikom	0	11 059
Iný obchod spriazneným osobám	47 998	120 142
Predaj materiálu spriazneným osobám	15 665	43 535
Predaj výrobkov spriazneným osobám	0	0
Predaj služieb spriazneným osobám	797 001	228 412
Splatenie poskytnutých pôžičiek od spriaznených osôb	231 920	
Úroky z finančných výpomocí spriazneným osobám	33 762	
Spolu:	7 369 019	5 641 157
Nákup materiálu od pridružených podnikov	23 106	85 459
Nákup služieb od pridružených podnikov	214 167	183 400
Nákup dlhodobého majetku od pridružených podnikov	2 005 000	0
Nákup materiálu od spriaznených osôb	862 736	735 118
Nákup služieb od spriaznených osôb	2 000 760	1 854 433
Nákup dlhodobého majetku od spriaznených osôb	25 363	28 909
Úroky z finančných výpomocí od spriaznených osôb	420 064	776 989
Splatenie prijatých pôžičiek od spriaznených osôb	889 079	
Poskytnutie pôžičiek spriazneným osôb	460 000	
Spolu:	6 900 275	3 664 308

Spoločnosť uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s dcérskymi spoločnosťami a materskou spoločnosťou:

Dcérska účtovná jednotka/Materská účtovná jednotka	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
predaj materiálu a majetku dcérskym spoločnostiam	2 376 861	1 114 607
výrobky a služby dcérskym spoločnostiam	362 959	451 432
iný obchod dcérskym spoločnostiam	78 502	117 717
služby materskej spoločnosti	1 332	1 332
iný obchod materskej spoločnosti	737	737
Spolu:	2 820 391	1 685 825
nákup materiálu od dcérskych spoločností	188 309	71 867
nákup dlhodobého majetku od dcérskych spoločností	15 484	41 243
nákup služieb od dcérskych spoločností	728 025	390 322
poskytnutie pôžičiek dcérskym spoločnostiam	15 000	
úroky z pôžičiek a krátkodobých finančných výpomocí	32 765	39 469
Spolu:	979 583	542 901

M. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri nenastali udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

N. INFORMÁCIE O ZMENÁCH VLASTNÉHO IMANIA

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Položka vlastného imania a	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav na konci účtovného obdobia f
Základné imanie	15 758 712	0	0	0	15 758 712
Základné imanie	15 758 712				15 758 712
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy	542 966				542 966
Zákonné rezervné fondy	4 721 361	0	0	0	4 721 361
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	4 721 361				4 721 361
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely					0
Ostatné fondy zo zisku	13 100 563	0	0	0	13 100 563
Štatutárne fondy					0
Ostatné fondy zo zisku	13 100 563				13 100 563
Oceňovacie rozdiely z precenenia	2 577 540	13 653	100 421	0	2 490 772
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	100 421	13 653	100 421		13 653
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	2 477 119				2 477 119
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení					0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	1 329 016	0	700 000	1 992 026	2 621 042
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 329 016		700 000	1 992 026	2 621 042
Nehradená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	1 992 026	2 629 277		-1 992 026	2 629 277
Spolu	40 022 184	2 642 930	800 421	0	41 864 693

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Položka vlastného imania a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav na konci účtovného obdobia f
Základné imanie	15 758 712	0	0	0	15 758 712
Základné imanie	15 758 712				15 758 712
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy	542 966				542 966
Zákonné rezervné fondy	4 721 361	0	0	0	4 721 361
Zákonný rezervný fond (nedeľiteľný fond)	4 721 361				4 721 361
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely					0
Ostatné fondy zo zisku	13 100 563	0	0	0	13 100 563
Štatutárne fondy					0
Ostatné fondy zo zisku	13 100 563				13 100 563
Oceňovacie rozdiely z precenenia	2 516 402	100 421	39 283	0	2 577 540
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	39 283	100 421	39 283		100 421
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	2 477 119				2 477 119
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					0
Výsledok hospodárenia minulých rokov	21 878	0	0	1 307 138	1 329 016
Nerozdelený zisk minulých rokov	21 878			1 307 138	1 329 016
Neuhrazená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	3 807 138	1 992 026	2 500 000	-1 307 138	1 992 026
Spolu	40 469 020	2 092 447	2 539 283	0	40 022 184

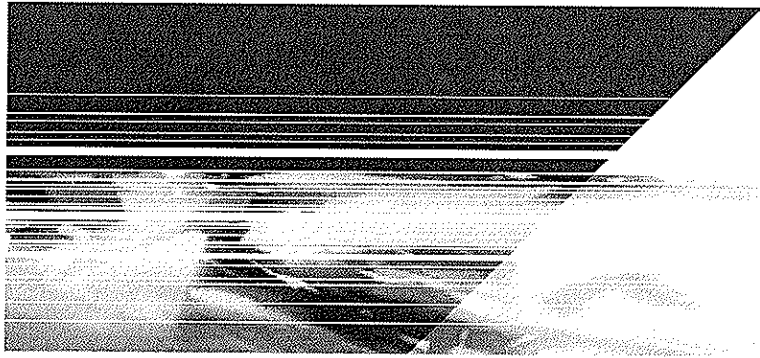
O. ÚDAJE O PREHLADE PEŇAŽNÝCH TOKOV

Spoločnosť považuje za peňažné prostriedky peňažné hotovosti a peňažné prostriedky na bankových účtoch a neeviduje žiadne peňažné ekvivalenty. Sumy peňažných prostriedkov na začiatku a konci účtovného obdobia vykázané v súvahe sú zhodné so sumami vykazovanými v prehľade peňažných tokov. Spoločnosť použila pre vykazovanie peňažných tokov z prevádzkovej činnosti nepriamu metódu.

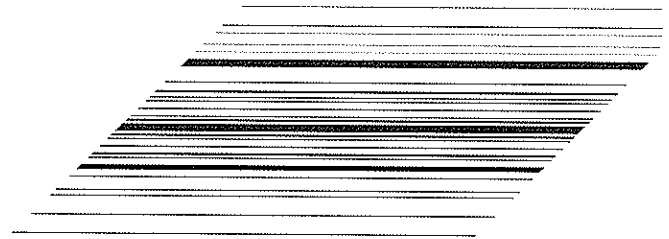
Prehľad zložiek peňažných prostriedkov

Zložky peňažných prostriedkov :	k 1.1.	k 31.12.
peniaze	477 878	279 706
účty v bankách	4 812 700	1 875 062
kontokorentné účty	-19 139 647	-16 139 523
spolu	-13 849 069	-13 984 755
Peňažné prostriedky CF	-13 849 069	-13 984 755
Rozdiel	0	0

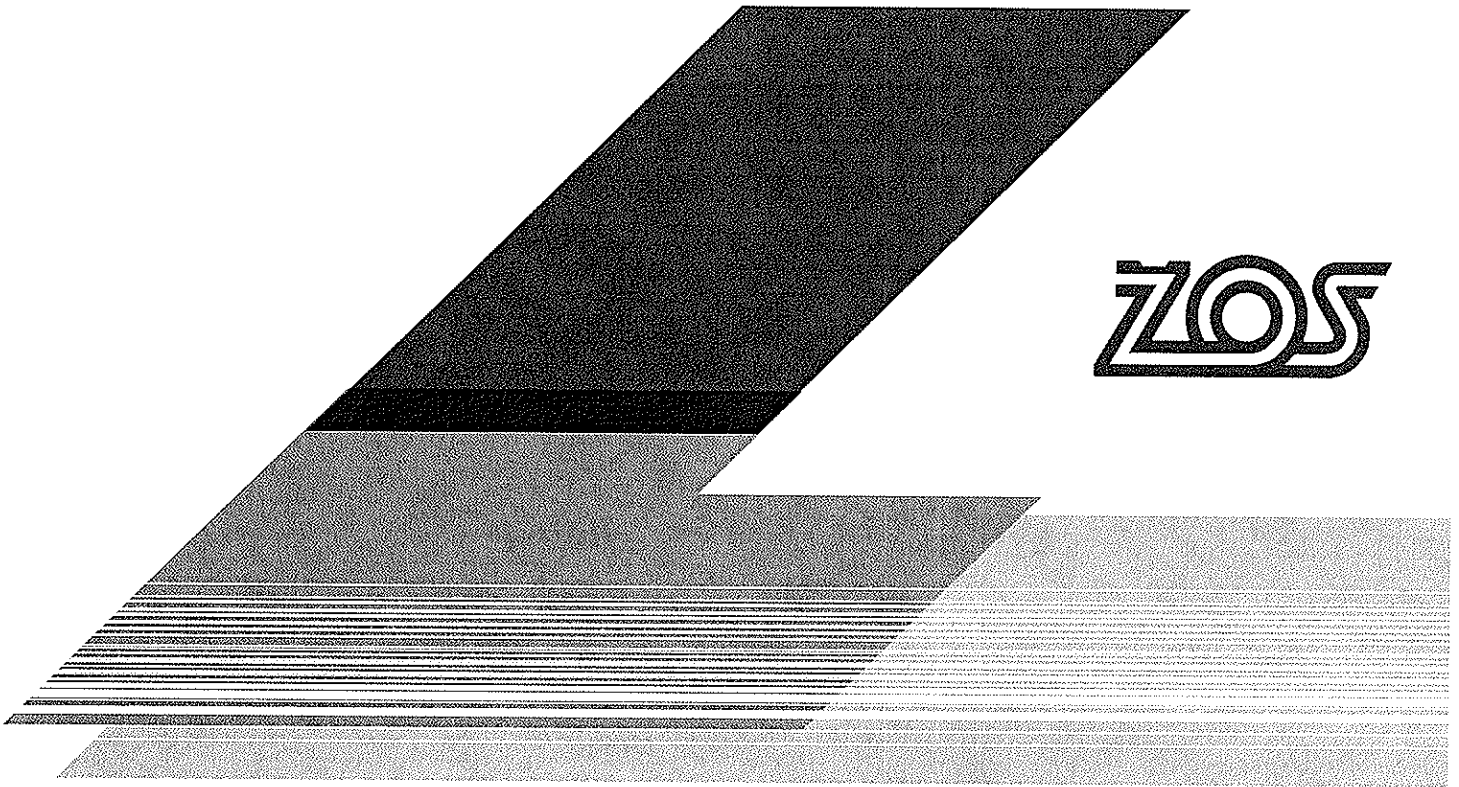
Názov položky	Skutočnosť v EUR	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	2014	2013
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	3 686 256	2 633 279
Nepenažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	6 588 505	5 240 125
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	3 971 817	4 038 951
Zostatková hodnota DNM a DHM účtovaná pri vyradení fyzickou likvidáciou (+)		
Výsledok z predaja dlhodobého majetku zisk/strata (-/+)	(1 123 730)	(119 227)
Zmena stavu rezerv (+/-)	1 028 371	(66 815)
Zmena stavu opravných položiek (+/-)	1 280 437	(350 065)
Zmena stavu položiek časového rozlišenia nákladov a výnosov (+/-)	(98 727)	57 196
Úroky účtované do nákladov (+)	1 707 110	1 934 701
Úroky účtované do výnosov (-)	(28 590)	(74 494)
Kurzový zisk (-), kurzová strata (+) vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	(1 460)	77 740
Ostatné položky nepenažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)	(146 723)	(257 862)
Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	533 166	1 936 390
Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	580 855	353 294
Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	7 099 793	1 189 752
Zmena stavu zásob (-/+)	(7 147 482)	393 344
Zmena stavu krátk. fm. majetku (-/+)		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)	10 807 927	9 809 794
Prijaté úroky (+)	473	5 658
Platené úroky (-)	(1 602 061)	(1 770 713)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-)	9 206 339	8 044 739
Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-/+)	1 128 161	(492 601)
Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)		
Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)		
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	10 334 500	7 552 138
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Výdavky na obstaranie dlhodobého majetku (-)	(5 212 675)	(973 164)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku (+)	1 776 987	1 168 150
Príjmy (+) a výdavky (-) na poskytnuté dlhodobé pôžičky tretím osobám	-	-
Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách	(28 208)	(2 956)
Ostatné výdavky vzťahujúce sa k investič. činnosti		
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(3 463 896)	192 030
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Príjmy spočívajúce s prijatými úvermi od bánk (+)	5 000 000	4 000 000
Výdavky na splácanie úverov prijatých od bánk (-)	(6 016 519)	(1 662 754)
Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	(1 940 050)	(1 978 671)
Príjmy (+) a výdavky (-) na splnenie s prijatými pôžičkami od inej účtovnej jednotky	(2 367 664)	(199 125)
Príjmy (+) a výdavky (-) na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci	(1 839 734)	(2 022 134)
Príjmy (+) a výdavky (-) na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky	156 217	235 122
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	(7 007 750)	(1 627 562)
Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-)	(137 146)	6 116 606
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	(13 849 069)	(19 887 935)
Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia, neupravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	(13 986 215)	(13 771 329)
Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	1 460	(77 740)
Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia, upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	(13 984 755)	(13 849 069)

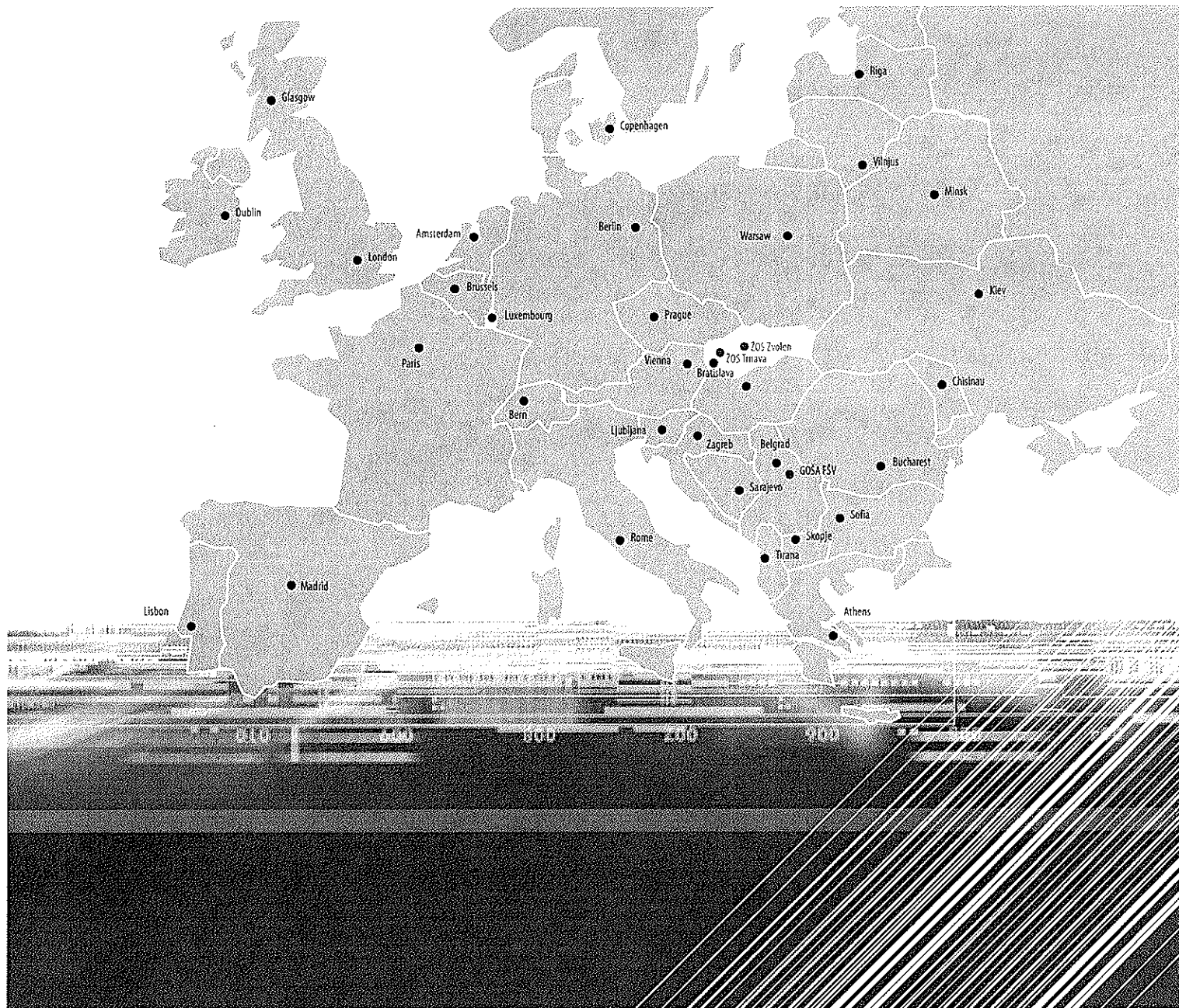


PO 1000



ZOS





Koniarekova 19, 917 21 Trnava, Slovak Republic
 tel.: +421-(0)-33-5567-111, fax: +421-(0)-33-5567-104
 e-mail: marketing@zos.sk, web: www.zos.sk